工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部　採訪部　營業部　廣告部　社長室　總編輯　經理室　秘書室　中區辦事處

電報掛號二〇七五　郵箱二六號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四九一二號（外埠版精華一大張）

美國亞洲問題專家指出
蘇聯擬先發制人 解除中共核威脅
美國務院証實蘇計劃突襲中共核基地

【華盛頓廿九日合衆國際社電】據一位高級亞洲事務專家說：中、蘇邊界衝突事件和蘇聯計劃轟炸中共核子兵工廠的謠言，可能是莫斯科希望導致中共領導階層轉變的一項複雜策略戰的一部份。美國國務院亞洲事務專家特隆頓博士，在接受合衆國際社訪問時，發表下列局勢分析。㈠中、蘇邊界衝突，是蘇聯所「試探」，目的在對中共施以壓力，和爲在中共邊區建立若干個獨立「共和國」鋪路。特隆頓預料，有一個至三個這種完全由蘇聯傀儡控制的「共和國」，可能於六個月之內，在東北九省，內蒙和新疆成立。㈡蘇聯因此必須準備，對付正進入最後發展階段的中共核彈頭飛彈的報復性攻擊的威脅。因而蘇聯爲抵消這種威脅，可能企圖在中共能夠發射飛彈之前，先行摧毀其核子飛彈設備，是確有的威脅。㈢如果蘇聯決定甘冒這種危險的話，則它不會希望與中共發生全面戰爭，而祇希望中共區的傀儡「共和國」能使中共領導階層分裂。分裂的結果，將是一次內戰，或可能是在毛澤東的無產階級文化革命中被解除權力的親蘇勢力，再度崛起。這位華盛頓大學，中俄共研究所副教授特隆頓，並無說明這三個步驟所可產生的事件。但他祇說它仍是目前中俄共糾紛的因素。

【華盛頓廿八日法新社電】美國國務院於今天証實外傳蘇俄最近曾詢及它的盟國，對於如果蘇俄突襲中共來消滅其核子設備會作如何反應消息，確有其事。國務院發言人拒絕透露該項消息的來源，而官方發言人被追述國務卿羅傑士八月二十日就該項問題對一班學生所發表的談話。羅傑士說：最佳的判斷，就是蘇俄將不會對中共發動一項襲擊。但蘇俄是能夠襲擊北平的，但是蘇俄那時將發覺他會捲入一項與八億中國人民發生陸上戰爭的危險。這場戰爭將會是十分難以應付的。他又說：而且值得懷疑的就是中共明知它的戰略受到限制，會否發動戰爭？但是，邊境事件將可能會繼續下去，但是不會捲入一場全面的戰爭。相信蘇俄對中共發動大規模襲擊的可能性將會使尼克遜政府感到嚴重憂慮，不過國務院對於美國將會對該項問題所採取的立場，並未有發表的意見。美國的官方政策就是改善其與莫斯科和北平的關係。依據「情報衛星」所獲得的資料，華府一般人士認爲北平擁有可供發動一項核子襲擊的飛機。

泰外長乃他納稱
美軍雖已計劃撤退 泰外交政策仍不變
將尋求與其他小鄰國緊密關係

【曼谷廿九日法新社電】泰國外交部長乃他納今日說，雖則美國計劃撤退駐泰國的美軍，但泰國的基本外交政策，將不會有所改變。乃他納在此間接受泰國記者訪問時說，泰國將會在它的政策中，融合「若干彈性」，其意即說，泰國將尋求與其他小鄰國，建立較緊密的關係。他並未有說出這些國家的名字，但他強調說，泰國將是繼續反共的，並且該國政府將仍然反對中共加入聯合國。

【曼谷廿九日合衆國際社電】此間美國高級官員於星期五日說：第一批撤離泰國的美軍，大概將會是小規模的部隊，並且將僅限於支援性的部隊，而不會是作戰空軍。該官員同時說，這四萬八千多名美國的陸、空軍，將於何時與及如何從泰國撤退回國這整個問題，將視乎東南亞各地（寮國和柬埔寨與及南越）將會發生甚麼情況準備透過一項廣泛的範圍來決定。該官員又說，由於各種技術上的問題，因而美國駐泰大使翁格，與泰國外交部長乃他納兩人之間的談商，大概將不會按照計劃於下星期一日，開始舉行。他們說，九月三日星期三，大概是一個可能的日子。

美國會姑息分子 促美勿孤立中共
不支持我國對大陸主權

【華盛頓廿九日合衆國際社電】尼克遜總統於星期四日，被敦促對兩個共黨勢力中心——莫斯科和北平——採取一項單元的基本政策。衆議院外交和政府工作附委員會委員的伊利諾洲共和黨衆議員芬德來，建議這項行動，認爲是特別適時的，因爲聯合國大會即將開會。芬德來指出：爲促進與北平的和平交往，美國應提議與中共設立一條特別「熱線電話」。他說：美國並應提議舉行會談，來討論戰略武器限制，互派大使。這位美國國會議員並主張：尼克遜應㈠表明立場，謂美國將不會支持中華民國政治控制中國大陸的要求，或支持任何國家的對中共或其他國家的軍事干涉。㈡在任何情況下，不與蘇聯聯合起來對中共獲得任何軍事優勢，而在事實上譴責任何這類的冒險行動。㈢放棄在國際事務上孤立中共的努力，並將不再設法否決任何使中共加入聯合國的議案。

新派「大使」赴阿富汗尼泊爾等
中共憂慮被蘇圍堵 向亞洲採微笑攻勢

【香港廿九日美聯社電】對蘇聯的「圍堵」政策深感憂慮的中共，現正改善其與南部邊界接壤的若干個亞洲國家的關係。中共親蘇聯所提議的「亞洲集體安全體系」爲「一個反中共軍事聯盟」。北平方面發表無數次廣播，指摘組織體系爲蘇聯勾結美國，來對中共作敵對包圍的計劃。在一項似是抗拒這種圍堵和鬆弛國共內部的行動中，中共再度擴大其對外關係。有十多名新任「大使」業已派出國外，其中三名被派駐亞洲南部的主要國家阿富汗，巴基斯坦和尼泊爾。中共官員並滿載毛章，出席他們曾一度斥的外交接待會。而且中共在與共邊界南部接壤的亞洲國家所進行的經濟計劃亦圖滑地展開，預料中共將於一九七零年增加其對外援助。

中共在巴基斯坦闢通商路線 在巴基斯坦與中共區之間的「通商路線」，於八月廿五日在巴基斯坦西部吉耳吉特揭幕時，中共商運隊領袖和巴基斯坦官員，互換來自兩國的貨物文件。（合衆國際社無綫電傳眞）

捷共黨員過去一年來 一千七百多人逃國外
捷四名球員在瑞典求庇

【布拉格廿九日法新社電】捷共中央委員會的週刊「黨的生活」今日報導，自去年八月以來，總共有一千七百廿五名黨員非法離境。這批黨員包括有一千一百卅四名知識分子和藝術家，另有三百五十七名工人在內。據該週刊說，負責審核那些非法留居外國的黨員黨籍的中央委員會書記處，已把其中九百零二人開除黨籍，並把一百六十八人停止黨員資格。對其餘卷宗的調查工作，現仍在繼續進行中。

【瑞典諾庫平廿九日法新社電】據今日此間報悉，剛在此間打完了兩場球賽的捷克斯巴達英式欖球聯隊的四名隊員，經向瑞典要求政治庇護。傳他們曾經表示：捷克境內沒有自由，而且難以肯定那裡將來會有自由。」

法官裁定調查高柏尼死因時
不能對証人作盤問 愛德華可能要上訴

【麻省尼加錫安聯社電】一若干適當的推測指出：參議員愛德華．甘迺迪的律師們，不服一位地方法庭法官所裁定：當法庭於下週開庭調查高柏尼的死因時，不得對証人提出盤問這點，而提出上訴時，這些律師們，却於星期五日，計劃安排他們下一步的法律行動。代表愛德華的韓里菲，於星期四日向法官波爾提出辯論說：要說一個像愛德華這種地位的人，無權要求享有盤問証人的權利這事，將無異「大膽地反抗現實」。韓里菲爭論說：「是否可想像到，在現時代中，當世界的新聞媒介正聚目睽睽地集中在一個人的身上，而這個人却被否定有權聘請律師來代表他出庭盤問証人和提出証據，會有這樣的一項公共起訴程序存在嗎」。但波爾對於調查高柏尼死因的法庭裁定，堅持他的立場。按：現年二十八歲的華盛頓女秘書高柏尼小姐，於七月十八日當愛德華在奎巴奎迪克島附近駕車失事時，不幸喪生。該位法官，對於把一項調查，視爲屬於一種「起訴性質」（即相當於一項審訊）這項辯論，拒絕接受。而他却在舉行了一項爲時五十五分鐘的聆訊之後說，這事更爲類似一項大陪審團的偵訊。韓里菲和沙及遜案件的其他律師們，然後他們在聆訊舉行之前聞會，並要引致若干推測，指出他們將把這宗案件轉移到一個較高級的法庭受理。將於下星期三日在開庭調查時擔任主審的法官波爾說：在偵訊進行時，他將許可証人的律師，就有關憲法性質的問題，提出意見，向他們的當事人應採取適當程序的憲法保証這項爭論，却拒絕接受。韓里菲堅持享有盤問証人的特權，他引証幾項美國大理院的決定來支持他的辯論。波爾回答說：「我並不相信，大概法官在我們的偵訊中，運用適當程序的條款，因而我否定了這項動議。」

一名華籍商人 當選澳洲議員

【墨爾缽廿九日合衆國際社電】一名四十八歲的華籍商人，星期四日打破種族界限，成爲第一位當選澳洲議員的華人。在上海出生的王大衛，於一九六二年入籍澳洲。他以九十七票而獲得該市議會的一個席位。

校學授函言語聽視

流利英語！優美國語！

請速參加外國語言訓練班

視聽會話．學習最快

同相全程課授函與面授

淺並文圖色有聲有懂易學易

校址：九龍旺角彌敦道七二〇號三樓

電話：K－八一一七五四　K－八一九二二五

視聽語言函授學校　香港九龍旺角郵箱8781號　請免費寄下視聽語言函授課程簡章及試聽片乙份　姓名：＿＿先生/小姐　地址：＿＿　科目：英□法□日□德□國□

囍

長男鶴年　五女惠玲　已於本年四月二日在美國加州喔倫市婚姻註冊署(ALAMEDA COUNTRY COURT HOUSE, OAKLAND, CALIFORNIA)舉行結婚典禮謹此敬告

親友

梁知行　陳耀棍　承嚴命謹啓

謹訂於一九六九年八月三十日(星期六)上午十時至十二時爲本行紅磡支行擴充行址落成在九龍紅磡北帝街十二至十六號該支行內薄具酒會恭候

光臨指導

海外信託銀行董事會謹訂

刊登本報廣告請電七三零七零八

囍

結婚啓事

三男根毓　長女淞淞　謹訂於公曆一九六九年八月三十日在加拿大穩梳市聖安德烈教堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

伍于康　顧丁雁玲　謹啓

謹訂於公曆一九六九年八月三十日(星期六)正午十二時假座香港大會堂低座展覽廳爲本會主辦第三屆世界百貨商品展覽會舉行開幕典禮恭請

本會名譽會長　香港貿易發展局主席　周錫年爵士主持剪綵薄具酒會敬候

光臨指導　爲勝荣籍

香港出入口　華洋百貨行　普益商會　主辦　第三屆世界百貨商品展覽會

會長　湛兆霖　主席　游榮檔　鄧浩濤　委員　鄧　塑

永安公司　先施公司　大新公司　中華百貨公司　瑞興公司　林蔭有限公司

酒會時間：中午十二時半至下午一時

地點：大會堂三樓嘉頓餐廳

恕柬不週

敬約

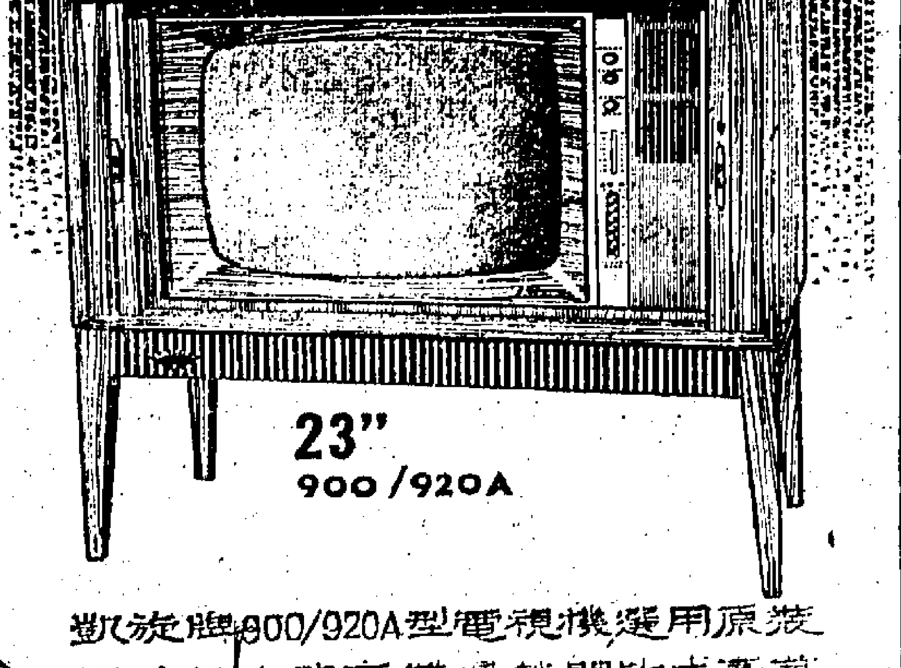
換更或購選新電視機？

西德名廠

凱旋牌

電視機王

將是你最好的選擇對象



23"

900/920A

凱旋牌900/920A型電視機選用原裝焗油桃木箱座雙邊趟門款式豪華名貴機身裝有特大川-FI喇叭外胆採用濾光水晶銀幕胆保証畫面永遠清晰玲瓏音响悠揚悦耳。

信譽保証　服務最好

KAISER

總代理：華捷洋行有限公司

電話：224790　電話：725055　電話：840845

最佳台產總滙

秋季

大減價．大贈送

（由即日起至九月七日止）

凡光顧五元即送禮券，多買多送

—另設—

特價部

不計成本 歡迎選購

台灣民生物產有限公司

總　店：九龍彌敦道100號，東英大厦

枝　店：九龍荔枝角道22號，東興大厦

香港英皇道136－143號，民樂大厦

分銷處：香港分域街東城商場，東城禮品公司

太極牌

風濕聖

京都太極堂

有不同凡响之出品

注意：

購買注意

環球客機由羅馬飛雅典 被三名武裝搭客騎刼
強迫向貝魯特或開羅兩地飛行 機上百餘人內有兩阿剌伯要人

【雅典廿九日路透社電】據此間環球航空公司發言人今日說，今日有三名武裝乘客，騎刼了該公司一架「波音七零七」型客機，強迫它向貝魯特或開羅二地飛行。該機載有乘客一百零一人和機員十二人。

【羅馬廿九日合衆國際社電】據環球航空公司發言人說，該公司一架載有一百一十三人的客機，於星期五自從羅馬飛往雅典途中，遭遇空中騎刼。據該發言人說，該飛機於格林威治時間下午十二時零五分（香港時間下午九時零五分）起飛，機師於一時四十分發出無線電說：「我們現正被飛往特拉維，遭遇騎刼。」據發言人說，該飛機搭載環球航空公司的八四零班機。載有一百零一人和機員十二名。一名要求不要發表姓名的環球航空公司的人員說，他相信機上載有兩名阿剌伯政壇重要人物。

【雅典廿九日路透社電】此間環球航空公司的一位發言人今日說，該公司一架波音七零七型飛機，在從羅馬飛往雅典的常例飛行途中，可能已經被人騎刼飛往以色列，或者一個阿剌伯國家。一位通常可靠的人士說，當該機飛越希臘上空時，它大概被阿剌伯突擊隊所脅迫改變航綫，並且飛往一個阿剌伯國家。但該公司一位發言人說，該公司企圖與這架飛機（班次八四零）進行接觸，來取得這事的詳情，因為這架飛機已經誤點約一個多鐘頭。該發言人說，這架飛機預定於格林威治時間下午一時，在雅典機場降落。目前尚未證實在這架飛機上總共有多少搭客。

【特拉維廿九日路透社電】據此間以色列航空公司的人士今日說，一名以色列航空公司的機師，今日在空中，收聽到來自環球航空公司被騎刼的波音七零七型飛機的求救訊號。該訊號說，這架飛機被迫改變航綫飛往貝魯特。其後環球航空公司的發言人說，該飛機並未在特拉維降落。他說：「我們並不知道，它到底到甚麼地方去。」

【貝魯特廿九日美聯社電】星期五在羅馬與雅典之間被騎刼的一架環球航空公司客機，正在降落大馬士革，道消息是由貝魯特機場報告的。但據同日之路透社電，羅馬機場職員說，該機已於格林威治時間下午三時零九分着陸於貝魯特。

抗議警方侵犯大學自主權
馬大學生罷課示威
恐嚇要毆打記者燒毀電台

【吉隆坡廿九日法新社電】今晨約有一千名馬來亞大學的學生在校園內發動另一次示威。他們是抗議昨日「警方的野蠻行動」，以及「對大學自主權的侵犯」。

當十四國的代表和學者，在禮堂內進行有關東南亞的傳統性戲劇和音樂的第三天會議時，那些學生持着反警察的橫額和口號標語，列隊走進校園內，結集於禮堂之前。

當外國代表抵埗參加會議時，學生們紛紛予以嘲笑，並大力拍掌。

這些大學生今日亦實行罷課。

該大學的七千名學生中，大部份都參加罷課。據預測，除非該大學的教職員對昨日的事件表明立場，否則這些學生便不會復課。

同時，該大學副校長亞西茲，今日拒絕譴責警方的行動。他附和內長伊斯邁昨日所發表的聲明說：「不要以自主權作為從事違法行為託辭。」唯據所知，一部份教職員，特別是那些巫籍的，是會支持那些示威學生的。

同時，有些學生更恐嚇要毆打某些本地記者，以及焚燒政府電視台和電台的車輛，因為他們「對昨日的示威作歪曲的報導」。該大學副校長的出面干涉，使到醜惡事件不致發生。

【吉隆坡廿九日法新社電】今晚在此間舉行的一個學生會議席上，有三百名大學生退席離場，藉以表示譴責警方昨日在該大學校園內的行動。

這些大學生，全屬巫籍；他們在會議主席拒絕准許在會議席上商討滿大馬總理辭職的要求時，即行退席離場。

當那些提出要把該事項包括在議程內這項要求的巫籍學生，與那些表示反對的非巫籍學生之間發生爭論時，氣氛即見緊張。該會議結果不歡而散。

中共指美國 亞洲新政策 仍是舊陰謀

【巴黎廿九日法新社電】中共北平電台今日暗示要求美國應該撤消它的一切軍事基地，並且「從亞洲滾出去」。該電台廣播它聲言由「人民解放軍」一分子所寫的一篇文章，指尼克遜「新亞洲政策」祇不過是一項「陰謀」。

【香港廿九日路透社電】北平「人民日報」今日指摘蘇聯，用「卑鄙的行徑」來控制若干個亞非國家的經濟生命線。「新華社」引述這份官方報紙一篇專文，指摘俄共主席希里什維夫最近建議與亞非社會主義國家和國際勞工階級組成聯盟的聲明。

上述指摘，是在今日較早時播出中共理論「紅旗」雜誌的一篇專文之後而發表的。該篇專文指摘蘇聯領袖公開摒取社會主義國家的經濟[illegible]。

緬前總理宇努 聲言將重返政壇 要尼溫交回權力

【倫敦廿九日美聯社電】久已被黜的緬甸前領袖宇努，於星期五日宣佈他準備重返政壇，並指責他仍然是緬甸的合法總理。

宇努在倫敦舉行記者招待會發表談話，籲請緬甸現任執政者尼溫將軍，「交還他非法奪得的權力」。

宇努宣稱：「我不是一個說謊騙人的革命派，亦非主張暴力的人。我們目前的使命，是我們準備解[illegible]或未[illegible]，並不[illegible]。」

板門店會議 圖示美國海軍陸戰隊少將亞當斯（右第二人）於星期五日與北韓在板門店舉行的停戰委員會會議上，要求北韓共交還北韓上空被擊落的一架美軍直升機上的三名機員。稍後在韓國休戰委員會會議上北韓首席代表李泰生（音譯）（左第二人）說：該三名機員雖然受傷，但仍生存。他說：北韓可能考慮交還該三名機員給美國，如果美國承認它派出該直升機飛越北韓領空的話。（美聯社無線電傳真）

南越新閣將組成 三位舊部長留任
陳文林同意掌外交

【西貢廿九日法新社電】今天此間權威人士說：陳善謙將軍目前將近完成組織新政府的諮商。這個新政府將於下星期三日正式宣佈成立。

該方面人士說：仍然有一個或兩個職位需要補充，包括主理總理辦公室部長的職位。

同時，美國大使館人士說：參議員陳文林（譯音）業已同意接受外交部長的職位。

新內閣將有十五名部長，而前任內閣則有十八名部長。

上屆政府的三位部長，將會留任。他們是國防部長阮文紹、發展部長高文和少數派部長保祿等。

份準備便實然着手做的。因此，我誠懇地向我國人民呼籲……他們一切勿輕舉妄動。」

公開和議會之間關係的政務委員在內。

美直升機飛入北韓被擊落
機員兩重傷一輕傷
北韓要美方道歉始答允釋放

【板門店廿九日路透社電】北韓今日說，假如美軍司令部道歉，並保証以後不會再發生同樣情形，它便會考慮遣還於八月十七日誤入北韓領空，而遭擊落的直升機上三名美國機員。

【板門店廿九日合衆國際社電】北韓星期五日透露，八月十七日在北韓擊落的美陸軍直升機，三名機員現仍生存。

北韓發言人在軍事停戰委員會會議中對美代表稱，在擊落該機時，兩名機員受重傷，一名祇受輕傷。北韓李泰生少將稱，克羅福上校及專家彼夫史達特受重傷，羅比克准將則受輕傷。此項透露係答復美國陸軍少將亞當斯要求取得關於機員情況資料的要求。美國以前兩次要求均為共方不理。

李氏複述以前北韓的指責稱，該〇H三型直升機在敵視的飛行中飛入三八線的共方境內。亞氏答稱：「我強調對你說，該直升機並非奉命飛入北韓境內，且對貴方並無敵意。」李氏拒絕接受此解釋，並聲稱，美國將該直升機飛入北韓境內，已透露有軍事作用。該機係無武裝的，且於八月十七日遭擊落之前，該機曾飛出航線之外，降落於漢城北約廿五哩。

美痛懷希望等候河內
作出對越戰降級表現

【華盛頓廿九日路透社電】美國今日滿懷希望等候河內發出有關係示共黨降低戰爭表現的消息。

美國官方的軍事專家和外交家，對於國務院最早報導的滲透行動已告減少這項消息的正確含義，各持異見，而尼克遜總統本人，看來正在採取更加小心謹慎的態度。

美國龐大軍事體系的神經中樞五角大廈，不似國務院的外交家懷有那麼大的希望。但發言人否認雙方意見分歧這事。

不過，國務院自昨天起連續兩天，一直形容這類降低滲透情形是重要的事，但五角大廈則另有意見。

在加州聖克里蒙泰市的西岸白宮內，尼克遜的發言人提及五角大廈促請提高警覺的警告。北越向南越滲透程度減低這點，或許是掩飾北越可能在柬埔寨境地區內進行集結軍力之舉。

總統發言人齊格勒說，尼克遜的立場，與上星期六日所持的沒有改變。

其時，尼氏宣佈他已無限期擱置一項有關應否隨着目前幾已完成的初步二萬五千人撤退之後，下令再進行第二次撤兵行動的決定。

據他說，目前尼克遜總統正慎重考慮，決定要對每一種發展都加以考慮。齊格勒說：「一位總統必須注意這件事的全面。他必須顧慮到在越南所地區內的政軍……在一種十分複雜情況下的一連串事件。」

中國與香港小姐 今日抵東京競選

【東京廿九日路透社電】來自世界各地，準備於九月十三日在此間競選一九六九年度國際小姐榮銜的四十四位佳麗，今天離開東京，飛往日本西部的京都，參加在該處舉行的遊行。各國的代表（包括亞洲很多代表在內）同時將會於九月五日返回東京之前，在附近的大阪和日本中部的名古屋，穿上她們本國服裝，從事旅行。

這個每年舉行的國際美女競選會（世界選美第二次在日本舉行）。目前是第二次在日本舉行。這些美女將會與預定於今晚深夜抵達此間的剛果小姐和於明天飛抵日本的中華民國小姐與香港小姐會合。

捷共黨親蘇當權派 準備拘捕杜貝克等
總統史科波達聲言決全力阻止

【維也納廿九日合衆國際社電】本月捷克方面的消息於星期五日說，拘捕杜貝克和其他「布拉格之春」改革時期的領袖的壓力，已在布拉格出現。

報導說，捷共領導階層的頑固派分子，業已擬定以「在政府高級職位從事破壞和叛國」等罪名，來控訴杜貝克、史穆科夫斯基、克里格爾和巴殊力克將軍。捷克報紙和電台業已提出這些指摘，並直接或間接地指下拘捕和審訊這些人物的要求。

報導說：在過去，對這批人物採取任何刑事控訴的行動，却一直被史科波達總統出面阻止。

【維也納二十九日合衆國際社電】星期四來自布拉格的消息說，捷克總統史科波達親自阻止有關逮捕和審訊在蘇軍入侵捷克以前改革時期的同僚。

史科波達於八月二十一日晚對捷共主席團會議說：「只要本人一日做總統，則一日不會有政治審訊發生。」史科波達究竟能親自阻止這方面的企圖多久，又他本人退休之後又如何，現在未有所悉。

社論
港共煽惑勞工新伎倆
——官方、資方、勞方應警惕提防，公平冷靜處理問題

回憶一九六七年五月，本港新蒲崗膠花廠的工友向廠方要求加薪，闖從起勵事件，當地的「左仔」即利用這次事件，擴惡挑撥，製造、離間、威脅、利誘，無所不用其極，引致群然大波，造成了嚴重的暴動。幸而，愛好自由的本港勞工和市民，具有「雪亮的眼睛」，堅強的意志，英勇的精神，固然識穿了共黨的伎倆，尤其敢於制裁暴徒的行動，政府得到這大多數自由市民的協助，有了雄厚的後盾，才能把擾攘了半年的紊亂平定，把共黨的兇燄撲滅。此後，在一大段的時間內，港共分子由於面目暴露，飽嘗報應，無法在勞工面前施其騙術，衹剩下小部份受蠱惑的工棍，銷聲匿跡，僅留一兆嘍囉，搖旗吶喊，點綴門面而已。

不過，港共是陰險的，「鬥垮港英」，控制香港是其固定的策略。他們的詭計陰謀，衹因自由力量的形勢比人強，迫得作暫時的韜晦。但他們主觀的願望，仍然死心不息，希冀捲土重來，所以不斷尋隙抵隙，伺機施毒。可是，由於過去的招牌已蒙上血腥，不敢明目張膽的大吹大擂，搞化為無數兩變，偽裝換貌的向勞工進行分化、拆誘的詭計，注重滲透、收買的手法。同時在本身積極力施行鎮靜、滲系的鬥爭和組織、訓練的工作，秘密吸收附從，培植羽翼，壯大基礎，等候相當的時間，再行大規模的搗亂。故此，最近幾個月，已陸續表現出來。除了如積極的主義收買以為擴伸外，其方式如下：一、以爭取工人利益，支持不幸工友的美名，利用薪潮的糾紛，滲入煽動，擴大雙方裂痕，造成無可解決的惡化，打擊政府機關的威信，增加社會的不安，拖延善的工友「落水」，一石兩鳥，坐收漁人之利。如此大達富事件最為顯著，當局建築公司案新事件[illegible]。二、組織低薪工友，控制整個行業——如美髮業中則以洗頭工友為基幹，利用收入短少的工友弱點，鼓動其自加價加薪減時，以擾亂本港的物價，又傳取低薪工友的好感。如果高薪的美髮師傅或東主不從，則出以暴力恐嚇，如北角和灣仔先後發生的某理髮店被搗亂事件即是一例。三、造謠宣傳暴亂期中被捕抗爭的自由勞工幹部的劣點，指為走資派，出賣工人利益，打擊其信譽，分化自由勞工組織，奪取領導權。目前以在專營的交通機構內活動最烈，其他大規模企業如紡織、塑膠等，亦分頭游說。故此，共黨再挑撥力鬥爭，慫恿工潮的危機是四伏的。企業家依然是坐在一張下面放有炸彈的安樂椅上。

香港今天全靠着工業才得到繁榮，香港四百萬的市民全靠工業才能普遍就業和生活。如果共黨企圖得逞，工潮此起彼伏，生產不能正常，投資者喪失信心，貿易衰退，香港固成死市，人民亦無以為活，瞻念前途，實不寒而慄。所以，防止港共對工潮的操縱，把勞工運動納入正軌，調協勞資關係，非獨工運利，並非完全是自由、極權的思想問題，政治滲透的鬥爭問題，而是四百萬市民——除去一小撮左仔——的生存重大問題。香港人好混紙做生意，不談政治，倘若把防止共黨工運視為政治問題，不予同心協力對付、解決，那簡直是送羊入虎口的蠢才。

幸而社會人士正紛紛注意，李曹秀蘭議員已在立法局提出質詢，而民間又有勞資調協委員會預備於九月二日開會研究。這是獲得各界的重視，所以本報於昨日臚列述當工潮後，今再加以全面的分析。我們以為各界的研討、重視，固屬佳事；而直接有關係的官方、資方、勞方，尤須提高警惕，放大眼光，冷靜處理問題，勿陷入共黨的圈套。

說到官方的勞工處，自前年暴亂以後，前處長彭勵治先後提請立法局通過了三十餘項勞工福利如保傭、工時、保險、遣散、少年工、危險工業、假期、解僱等等法案，為勞工的福利設想，非不熱心，但對解決勞資的紛爭，稍嫌疏慢，未能洞燭機先，以後應認真注意。即以此次述當處長李卓新所云，工人已不接納法律援助，不顧自助，勞工處就如何熱心，亦欲奮不能。而勞工處的調解主任和黃大仙區的民政主任亦卓有耐性，說往站立門外商談，服務的精神，至堪讚許。所可惜者，不用之於先，而用之於後，未免坐失時機，種成屈服形勢。李卓新處長所提設立勞工法庭，加強仲裁權力，訂立破產清盤時，工人有支領欠薪的優先權，得請設與司署拘捕蓄意欠薪的東主等，俱為具體有效的保障工人薪金辦法，應速亡羊補牢，然亦未為太晚，望能早日立法實施。

至於勞方，凡有要求，應和平協商，勿造意氣，勝至法律秩序，檢討合理與否，尤其是自由工團幹部，更須潔身自愛，始可得社會的同情，輿論的支持。聞說希民工友接納法律援助而申請，已來回大部分欠薪，則法律援助非如左報所煽動的指為政府騙局。這富工友何以毫不考慮，斷然拒絕，而必欲出諸武力護貨？有無受人挑撥？凡事捲入漩渦的了解。如果為野心分子利用，更是一幕悲劇。

最後談到資方。本港近年工業生產的增進，勞工貢獻了不少的力量，依照兩利的原則，工人應獲得其應得的利益。在物價日漲的今天，資方要本着良知，根據利潤，而隨機增高工人的薪金和福利，倘若工人提出合理要求，更要竭從接納，以鼓勵生產，提高品質，擴大貿易輸出，利潤必跟着增加，結果是絕沒有損失的。工人得到合理的待遇，共黨找不到可乘的弱點，工潮自難發生，那麼香港才能安定、繁榮，工業界袞袞諸公，相信必能高瞻遠矚的。

純淨·清香·美味

萬壽

精煉純正

粟米油

減低積聚脂肪

增加食物美味

五磅庄 每罐$8.50

十斤庄 每罐$22.00

電話送到

總代理：香港聯興發有限公司

九龍分銷處：廣源興有限公司　立生糧食有限公司　達昌浩記

電話 H-435688 K-801835 K-803198 K-862329

美國金星公司重要啓事

敬啓者本公司出品粵曲唱片向以星嘜商標發行業有三十年歷史荷承各界人仕歡迎近有人偽冒金星唱片公司名義發售翻版唱片本公司除委北香港銀星唱片公司發行原版唱片外並無此類偽版唱片發售請各界人仕留意認明本公司星嘜商標俾免有誤特此聲明

美國金星公司　香港銀星公司　同啓

博愛醫院徵聘 高級護士 廚房管理員 出納員

一、高級護士：須香港註冊護士或助產士，五年以上，須通中文，能閱讀英文，說流利粵語，月薪由一千一百零二元起分六次遞增至一千四百九十一元止。

二、女性廚房管理員：年齡四十歲以下，須本港中文中學會考合格，或會考成績五科E級以上或同等學歷，有烹飪及營養學識與管理醫院膳食經驗，月薪由五百九十四元起分五次遞增至八百九十一元止。

三、出納員：年齡三十歲以下，須本港中文或英文中學會考成績五科E級以上或同等學歷，曾受簿記訓練及有出納實際工作經驗者，月薪男性由四百一十元起分八次遞增至七百六十一元止，女性較男性低百分之二十五。

以上三項，均由本院供給宿舍，洗衣及女工服務，只酌扣租金。

本院並已實行公積金制度，有意應徵者，請親書應徵函連同中學身照片及學歷証書副本，並在信封上註明應徵何項職務字樣，於本年九月六日前逕寄本院董事局，遲不與主席收，合則函約面洽。

主席：趙不弱

香港電燈有限公司 通告股東啓事

香港電燈有限公司董事局宣佈：於一九六九年九月廿五日，派一九六九年度中期股息，每股八毫，凡在一九六九年九月十一日經已登記於股東名冊之股東，均可享受。

又由一九六九年九月十二日起，至同月廿五日止（首尾兩日在內），本公司股份暫停過戶，此佈。

承董事局命秘書苻勵志啓

一九六九年八月廿九日

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）統計學家（統計處）

（二）助理建築材料測驗師（工務司署）

（三）助理機械檢驗員（男性）（海事處）

（四）助理電器檢驗員（航海輔助員）（男性）（海事處）

（五）助理機場救護員（民航處）

（六）淨水員管理人（工務司署）

（七）二級工目（建築）（工務司署）

（八）二級工目（航海輔助員）（男性）（海事處）

（九）二級工目（男性）（市政事務署）

有關上述職位詳情請查閱本日英文報紙。

（十）小販管理隊隊員（男性）（市政事務署）職務為管理本港小販。

應徵人須攜帶身份証及或出生紙於本年九月三、十、十七、廿四日（俱為星期三）上午九時卅分到九龍觀塘同仁街政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年九月四、十一、十八、廿五日（俱為星期四）上午九時卅分到銅鑼灣渣甸街街市三樓小販管理隊港島辦公處投考。應徵人年齡須在十八至三十歲間，在本港連續居留最少兩年，視力良好，身高不少過五呎四吋，體重一百一十磅，能寫讀中文，且須穿着制服擔任輪值工作，受紀律約束。此職底薪由每月三百一十三元起遞增至五百五十一元。獲入伍者在服務六個月後底薪可升至每月三百四十元。第一年修結時底薪將增至三百五十六元。

海事處佈告 一九六九年第五十二號
船上垃圾清理服務

由於各界對是項措施響應欠佳，將於本年八月三十一日以後停止上述服務，此告。

海事處處長 梅禮彬

海員通告 一九六九年第四十八號
為在香港領海維多利亞港設置航海燈位事

日期：由即日起生效。

位置：（甲）北緯二十二度十六分五十八秒，東經一百一十四度十分五秒。

（乙）北緯二十二度十七分〇秒，東經一百一十四度十分十三秒。

地區：灣仔填海區。

詳情：航海燈位已在上述位置裝設

位置	特徵	高出海面	射程	燈柱	備註
（甲）	白閃光與熄滅時間相等	廿三呎	五浬	白色燈架	每分鐘閃光四十次
（乙）	白閃光與熄滅時間相等	廿三呎	五浬	白色燈架	每分鐘閃光四十次

備註：上述燈位指示灣仔填海區第一期工程海堤界限。

有關海圖：一四五九、三二七九、三二八〇。

有關刊物：海軍部燈位表冊卷已第二七四頁。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅禮彬

市政事務署佈告

在一九六九年八月二十九日憲報公佈招商承投在下列地點之食物亭內售賣小食之專營權：

（一）九龍馬頭圍水塘球場（三個食物亭）

（二）新界元朗運動場（一個食物亭）

投標表格可向香港雪廠街政府中央合署西座十四樓市政事務署康樂及市容科索取。一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署秘書 希活

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港軒尼詩道二〇五至二〇七號地下至二樓一景酒家有限公司東主榮先生，九龍彌敦道大廈二樓舖位一、二、七、九、十及十三至十五號滿禾餐廳國際莊林貞業女士，九龍啟德道二十八至三十號地下金馬餐廳支店郭漢民先生，九龍觀塘鴻圖道九十號地下觀塘茶樓罕記冲先生及九龍深水埗北河街八十六號二樓至三樓康相緣酒樓有限公司吳耀庭先生所呈之酒牌申請，業經收到各該申請書經在一九六九年八月二十九日之政府憲報列出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署現存有該列以備查閱任何人如反對簽發此等牌照者須呈具聲明書乙紙於一九六九年九月五日之前送達本人並必須於一九六九年九月八日之第五十四次酒牌局會議時親自出席爲要特此公告

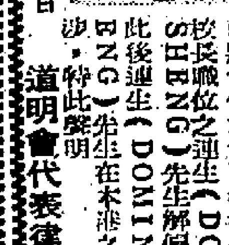
酒牌局秘書胡文輝

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港駱克道一四九至一五五號四樓PLAZA RECREATION CLUB LTD·李啓先生所呈之會所酒牌申請書乙份本局業經收到該申請書經在一九六九年八月二十九日之政府憲報列出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署現存有該列以備查閱任何人士如反對簽發此牌照者須呈具聲明書乙紙於一九六九年九月五日之前送達本人並必須於一九六九年九月八日之第五十四次酒牌局會議時親自出席爲要特此公告

酒牌局秘書胡文輝

聲明啓事



啓者本會（道明會）於一九六七年八月底已將會任本會司徒拔道四十一號B玫瑰崗學校校長職位之連生（DOMINIC LIEN SHENG）先生解僱（連生先生相片附後）此後連生（DOMINIC LIEN SHENG）先生在本港之一切行動，概與本會無涉，特此聲明。

道明會代表律師蕭梁律師行啓

一九六九年八月廿六日

大坑西街坊福利會有限公司通告

本會定期本年九月四日（星期四）下午三時假座大坑西莆人酒樓召開會員大會報告會務暨會計年報除另報暨分別通知及公告外特此通告週知

右通告

本會會員

一九六九年八月廿七日

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章） 根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有所損害之異議者得由下開日期起計一個月內用書面向工務司提出反對或聲請列明其性質事由及何種損失之損害[illegible]。

附表 [illegible]

一九六九年九月廿二日

工務司 盧秉信

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章） 根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有所損害之異議者得由下開日期起計一個月內用書面向工務司提出反對或聲請列明其性質事由及何種損失之損害乙紙書明內[illegible]。

附表 在新界[illegible]將興建一公衆廁所。北面以高水位為界。[illegible]村門牌七十一號A屋宇東角之東北約一百英尺之一點起，大約向東伸展約五十英尺；然後再沿[illegible]向東南方伸展約三十九英尺；[illegible]以兩條不同長度之直線為界。[illegible]其一長約一百五十英尺，另一長約一百三十英尺；[illegible]四二八八號圖則內[illegible]，由工務司署[illegible]存備查。

一九六九年八月廿七日

工務司 盧秉信

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章） 根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有所損害之異議者得由下開日期起計一個月內用書面向工務司提出反對或聲請列明其性質事由及何種損失之損害紙書明內[illegible]。

附表 在一段面積約為一萬一千九百二十英方尺之[illegible]建一海水抽水站，以供[illegible]之用。該範圍之東北面[illegible]距離九龍新界兩者間分界線[illegible]一座石碑[illegible]英尺之一點起，大致向西北方伸展，[illegible]線為界。由上述東北面邊界線之北方末端起向西南方[illegible]英尺；東南面以一直線為界，由上述東北面邊界線之南方末端[illegible]力海面伸，長約八十五英尺；西南面則以一條連接上述西北面及東南面[illegible]邊界線之各該南方末端之直線為界，長約一百五十英尺。該段海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P·四二八三號圖則內[illegible]，由工務司署[illegible]存備查。

一九六九年八月廿九日

工務司 盧秉信

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌） 規例第三條

調整士美非路之行車路線

茲通知駕車人士由本月卅日（星期六）上午十時正起行走士美非路之車輛[illegible]與新海旁街間之士美非路[illegible]開放為雙程路。同時在[illegible]予以取銷。

交通處處長薛潤

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌） 規例第三條

漢口道、北京道與樂道之臨時交通措施。

茲通知駕車人士因便利工務局修理[illegible]起將採下列為期大約三星期之臨時交通措施：

（甲）由本月三十日（星期六）上午十時正起[illegible]轉進入北京道，行駛漢口道之駕車人士[illegible]向南駛往梳士巴利道方可左轉。

（乙）由九月一日（星期一）上午七時正起[illegible]路。

屆時將設置適當交通標誌[illegible]人士。

交通處處長 薛潤

交通處公告
檢驗小型巴士 九龍區臨時驗車處

於一九六九年八月卅一日（星期日）後設在[illegible]訓練中心之臨時驗車處將予以封閉。

由一九六九年九月一日起紙一週內在[illegible]車處將開放辦公。

在[illegible]之驗車處將繼續檢驗車輛。

交通處處長薛潤

我外交部發言人稱 中共軍火供應北越 認爲特別值得注意

顯示北平切望越戰無限期延續

【台北廿九日中央社電】外交部發言人總裁今天說，中共最近重申願以軍火供應北越，因中共切望越戰無限期的繼續下去。他說，中共於此時重申以軍火供應北越，旨以保證中共對北越的支持，在此間視合上特別值得注意。因爲，這項聲明是在美軍從越南開始初步撤退之後不久發表的。外交發言人並指出，中共這一個表示，正與毛澤東的「人民戰爭」策略相吻合，也就是中共過去曾說過的：「敵退我進，敵進我退」，「敵駐我擾，敵疲我打」。很明顯的，中共是切望越戰無限期的延續下去。

中共內部武鬥 最近再現高潮

台共黨問題專家分析其成因

【台北廿九日中央社電】據此間中共問題專家今天指出，最近中國大陸各地武鬥與抗暴再現高潮，是一般工農羣衆，在中共毛林集團執行其所謂「整黨建黨」、「解放幹部」的過程中，普遍發生新的「宗派主義」鬥爭，以及「擁天思想」不斷增長所致。他說，自今年四月共黨「九全大會」以來，大陸再度呈現武鬥與抗暴高潮，根據中共新聞廣播透露資料，及有關方面敵後情報系統，在中共所謂廿九個行政區中，已有河北、山西、陝西、河南、安徽、江蘇、浙江、福建、廣東、廣西、貴州、雲南、四川、青海、北平、新疆、西藏等十七省、市和「自治區」，其中最嚴重的要算山西、雲南、四川等省和西藏地方。

他說，自毛澤東發動所謂「文化大革命」以來，大陸各地武鬥，曾在民國五十六年一月至七月，五十七年二月至八月兩次出現高潮，這次在共黨「九全大會」召開以來的武鬥高潮，可說是第三次，而其特點則爲：㈠武裝羣衆提出「武裝奪取政權」的口號，並建立據點，實行割據。以往大陸的武鬥，大多發生在毛派內部，其目的多爲爭奪「革命委員會」的席位。決其後，各地武鬥雖遭軍事鎮壓，暫告平息，但參與武鬥的羣衆組織及其成員，卻轉入地下，或彼此妥協，共同對毛曾進行鬥爭，迴有機會，又大規模地公開活動，甚至提出「武裝奪取政權」的口號，實行武裝割據。㈡中共部隊參與武鬥，加深中共內部分裂，各地共軍部隊在「支左」過程中，各自支持一派，挑起武鬥，了所謂「方向錯誤」的形勢下，唯有麻痺不斷，在騎虎難下，不能認錯，也爲形勢所迫，加武鬥，以自圖自保，致使武鬥不斷升高，情況空前慘烈。

佐藤表示訪美後 可能會解散國會

【大阪二十九日時事社電】佐藤首相今日在日本萬國博覽會會場記者會上，指出在訪問美國之後，可能隨時解散國會。佐藤首相說：本人於十一月訪問美國之後，在訪美前不會解散國會，但訪美回國之後，則隨時可能解散國會。因爲在訪美會有什麼結果，不得而知。

【東京二十九日時事社電】日內閣官房長官保利茂今日在記者會上關於佐藤首相的談話表示說，佐藤首相訪美回國後，可能隨時解散國會一事，立即解散國會與否，要看首相訪美的結果，何時解散，則在此後情勢而定。

日本萬國博覽會在各方面將遭遇種種困難，尤其中治安對策問題，大阪府市當局要爲此制定特別條例。

法收縮信用

縮短分期付款時間 首期增至百分五十

【巴黎廿八日法新社電】財政部長戴斯丁今晚在此間向內閣會議報告說：法國總已請求由國際貨幣基金提款九億八千五百萬美元。該財長並說：法國將自由支配由其他方面數額達十六億美元的貸款。他說：法國付款法援救機。斯丁又說：價值二億三千二百萬美元的外匯，自法郎於八月八日貶值以來，都已流回法國。

【巴黎廿八日法新社電】法國政府今晚將採取措施，使分期付款的購買，汽車的首期付款由百分之三十加至百分之五十；家庭用品則由百分之三十加至百分之四十。一項官方公佈又宣佈付款期限由廿一個月縮爲十五個月。自從蓬皮杜於本年六月十九日就任總統以來，法國政府已經告將採取嚴厲措施。第一項步驟是八月八日宣佈的法郎貶值。政府人士稱：新步驟係爲了減少家庭消耗，俾使法國經濟能從貶值中獲益。在法國，分期付款購買東西的方法尚不及英國和美國那樣流行。過去十二年內，分期付款的總數由八億七千萬法郎增至七十四億二千萬法郎。

英與中共大陸貿易 今年可能超過去年

【倫敦廿八日美聯社電】英政府官員星期四稱，英國與中共的貿易今年可達到記錄水平。他們承認自中共「文化革命」後，英國與中共的政治關係陷於低潮，但已有相當改善。但這兩方面，仍距正常化尚遠。雖然如此，英國與中共在一九六九年上半年的貿易數字，已達到四千三百萬鎊。在一九六八年上半年，兩國貿易僅爲二千七百萬鎊。若這種趨勢在下半年能保持，則此間官員相信今年英與中共的貿易數字，將可輕易超過一九六七年，而達六千七百萬鎊以上。自六月廿日以來，中共的訂單和詢問稍有來。在政治方面，雙方關係已不像過去緊張。他們舉出關係改善的例子：在北平的英國外交官員和在倫敦的中共官員的行動限制，已有改善。

北平已通知倫敦，謂路透社記者格雷，在最後一批中共記者由香港釋放之後，將可於十月獲自由。在秋季，將有一名新委任的中共官員，當任駐英使節。或在中共慶祝「開國」二十週年之後。

英國貿易局官員稱，中共向英國購買的貨物有所改變，在「文化革命」的先幾年，側重於機器，包括全套工廠設備。今年則注重在原料，特別是鋼。工業用鑽石，白金和其他不含鐵的金屬，此外中共也購買核器、機器和肥料。

國際協議阻止 食糖價格大跌

【倫敦廿八日中央社電】倫敦「金融時報」今天報導說，目前的糖價昨天跌到低於每磅美金三分二五，因而使在國際協議下所採取阻止價格進一步跌價的一連串措施，今天自動生效。這些措施包括禁止協議的會員國從非會員國進口食糖。「金融時報」又說：最重要的，是國際食糖理事會減少出口配額的權力增加。

美國務院電泰外長 重申對泰所作承諾

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國國務院星期四說：國務卿羅傑士，經已對泰國發出一項電文，重申美國對該國所作的承諾，正如「在東南亞公約組織內所具體列明者」。國務院發言人麥克羅斯基說：該項電文是由羅傑士於三四天前發給泰國外長乃他納的。國務院的宣佈是於四天前在美泰兩國官員就駐泰美軍減少問題展開談判之後。美國堅持認爲：約有四萬八千名美軍駐在泰國，主要作用是支持在南越的美軍。

台灣各方人士 對妾侍問題的看法

本報駐台記者：葉雲文

【本報台北專訊】「納妾制度」在台灣早已不復存在，不但法律上不承認侍妾的地位，侍妾本身亦已被時代自然的趨勢所淘汰。不久前，在台灣的香港報紙看到一項外籍議員說香港政府本亦主張保留侍妾制度的消息，都感覺非常驚異，因此大家爭相發表妙論。

據七月間本報所報導議會指出，在中國的社會裏，納妾應保留的理由：㈠香港女子與男子的人口比例爲六比一。㈡中國人所做的生意多由其家族自理，如果多納一個侍妾，他便可以幫助處理業務，他更說明如果想減少社會問題，維護婦女精神上的健康，納妾制度應繼續保留。這主張是意識，只適用於其他在香港的外籍居民。

此間一位從事律務工作的人士，就香港的情形說：香港的「妾侍制度」是封建時代所遺留下來的畸型的思想，已經不合潮流了；依照法律上，可以允許有妻子，但回教國家只以男性爲中心，女子較之地位，和目前香港情形不同，且以他所知，香港目前女子和男子之比例並非是六比一。香港是一個工商業的社會，生意上需要人手幫忙，可以僱用職員，這也不能成爲應該保留侍妾制度的理由，因此他認爲香港政府廢除侍妾制度，仍是迎合潮流的明智之舉。

現在我國大法官的張金蘭女士對妾侍問題頗有研究，她說，中國古代社會以男系爲中心，自古代至清朝，重視家族觀念，對於繼承香火，非常重視，男子以娶妾爲家庭的一種責任，但受到社會環境的支配，婦女對於有缺之夫，無論如何只是家庭的一份子，女子有義務不得違背，自民國以來，法律上以男女平等，現行法採一夫一妻制，夫妻結婚以後彼此尊重人格，互負貞操義務，夫妻一方若與他人通姦，將必破壞婚姻生活，民法第一千零五十二條第二款規定，爲離婚的法定原因，同時也觸犯刑法第二百三十九條妨害婚姻及家庭罪，所以現在台灣根本無納妾制度，但中國婦女具有溫柔謙讓忍耐賢慧之美德，在實際婚姻生活中，有些妻子事前徵得丈夫與某女子通姦行爲，法律上規定縱容或事後宥恕之後，即不能對丈夫與某女子通姦罪提出告訴，國家也無從加以處罰。如果妻子允許丈夫與其他女子以永久共同生活爲目的而同居一家，則爲家屬的一員。但設同居女子如不願繼續同居生活時，亦可隨時由家分離，既無法定婚姻關係，也無贍養之必要。所以她認爲今日自然不會像香港一樣的保留或廢止了。總之從法律觀念或維護善良的社會秩序而言，一夫一妻仍爲現代社會之合理制度和組成家庭之基本合作分子，更就人權而言，納妾制度自無存在之必要。

某大學的一位男生說，因該校女多於男，所以在數位女生追求之下正感難以取捨，羨慕香港過去的合法侍妾制度，羨慕香港的男人不已，他問我們政府也允許「侍妾合法」，那麼所有追求他的女同學，祇要他所喜愛的都可同時娶給他，這樣可以解決了他們間的情感糾紛，最妙的是已婚的有三數地大太們很有地位，可以使喚丈夫的侍妾，都非常羨慕。目前台灣有些女職員，她們正感獨自操作家務不勝負荷，所以她們認爲如果能有一二位丈夫的侍妾來幫她操作家務，而不花費工錢，這是求之不得的事。但這種意見不能代表自由中國所有婦女的意見，絕大部份的婦女仍是反對丈夫納妾的。

美巡邏隊搜索共軍 發現一輛美製坦克

係三年前在南越軍手被鹵去者

【西貢廿九日合衆國際社電】軍事發言人於星期五日說，一支在西貢西北佈滿桔樹和灌木的地區搜索的美軍巡邏隊，發現一輛美國製造的坦克。該坦克是於三年前被共軍從南越軍手中鹵去的。南越軍發言人說，該輛裝甲車似乎是於一九六六年三月廿三日至廿四日晚被鹵的。當時有一股由幾個團組成的共軍部隊，在平東省襲擊一隊南越裝甲騎兵部隊。

在南越若干戰場上，盟軍部隊於星期四日在由非軍事地帶至湄公河三角洲與共軍進行的一連串接戰中，至少擊斃了二百六十五名共軍。戰報據報導，美軍在上述戰鬥中的損失爲十八人陣亡，八十七人受傷。美軍部隊在桂山山谷戰役中，遭受最嚴重的損失。美軍海軍陸戰隊和陸軍，曾在該處與南越北越軍作戰十二天。桂山山谷位於北部沿海城市峴港以南三十哩。發言人說，當美海軍陸戰隊與北越軍在北部海岸附近叢林山谷進行的兩次交火中，有十三人陣亡，四十二人受傷。但在砲轟和戰鬥轟炸機空襲支援下，迫使美海軍陸戰隊至少擊斃了十八名共軍。在距離不足一哩的地區，美陸軍部隊美利加師的部隊，當攻擊一個地下掩體時，曾擊斃了五名共軍。發言人說，美軍方面的損失則爲亡三人受傷。本月在桂山山谷進行的戰鬥中，據悉，盟軍部隊已殲滅一千多名共軍。美軍方面的損失則包括有八十多人陣亡。

響應共軍減少襲擊 美巨機亦減少出擊

【巴黎廿九日合衆國際社電】美國星期四透露，B五二轟炸機減少出擊次數，是對最近共黨襲擊趨沉寂的一種響應。但警告，重新爆發戰鬥將延緩美國進一步從南越撤兵的決定。他們目前降低攻勢，是對盟軍軍事降級之互惠的說法。美國和談首席代表洛治，將國務卿羅傑士八月廿日在記者招待會有關減少B五二任務的談話加以披露。羅傑士在華盛頓記者招待會說，美國對共黨攻勢趨沉寂，除宣佈削減二萬五千人外，已作出響應。洛治告星期四出席和平談判的代表說，美國除在過去兩月撤出二萬五千軍隊外，B五二的出擊次數近月來亦大爲減少。洛治說：「關於將來問題，尼克遜總統已明白表示，削減軍隊的決定要看敵人活動水平如何，南越軍隊訓練與裝備進展情況與和談之進展如何而定」。

經四個半小時會議後，據洛治說，共方雖獲悉，但並未作出特別反應。共方和談代表知明已說明，他們無意追隨盟國採取戰爭降級的行動。

廿世紀霍士公司 改廿一世紀公司

【紐約廿八日路透社電】好萊塢的二十世紀霍士影片公司今日宣佈：將名稱改爲廿一世紀公司。在該項宣佈之前，霍士公司曾報說本年的上半年度損失二百萬美元，一年前該公司則獲七百萬美元的利潤。該公司取消了分配花紅與股票持有人。它指出損失係由於大片的演出不如理想。

以色列陸空軍 猛襲埃約陣地

【特拉維廿九日合衆國際社電】以色列地面和空軍部隊，於星期四發動攻擊，襲擊埃及和約但，以色列陸軍部隊炮轟在尼羅河附近的埃及陣地，以色列軍用飛機則在約但河谷附近向約但陣地轟擊。以色列軍事發言人說：那些深入埃及襲擊的突擊隊，於安全逃走，但他拒絕說明空襲約但的詳細情形。一個發言人說：在一個以色列士兵於今晨被迫擊砲重傷之後，即在約但陣地附近向約但陸軍陣地發動襲擊。發言人未有說明有幾多飛機被牽涉這次襲擊或者說明屬於何種類型。

【開羅廿九日路透社電】開羅的權威「金字塔報」說：埃及、敍利亞、約但和伊拉克不久將在開羅舉行一項高峯會議，來討論有關主要的軍事問題。該報說：上述四國的元首將討論十分重要的軍事問題；和未來對付以色列的對抗計劃。會議將由埃及的納塞爾總統，約但的哈辛國王，敍利亞的阿迪斯總統和伊拉克的總統達卡四人參加。該四國高峯會議是在十四個阿刺伯國家的外長決定，把哈辛王建議就中東問題召開全體阿剌伯國家高峯會議，延擱三個月之後兩天決定的。

伊利莎白泰萊赴英會晤兒子 國際女星伊利莎白泰萊於八月二十九日從洛杉磯飛抵倫敦希斯倫機場時，與她的十六歲兒子小米高．泰定會晤，小米高是泰萊與她第二任丈夫影星米高．泰定所生的兒子，當時她穿着一件黑色的天鵝外套，緊身白色長褲，淡紫色的襯衣，紫色的領巾和衣飾式的長靴。（美聯社無綫電傳眞）

芝加哥市一婦人 被困電梯內五天

要求電梯公司賠償十萬元

【芝加哥廿八日合衆國際社電】布朗太太在其大廈頂樓乘電梯至地府取樣，途被困在電梯內五天。她現正控告某電梯公司，要求賠償十萬元，以償其被困在電梯內一共五天，沒有飲食。她說：「我要六百元給該電梯公司以作電梯維護費。我向公司投訴電梯中有毛病，是日修理人來了兩次，然後宣佈沒有毛病。」

五十八歲的布朗太太是一位發明家的女兒，其亡夫爲倫敦律師。她說，七月十日星期四，該電梯停於該四層樓宇的第一層與第二層之間。電梯內地板甚小，她不能睡下。她不斷鳴警鐘，因其修理員放假，屋中無人，故無人應命。她說，她知道暖氣修理人星期日將來，以爲他會救她。但他到時故門後即離去，不聞警鐘。星期日另外管理員來到樓門，亦不聞警鐘響聲，就去。星期一日修理人度假後歸來，因不能入電梯而離去。直至午後時發現太太五天沒有應門，才再回該處破門而入。她說，她第一件事是將信封濕水，從電梯底放入。這是五天來她第一次獲得的水，最後他從電梯頂將她救出。她說，她體重因此減輕了十二磅，并指摘電梯廠商不遵如期檢修的諾言。迄目前止，公司方面尙拒作評論。

愛德華太太 第三次流產

【麻省海安尼斯廿九日合衆國際社電】參議員愛德華．甘迺迪的太太鍾．甘迺迪，於星期四晚發生第三次流產。據悉：星期五日晨早一位醫院發言人稍後說：「她的情況良好，她正在該院安睡。」他說，她大概可能於一兩天內出院。該發言人說：祗有她的醫生能夠解釋她這次流產的原因。

醫治癌症特效藥 日本已製造成功

料明年六七月可上市

【東京廿八日電】日本協和發酵公司頃發表一種新的治癌劑已經製造成功。今年秋天以前將向日本厚生省提出准許發賣的申請，一俟批准預定明年六、七月間開始在市面銷售。這種新的治癌劑爲該公司與美國佛得勒分子醫學研究所合作，導入該研究所的基本製造技術試製成功者，對於小兒癌症有特殊功效。目前的治癌藥都係使用抗生素與化學合成劑。該藥則爲利用自大腸菌中抽出的酵素製成，因之定名爲「阿斯巴拉占那劑」。據美國佛得勒分子研究所香羅博士於東京王子飯店舉行的國際化學療法學會席上發表的研究報告稱：使用該藥臨床試驗結果，全治率達百分之七十至九十，尤其是連續使用二十天以上者，全治率達百分之八十至百分之一百。日本協和發酵公司爲慶祝該公司成立二十週年紀念，計劃將該新藥免費贈送日本及世界各國主要醫院使用。該藥的優點：㈠對兒童特別有效。㈡副作用甚少。㈢反之效果不能維持太久，至多使用後只能維持十四個星期至八個月，以後有再發的可能，因之與其他藥物一併使用，爲最理想。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。（編者）

教育署註冊

東亞英專 英語會話學校

本校新學期九月二日開課 即招初學至會考各班新生

加設英專晚上八時半至十時半班，即日開始報名

英語會話專修速成班 同時招生

英語拼音及商科打字 時間任擇

綜招各級新生初中高級，早午晚班

校址：旺角彌敦道六三二—六三四—六三六號二、三樓（大方公司樓上）電話：八四二四六五

立案 **觀德無線電專科學校** 招生 男女

㈠無綫電工程全科（一年制）

㈡高級電視全科（半年制）

㈢無綫電通訊全科（一年制）

開課：（九月四日）歡迎各界參觀指導。（早、午、晚班）

校址：九龍太子道一八六至一八八號二樓。電話：八二三五九二

哥林比亞無線電學校 招生

面授：無綫電及電視工程全科。

函授：有聲無綫電實物函授科。

即招日夜新生及插班生。本科學費十九元，包括教材、唱片

校址：九龍深水埗保安道22—28號仙樂戲院斜對面 電話：K789157 或K864987 精美章程備索可用電話索取

本校歷史悠久 自置校舍 擁有世界水準第一流電子電視儀器館 設備規模龐大 歡迎到校參觀

大華無綫電專科學校 招生

㈠面授——無綫電工程科．電視科．晶體管專修班．日夜新班（九月五日開課）

㈡函授——無綫電有聲實物函授科．在家裏餘學習．無時間限制．每課均用唱片教授．並加贈本校師資附照。

實驗零件免費發給．每星期週時返校試機及上課。（精英特刊索贈．歡迎索閱．免費寄上）

校址：九龍長樂街六至十二號三樓（由彌敦道三三八號轉入．近大華戲院）電話：K八四五六七二

聖博德 上午校 夜學部

招 F.1中一至F.5及小一至小六及幼稚園生 女生可半工讀F.5文理兩組全部會考

英文夜中學及英專F.1至F.5及補習班 中六 $30

校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）

聖培爾英文書院 F5文理 二班尚有餘額

招中大預科理科F6二班 全部上午上課，學費七十五元，並考GCE及英中會考

另爲會考五科及格缺英文者專設F5理科特別班（學費75元）倘入F5收費50元

F.1至F.5重讀生在理班分級收四十元明年全部升F5會考 F午F1學費廿六元 英文小學P3至P6學費廿元至廿四元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街威路打老道火車橋）電話：八五一五八一 監督 吳劍明 校長 陳華元

基督書院通告

本院尙有F5會考班名額五名 請即攜證件到本院申請

地址：九龍城龍崗道三十六號

電話：K八二三一五四

天主教會 **聖若望英文書院**

英文夜中學招生

班級：F．1至F．4

地址：九龍城太子道三六零號

電話：八二七八七九、八二三三三零

香港 **立信會計專科日夜校招生**

校址：銅鑼灣啓超道四至六號（近京華戲院）電話：七六七四五六

㈠中文部：簿記（教育司課程標準）會計學、香港稅例、成本會計。

㈡英文部：初、中、高級簿記會計及試題班（考L．C．C．証書）

㈢開課：九月一日

監督兼校長倪希明

九龍 **立信會計專科日夜校招生**

1 一年制會計訓練班：簿記、會計學。

2 二年制會計專科班：高等會計。

3 三個月會計專修班：英文簿記、英文會計、英文高等會計。（參加L．C．C．文憑試）。

開課日期：九月一日

校址：旺角通菜街二號M．N．四樓。電話：八五〇九七三。

中西英文書院通告

一、本年度中五（FORM 5）開辦六班，早已額滿。現獲當局核准增加名額。茲特通告：凡以前因額滿見遺之申請者，可來校辦理入學手續，他校重讀生，亦可即日申請入學。

二、月來投考上午班各級人數衆多，未能盡量收容，至以爲歉。現因部份獲額生將轉入下午班，故上午各班尙有少數空額，即日繼續接受申請。

三、由於實際需要，本年度下午班擴充班數，故尙有少數餘額。以前投考上午班因額滿見遺者，未克錄取入學，可免試入下午班：師班新生，可即日報名投考入學（本校下午班之師資、管教，與上午班者完全相同，但學費較廉，以求普及）。

四、開學日期：九月二日（幼稚園）九月三日（小學）九月四日（中學）

五、茲因擴充班數，添聘英中四英、數、理化各科教員，請應聘者即到校商洽。

校址：九龍嘉林邊道十一號 電話：K八三三五四〇 K八二六四六一

同濟中英文中學

招收各級男女生

班級：中文部：中一—中六．小一至小六（中五F5重讀生優先取錄）英文部：F1—F.5另設F.5商科班，擴充F.4班額

報名：即日開始。考期：報名時通知（在銅鑼灣怡和街友愛樓設報名分處）

校址：灣仔堅尼地道十五號A（即大道東船街直上）電話：七二零六一七

監督兼校長 雷逸樵

方氏英文專修日夜校

萃華英文專修日夜校 招生

本校新學期定於九月四日開課

即招初學班至會考班各級新生

校址 方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五 萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

簡章備索

英京 英華 送皇姑 唐伯虎 獨行俠 龍鳳險重重 得咗 我愛你

北河 英京 英華 油麻地 加映 午夜場

九龍東北部加速興建
龐大天橋隧道交通網
政府已批准撥款四千五百萬元
若干項工程勢將日以繼夜進行

【本報訊】政府已批准撥款四千五百萬元，作爲興建九龍東北區龐大之道路、天橋、行人天橋及隧道交通網的首期工程費用，該項工程現已在進行中。

世運道之建路工程及九龍城迂迴處世運花園之打樁工程均已在進行中，此等計劃需費約二千九百萬元，費時十八個月左右即可完成。

太子道與彩虹道迂迴處之天橋及水坑橋之打樁與地基工程亦已開始進行。此項耗資一千一百萬元計劃，應可於十五個月後完成。同時，有兩條長約八百八十呎之高架道路，將在太子道與彩虹道路口興建，而其設計則包括兩條各有若干橫面彎曲之天橋。

爲方便行人而興建之兩條隧道，一在彩虹道橫過彩虹道，一在機場竟運部入口對面橫過太子道。在地平綫之道路，將有不少在興建高架道路及行人隧道時，一起加以重建及擴闊。

該項工程涉及興建三座天橋，將機場前面之太子道與馬頭圍道、由告老街，另一段太子道及界限街貫通。九龍城迂迴處則予以保留，以利便該處附近之車輛往來。爲使該項工程得以進行起見，九龍城區數條街道將需加以封閉及施行車輛改道辦法。

工務司署發言人稱：政府經有鑒於工程之詳細情形，將予該……由於該項工程浩大，故行旅不便，在所難免，但當局將盡力設法使大衆所遇之不便減至最少。爲使工程儘速完成起見，工務司署已獲授權日夜開工，此即謂有若干工程將在晚間進行。

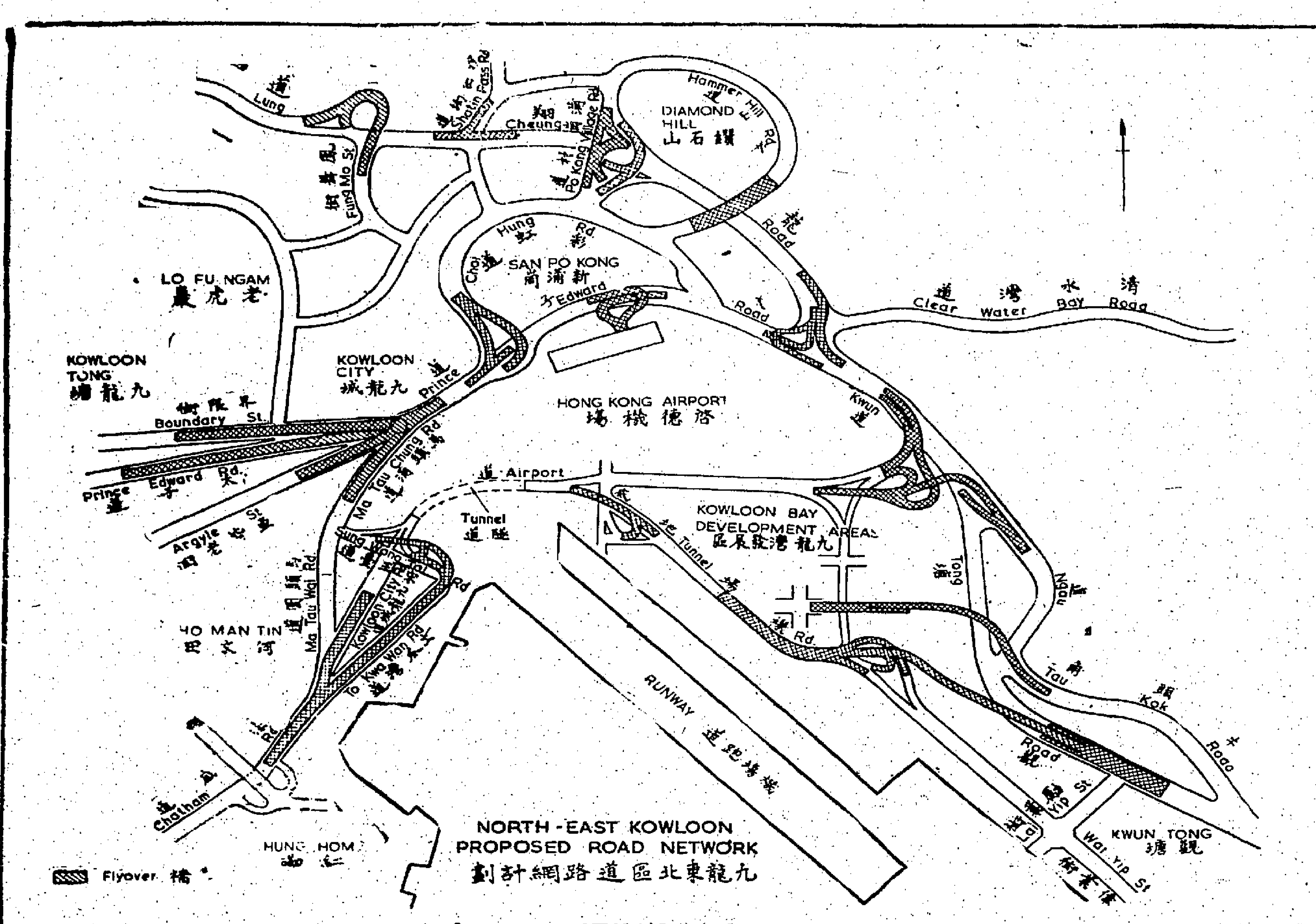
該發言人謂：惟打樁及爆碎三合土工程，則不在夜間進行，當局將盡力設法減少晚上工作時之聲音。

涉及馬頭涌道之工程部份，現經有修改，此項變更之通告，經依照街道（變更）法例在昨日政府憲報內發表。在較後日期及經財務委員會批准後，將興建兩條交通性之交通新綫，一由觀塘至紅磡，一由觀塘至九龍西北部及新界。

通往紅磡之路綫，係由牛頭角起，經由一條橫過九龍灣新塡地及一條在啓德機場跑道地底之馬路，而在九龍城與宋皇台道路口升出地面。

在將龍翔道東行設計，利用連接沙田坳道與斧山道之方法，使龍翔道成爲一直通大道後，通往西九龍及新界之路綫，將沿龍翔道而行。是項計劃將有雙重行車道，每一方向均有三條行車綫，重要路口則有天橋。

工務司署發言人謂：當局最注意者，乃駕車人與行人之安全。此等改進過路之設計，均有極高之安全水準。各結構部份之大幅水泥組織與修飾，正受到特別注意。與最新方法一起使用之物料，爲採用鋁質天橋汽車護欄。高架道路之燈光，亦經特別設計，以適應駕車者之安全需要，而同時又確保與國際機場之燈光規則並無抵觸。



扶輪社獎學金獲獎人
貝林咸由澳來港深造

【本報訊】原籍澳洲新南威爾斯之貝林咸小姐，獲得國際扶輪社二六八區及二七五區扶輪社獎學金，本日由雪梨抵港，進入香港大學深造。貝林咸小姐現年廿五歲，曾教數六年，並以部份時間在雪梨大學文學院攻讀。

貝氏將要拍攝電影，付拍攝有關雪梨坎培拉及澳洲名勝之影片多部。

元朗一幅官地
定下月中拍賣

【本報訊】新界元朗中區大馬路有一幅限作非工業用途之公地，將在下月十二日舉行拍賣。

該地編號爲元朗城市地段第五十八號，位置在新界元朗中區元朗大馬路，用途限制祇可作非工業用途，面積爲一千三百七十六平方英尺，建築規約三十六個月內完成價值八萬元之上蓋，每年地稅十六元，批期爲九十九年，由一八九八年七月一日起計，減去最後三天。

廠商聯會
定期會員大會

【本報訊】香港中華廠商聯合會，定下月十八日下午四時半，在該會物品陳列館舉行一九六九年會員大會，屆時將報告會務概況事宜，各會員將踴躍出席參加。

盜賊猖獗迄未稍戢
港九爆竊昨有四宗
中區木球會會所再次被竊

【本報訊】盜賊猖獗目前仍未見稍戢。港九昨晨先後發生四宗爆竊案，匪徒摸黑入屋行竊，得手後安然逸去。警方雖然分別接報，但並未拘捕任何與案有關人物。

港島方面：香港木球會遮打道會館三樓酒吧部，昨晨九時，該部職員上班時，發現被匪徒竊去唱片收音機一架，價值二千餘元，及洋酒、香煙等一批，值三百餘元。該部職員即轉知負責人報警。

警方聞訊後即到現場調查，並協助該會負責人點算失物。

據警方調查後透露：進入該會行竊之匪徒相信是由炮臣道該會圍牆處，架樹爬登三樓，撬開一個沒有鐵枝的窗戶而進入。

據該會一位負責人表示：該會已接二連三的被「風掛」光顧，雖然每次失物都不多，但警方可能較忙，故一直未能破獲其中任何一宗，最後這兩宗相距祇不過半月，上次被竊是本月十三日。

次宗：灣仔盧押道十八號二樓日本東芝公司服務部，昨晨八時半發現被匪徒潛入，竊去原子粒收音機十五架及機證兩盞，共值一千三百六十三元，另外一百元現款。

據警方經初步調查後透露：相信匪徒可能在前晚七時十五分至昨晨八時三十分此一段時間內，爬過一度鐵絲，沿水渠爬上，敲破一個玻璃窗後，進入現場行竊。

據該公司職員昨日表示：該公司辦公室內，共有寫字檯七張，但每個抽屜俱被撬開搜索過。但該等抽屜並無過多現款存在。

第三宗：石排灣新區第五座七樓六四七號，在昨晨九時卅分至十一時九十分之間，被匪徒潛入，並竊去現款一千五百元及一些珠寶值一百八十元。

警方聞訊到達現場調查後，相信匪徒是於上述時間內經由一度未經鎖好的門而進行竊。

九龍方面，紅磡旭日街八號四樓鳳凰髮品廠，前晚十時至昨晨六時廿分一段時間內，發現被竊去假髮一批，價值尚在詳細點查中。

據警方經初步調查後透露：匪徒可能是趁看更人熟睡之際，撬開上址洗手間一個窗門而進入行竊。

黃泥涌發展圖公佈
跑馬場圈內空地闢作遊憩場

【本報訊】港島黃泥涌分區大綱圖則，昨日公開省覽，該圖則指定作爲快活谷的賽馬跑道內的草地作爲遊憩用地。

城市設計委員會在呈請港督會同行政局批准該圖則之前，將就其接獲之任何反對意見，檢討該圖則。該圖則涉及之土地約三三二英畝，其中包括陸地帶六十英畝。

該地域之南部主要爲住宅區，北部包括通稱爲快活谷及加路連山之地區，大部乃公園及體育會所。

大部份住宅地區現已發展，圖則劃分爲空曠場地之區域，包括在馬場內之現有快活谷運動場。

該設計圖不會受本港集體運輸系統研究之建議所影響，但長期道路研究報告書對興建通往香港仔隧道之計劃建議兩條路綫。

成和道接駁大坑場之處，保留一地址作爲興建新警署之用。城市設計委員會認爲在全面發展之後，應付未來人口四萬八千人對各種公用設施之需求，將不致有重大困難。

圖則之目的在提供法定土地用途及主要交通路綫，以便於使用及發展土地時得依法例加以控制。圖則之實施，若以新市政工程而言，須得立法局撥款方能實現。圖則祇在提供該區之各類發展大綱，以備於詳細設計時作爲藍本，並將公開省覽兩月。

在省覽期間，如有反對圖則之任何部份者，應以書面寄工務司署轉城市設計委員會秘書收，信內應具述反對理由，並說明應將圖則如何修改即不再加以反對。

圖則及說明書彩色本每份二十五元，黑白本每份三元，可向港島政府合署東座地政測量處洽購。

貿展局主席周錫年宣佈
十六位代表性廠商
將參加紐約商展會

【本港訊】香港貿易發展局主席周錫年爵士昨日宣佈：香港將首次參加在美國舉行之專門性質展覽會，此舉顯示香港在美國拓展貿易之方式已進入一個新階段。

香港所擬參加之展覽會，稱爲「紐約國家商品展覽會」，定於九月七日至十日在「紐約大會堂」舉行。貿易發展局已選出十六位有代表性之香港廠商參加。

論及香港對美國之出口貿易繼續增加，周爵士說：貿易發展局獲悉三個美國推銷團將於六星期內陸續來港訪問，至感欣慰。

目前香港不但從美國輸入各種原料，且輸入多類製成品，尤以電動機器爲主。

周爵士說：「毫無疑問，今年吾人將可見到香港與美國間之貿易額創造新紀錄。僅以今年最初六個月香港對外貿易而言，輸往美國貨物之價值，已佔出口總額百分之四十一。雖然今年貿易之增加率未如去年一般優異，但其成績仍令人充份滿意。」

周爵士與本港代表團舉行會議時，發表上述談話。出席會議者尚有美國駐港總領事馬丁，美國領事館商務部主任白樂崎，萬國寶通銀行代表艾遜保以及貿易發展局副主席鄧律敦治等。

香港代表團在紐約展出之產品，從新奇與假用具、地毯、原子粒收音機，以至傳統性手工製品等，應有盡有。

四飛仔凌晨截刧
兩人被捕兩逃脫

【本報訊】四名飛型青年，昨日凌晨在筲箕灣太祥街截刧一名少年，被路人發覺報警，其中兩名飛型青年當場被捕，其餘兩名則乘車逃脫。

據悉，昨晨零時四十分左右，一名夜歸人同家之際，正行至筲箕灣太祥街附近，發覺四名飛型青年站在一輛私家車傍，並將一名年僅十七歲的少年迴鄉，該夜歸人親狀，立即橫過馬路，前往筲箕灣警署報案，警方聞訊後，即出動警車飛馳前往捉人，適時該批飛仔聞警車聲，即狼狽逃走，但其中一人走得較慢當場被警方拘獲，另一人則五分鐘後被拘捕，但一名飛仔則衝路邊前一輛私家車向北角逃去，警車御尾直追，匪車逃至百利酒樓附近，再轉向天后廟道失去蹤影，其後警車在康福台發現匪車，車內之人早已逃之夭夭，細查之下，發覺該車是偷回來的，便即通知車主，到來領車。在案發時被綁的小童，原來被該四飛刧去身上僅有的一元八角。

反黑組在紅磡區
拘捕五青年
疑爲黑人物

【本報訊】警察總部反黑組人員昨日凌晨大舉出動，先後在九龍紅磡區拘捕五名涉嫌與黑社會組織有關青年男子。

據悉：前晚深夜十一時至昨日凌晨二時三十五分期間內，該批警探首先在紅磡碼頭拘捕三名青年，其後，又先後在樂聲戲院及樂都戲院門外各拘捕一名青年。

該五名青年：年齡由十六歲至二十歲已全部被落案控告：「身爲社會組織成員」。第五被告並加控「持有黑社會文件」。該五人將於今日移解港島中央裁判署提控。

九巴首批新車
即將派出服務

【本報訊】九龍巴士公司發言人昨稱：九龍巴士公司向英國訂購新車將陸續運到，第一批三十輛巨型巴士，可望於兩個月後派出市面行走，該批巨型巴士每架可載客一百一十七人。

該發言人稱：該三十輛巨型巴士中，有十輛今日由英運到，其他二十輛則在九月五日及二十日運到。——一經運到立刻裝配，兩個月後即可行走。

此外，又有新巴士五十輛，於今後三個月內分批運來。

九龍巴士公司擴展業務計劃，上述之八十輛新車，乃屬發展之一部份，該公司將購新車四百六十輛，其中三百輛是雙層。

粉麵製造業總商會
十二屆理監事就職

【本報訊】港九粉麵製造業總商會，昨日下午七時在英京酒家舉行慶祝該會成立廿二週年紀念及第十二屆理監事就職典禮，由九龍總商會理事長謝伯昌主持監誓，永遠名譽會長孫麒芳頒發選任証書，名譽會長余國華頒發獎品會牌。

該會理事長李偉文致開會詞後，隨即舉行理監事宣誓就職儀式。

九龍總商會理事長謝伯昌監誓後致詞，指出同行業加強合作共同發展業務的重要，並且在科學發達的太空時代，應以新方法改良出品，如能研究製造一種太空麵，追上新時代所需，必能使業務有更大的發展。

永遠名譽會長孫麒芳頒發選任証書後致詞，認爲該行業應大量增加機器設備，使能增進生產量，以減輕成本，同時改良製品，追上時代，對爭取市場有更大前途。

名譽會長余國華，亦致詞勉勵；各名譽會長顧問亦分別致詞，勉同業致力改良出品及擴展。最後由監事長致謝詞，禮成後歡宴。

該會新任第十二屆理監事：理事長李偉文，副理事長彭池、黃丁田，監事長……（名單從略不清）

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓
皮膚所現病之疾或脫皮，或由濕疹，及新發現之最新西藥……各大藥房有售
本藥行代理……

FIAT
意大利最大名廠
快意牌雪柜
以生產汽車及飛機之技術
製成優良新型之雪柜
各大雪柜商行均售
總代理 曾福琴行

快樂旅行社主辦
工商界文教界團體渡假團
台灣出發：九月六日、九月二十日、十月四日、十月十八日
日本出發：九月27日、十月11日
代辦台灣出入境証個別團體一律歡迎
代售各地廉價機票，自備入台證特價優待
附設電子影印甲種五毫
地址：香港德輔道中五十一號其昌大廈四〇四至四〇五室（電梯按4字）
電話：H222072-4、H246605

陸壽藝大夫
鼻
本人醫治鼻疾，三十餘年，有豐富經驗，有獨創療法，有祖傳秘方，對鼻竇炎，鼻膜肥厚，鼻生瘜肉，敏感打噴，一經檢驗，治愈時間，取費從廉。
深水埗欽州街六十三號
冠奇大廈黃金戲院對面
電話：八六三二六八
下午時候休息

特廉機票
學生海外升學，渡假留學
辦理美加移民表格，免費代填寫移民旅遊
美加移民旅遊
英荷比勞工移民
台日星馬泰遊覽
之一切辦理勞工及家屬出國手續
每月舉辦個人或團體之旅行觀光
海外升學服務，專員送機忠誠服務
廉價機船位，贈旅行袋以資紀念
香港環球旅行社總經理劉俊才敬啟
香港德輔道中一二七至一三三號有餘銀行大廈五樓四〇一至三室
電話：二三七五〇九、二三九三九四、二四一二四三

失眠
失眠原因雖多，但安眠藥非治本，因有效根治失眠所能用科學原理治其根本，並人體之功能……
張公讓專治
日三至七時在九龍彌敦道五六七號四五六大廈六樓A座
診症電話：二八八六五九

SIEMENS TV SET
名廠西德 西門子電視機
款付分期迎歡·售有門有
總代理：和記工程有限公司

買購凡
萬歲粟米油
一罐一加侖庄
送
羅拔臣啫喱粉兩盒
多買多送 送完即止
美國粟米產品有限公司
聯邦大廈1908-9室 電話H230061-5

發達牌
FEDDERS
美國銷量最多之冷氣机
香港銷量最多之冷氣机
總代理
通隆有限公司
香港：於仁行地下商場
九龍：彌敦道二三八號

譚達堂
尿病丸
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三
誠和堂參茸藥行總代理

本餐廳昨日開業，荷蒙
各界友好
同業先進
光臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，殊深銘感，惟是開業伊始，招待容有未周，希爲見宥，用致謝忱！
寶萊餐廳同人敬謝
地址：九龍…… 電話：K三三…八…九

達富廠工人態度突變喝打記者
在左派工會密商五小時
今將列隊到勞工處督轅
當局嚴防左派分子再導演前年人造花廠事件

【本報訊】達富毛織廠的男女工人，昨天下午開始態度有極大轉變，當他們在一家左派工會內開完會以後，情緒及冒險都顯出非常衝動，使人明顯地覺得，工人們已接受了左派爪牙的煽惑，開始靠左邊走。這是社會人士皆爲之惋惜的事。同時，有關當局對此甚爲重視，恐防左派分子又導演一場類似一九六七年的工潮。

這些工人們昨天開會決定今天上午列隊前往第一個目標地——勞工處，而第二個恐將是港督府，他們前往這兩個地點，據說是「有所表現」。

這些工人們當昨天上午被警方會同執達吏搬去貨物後，即聚集在彩虹道一家屬於左派的「港九內衣職工總會」內開會，開會時，拒絕當時在場的非左派記者旁聽，而在開會完畢離開時，態度即有些改變，由以往對非左派記者們歡迎的態度，一變而有喝打記者及意圖毀記者相機的行動。當時一羣非左派記者守候至他們散會時，即欲向他們訪問及拍照，但此時即有人出語「謾駡」，且高呼「打佢地」，更有人高呼「搶佢地菲林」，隨後他們更拒絕記者的訪問，由於態度突變，使在場採訪的非左派記者進行工作均感困難，而另一種人則顯出非常興高彩烈的得意神情。

工人們是在昨天午間十二時到該家左派工會內開會的，至五時始散去。

欠薪事件，主要是因毛織廠東主未能支付工人薪金而引起。勞工處曾多次與工人代表舉行會議，答應給予法律援助，申請將廠內的設備公開拍賣，以支付欠薪。但被工人拒絕。目前該廠內部份貨物已被拍賣，欵項將還給銀行。但是，該廠工人仍有機會向法庭提出申請留正當法律途徑解決該事件。該批毛織品是在本月廿六日在佛勿拍賣行公開拍賣，以三萬餘元成交。原定於當日下午五時以前出貨，否則以棄權論，但由於該廠工人緊守廠內，關閉大門拒絕執達吏入內，使無法出貨，迄至昨晨五時許，執達吏在警方陪同下始能入廠出貨。

男女警員昨晨出動往達富毛織廠協助法庭執達吏搬運已拍賣的貨物出廠。

受僱的工人進入達富廠內，動手搬運貨物出廠。

執達吏會同百多名警員
凌晨破門入廠搬貨
民政主任曾被包圍
警隊採取行動時並無發生意外

在較早時間黃大仙民政署主任蕪燿祖及一名姓王的官員於上午十一時到廠「慰問工人」時，適工人包圍，指他們已被人出賣，稍後有人喝打該民政主任，後來爲較理智的工人阻止，故未生意外。但蕪氏及王氏在遭包圍後不久離去。

高等法院執達吏美園，昨晨帶同百餘名警方人員，破門進入該廠，阻止工人反抗，將價值三萬八千元的羊毛貨物搬走，交回在拍賣行投得的買主。

該批索薪之工人，原本派定十六名工人駐守廠內，阻止買主到廠內搬貨，他們所持的理由爲該廠廠主在他們追索欠薪之時，答應留下該批貨物，作爲抵償，但另一方面，該批貨物卻已按與渣打銀行，因此，渣打銀行目前將貨物拍賣後，工人們即聲言不惜使用武力，阻止任何人進內出貨。

由於昨晨遭執達吏將貨物搬走，其他工人其後獲得該項消息，緊急聚集該廠，並禁止記者旁聽。於十時許舉行緊急會議，據傳稱他們將於今晨結隊前往勞工處，甚至會列隊到港督府作示威性行動。

進廠出貨的執達吏，昨晨只將貨物搬走，廠內仍餘大批機器。

據悉：昨晨五時三十分，執達吏會同一百一十六名男女警員分乘七輛大卡車，六輛小吉普車，並帶同數部貨車，抵達爵祿街。另有粉嶺警察訓練營機動部隊一連一百廿人則集中黃大仙警署廣場候命。

警方人員此次出動，頗具特色，他們並無帶備具有殺傷性的武器，即沒有配槍。各人只携備警棍、籐牌，又配備兩滅火筒，準備在發生意外事件時使用。

警方抵達□，首先在爵祿街及大有街一帶及該樹𣗥工業大廈幾處通道佈防，八十餘名警員則分別從後門樓梯和電梯到達達富毛織廠，由於大門當時正緊鎖着，廠內十六名工人當時正在熟睡中，警方把他們叫醒，他們才知道發生變故。初時工人們堅決不肯開門，其後遂由燒焊隊毀鐵閘而進入。陪同執達吏進入廠內共有二十名便裝警員，另有十六名男警及十六名女警包括黃大仙警署助理警司郭浚揚等，三十二名警員在大廈頂樓天台監視，另外有三十二名警員在大廈的後門把守。

警方在進入後，立即令工人齊集經理室內，警方向該等工人分發一份書面談話，呼籲工人應勿浪費時間，從速要求法律援助，以解決欠薪問題。一方面令隨行之苦力將價值三萬八千元的貨物一箱箱地搬去。該等貨物，須五輛貨車才能全部載離，至九時卅分，警方已收隊離去。

工人由於猝不及防，目睹貨物搬去。約在十時許，其他工人絡續返廠，始知貨物已被搬走。很多人目瞪口呆，懷疑萬分。

在搬貨時，執達吏曾向工人解釋：工人仍有機會循法律途徑解決欠薪事件，他們應繼續利用該機會，而不應採取任何非法的行動。達富毛織廠工人追討

達富工人昨下午五時從左派「港九內衣職工總會」內開完會畢散會離去時情形。

警員在廠內分派通知書
奉勸工人請求法律援助
倘魯莽行事會一無所獲

警方昨晨事先準備了一批油印的書面談話，分派給工人。該書面談話全文如下：「達富毛織廠的工友們，不要拋棄你們的權利。你們沒有得到你應有的工資。你們要獲得法律規定的公平待遇。你們有權要求法律規定的公平待遇。這是極可寶貴的權利。法律給予你們保障。這是你們的權利。你們只要提出要求，就可以享有這種權利。不要因爲魯莽行事而拋棄了你們應享有的權利。本港法律使你們可以得到你們現在需要的保障。你們還沒有加以嘗試，就拒絕經由法律途徑而取得援助，豈非過於草率。你們請求法律援助之後，並非就不能向社會提出申訴。請求法律援助不會使你們遭受損失。不採取行動，對你們並無益處。不要再浪費時間，徒然採取不負責任的行動，因爲你們會一無所獲。你們申請法律援助，才可能得到好處。」

港府發表出貨經過

港府新聞處昨天發表出貨經過如下：高等法院執達吏，昨晨前往新蒲崗達富毛織廠之樓宇，法院需要他接管該廠之財物。

該執達吏於七時廿分到達該大廈十一樓廠址之門外時，工人拒絕開門。那些陪同他前往之警察，即行弄開金屬欄柵，以使該執達吏進入。該吏入內後，經數分鐘，已能進行工作，未受干擾。該廠內，其時有十六人，均被邀予當

[illegible]他們[illegible]取得[illegible]補償，同時勸他們利用此之途徑。該執達吏及警員，經撤去該廠內之財物，而將之搬往[illegible]之貨倉，因這些財物，經被拍賣予[illegible]。

其時，陪同該執達吏前往之警察，計共廿人，他們穿着普通服裝。其他警員亦戒備，站在該大廈前門樓下候命之男女警員，各爲十六人，另有卅二人在該大廈屋頂，在後門者之警員亦有卅二人。至上午九時十五分，他們經完成工作而撤退。

執達吏及警員係於昨晨五時卅分到達，當時天尚未明，警員徵用該工廠大廈的三部電梯，並在各層樓梯佈防，當抵達十一樓達富毛織廠時，廠內的十六名工人尚在睡覺，警方分派給各人一張書面通知，標題係：「達富毛織廠的工友們，不要拋棄你們的權利」，內文大意謂：希望各工友從法律方面解決，並謂：可以採用法律援助方式。

天氣與潮水

吹輕微東風，天晴，預料最高氣溫約爲攝氏卅三度。

昨日最高氣溫爲攝氏三十二點五度。最低爲攝氏二十六點七度。今晨零時氣溫爲攝氏二十七度，濕度爲百分之八十二。

高潮：上午五時三十八分 下午六時十八分

低潮：上午零時四十五分 下午十二時十一分

印駐港專署舉辦 甘地冥誕論文比賽

【本報訊】印度駐港專員公署爲紀念甘地誕辰百年冥誕起見，將於下月二十七日上午十時，在嘉道理爵士學校，舉辦有獎論文比賽，分中英文兩組，以十六歲至十八歲之中學生爲限，凡欲參加比賽者，請與該校當局接洽。電話七六六六二一一號，查詢，便可知其詳情。

達富廠貨物被搬走後，工人們即在廠內大貼標語。

港澳綫客輪東山號 返港途中孕婦產子
船方將購金牌並照慣例優待

【本報訊】港澳綫東山號客輪本星期一下午七時，由澳門開返港，途中有一懷孕少婦，臨盆在即，在搭客中有一名產婆，產下嬰兒，母子平安，全船的工人以至所有男女乘客，均同表欣賀。當船抵達碼頭後，船中辦事人即派人使用車輛，將其母子護送往贊育醫院調理。

該產婦名李蘭瑛，廿九歲，澳門居民，住澳門沙欄仔何林里六號二樓，丈夫黃毛仲，係一商人，在澳接獲喜訊，經於昨日趕程來港，前往醫院探視，並再備候其母子出院時一齊離港回澳。

據船方透露，將致送一面刻有嬰兒姓名之金牌作爲禮物，同時按照國際航海條例，該嬰兒此次在東山號客輪上出生，由於東山輪係懸掛英旗，因此該嬰兒將可取得英籍，並將可獲得終生免費乘搭該輪之優待。

童軍總會康樂輔導部
今繼續舉辦遊河會
招待二百特能兒童

【本報訊】香港童軍總會康樂輔導部於本月廿六、廿八及卅日三天，先後舉行六次遊河會，招待社會福利署屬下之東灣寶育、大坑東、黃大仙兒童院及協康會之特能兒童共四百餘名，第一、二天經於廿六及廿八日舉行。今日爲最後一天，招待紅十字會瑪麗醫院中心及大口環兒童骨科醫院及復康院之特能兒童二百名，該批兒童，多屬小兒麻痺症患者，或因其他原因而手足殘廢之兒童，彼等將在童軍人員率領下，乘海鶴號環遊各島，此項暑期康樂活動之遊河會，全部開支均由英皇御准香港賽馬會贊助。

荃灣盂蘭法會 民政署長剪綵

【本報訊】由荃灣地方人士及僧道聯合啓建的荃灣區盂蘭超度恩災吉祥法會，昨下午四時開壇，新界民政署長陸鼎堂親臨主持剪綵。會長傅德和於致會中致詞謂：盂蘭超度，出於孝思，既可附薦先人，亦藉此使無主遊魂得以超度。此次擁名方官紳的協助，及佛釋道諸山長老，大德法師，名門道長鼎力支持，壇開三寶，一通四日五夜福醮，普男信女，同沾恩惠。

覺光法師及趙聿修送長先後致詞，並請由鄉議局主席陳日新爲二百頭願資「放生」後禮成，陸鼎堂署長並參觀各壇場一匝始離去。

觀禮者有：助理警務處長盧善、戚志忠、黃允畋、陳英武、鄭乃文、陳浦芳、許添、林慶祥、陳呂重德及地方人士百餘人。

荃灣區盂蘭超度恩災吉祥法會名譽會長何傳耀、班禮士、趙聿修、陳日新、邱德根、釋覺光、呂重德、會長傅德和、主席關黃文安、傅元平、釋了知、潘琪、釋日槐、釋茂峯、陳永煊根、曾超、許文球、林永遊蕊、鄭榮、李廷光、黃、孔憲航、朱蕤賢、蔡一帆光明、張文光、潘錫江、曾、黃道霖、張恩爵、許錦城、陳喜樂。

飛仔聯羣逞兇逸去
青年男子被刺
重傷送院不治

【本報訊】蔑視法紀，破壞治安的飛仔，前日凌晨又在九龍黃大仙慈雲山新區製造兇殺案。一名青年男子被三名飛仔狙擊，及被狂刺數刀，重傷倒地，鄰報警送院後，於昨晨八時許終告不治。

於該宗兇殺案發生後，警方即展開偵查，昨晨傷者身亡後，警方對該宗案件已列爲一宗謀殺案辦理。但迄昨日晚間止，警方仍未拘獲與該血案有關之疑兇。

死者名羅偉源，十八歲，有父母及弟妹七人一家十口住居慈雲山徙置區第四十七座十五樓一四五九號室，其父係一汽車司機，死者在一間塑膠廠任啤膠工人，但最近數日失業未有上班，死者平日愛好養金魚，連日來閒在家中無聊，玩金魚消遣。

前午十二時四十五分，死者在其所住四十七座樓下十四號門口一檔金魚檔買金魚，突然有三名年約二十至廿三歲之問青年飛仔，手持利刀木棍，聲勢洶洶，趨近死者身傍，不由分說，即向死者狙刺毆擊，死者右臂被刀刺傷，負傷後走避，但行兇青年飛仔似仍未達目的，窮追不捨，死者走至四十六號至四十七號附近一士果檔，即告不支倒地，行兇青年飛仔追至，繼續向死者亂刺，死者重傷不起，此批行兇青年飛仔始行逃去。及後死者之父剛從外返至家中，發現兒子倒在血泊中，乃即致電報警，警方派出警員到場查究，並召救傷車送醫院救治，卒因傷勢過重，延至昨晨斃命。

至於死者何故被狙刺，其父母亦不明真因。現警方對死者被刺殺原因進行調查，同時對行兇在逃青年飛仔，展開緝捕中。

港美江大學海外學院
我教育部不承認學籍

【台北廿九日中央社電】教育部今天說：香港私立美江大學海外學院函授學生的學籍，及其畢業資格，教育部一概不承認。

教育部不承認的理由是，美江大學海外學院未經教育部立案。

美高級經濟研究專家
昨在電視討論
高等教育問題

【本報訊】到港訪問的美國普林斯頓大學高級經濟研究專家麥洛辛昨晚說：經濟發展的壓力，正在引起教育的大擴展和教育制度組織上的改變。

麥洛辛昨晚七時卅分在香港電視廣播公司明珠台的「徵選論壇」節目，討論高等教育的問題。他說，同時，高等教育正在遭遇到新的試驗。大學正在訓練很多各種專業和公共服務的人才，但是在亞洲，目前還沒有足夠的發展以容納受過大學訓練的人力。舉例來說，在農業和小型工業方面，便有這種情形。

這位經濟研究專家說，農業本身並不只是發展土地，而且是發展天然資源、市場等等。

至於亞洲大學和西方國家的大學有很多相似之處，麥洛辛說，在亞洲大學中，有一個歷史影響的過程，但在每一個亞洲國家中，對國家所需和未來的發展，都企圖接納西方國家的計劃。

麥洛辛說，他覺得，經過在印度實驗二十年以來及觀察其他國家之後，如果人民能夠及早把握教育的問題，並且和經濟發展相輔而行，便會較爲好些。

無線電視
明天討論
成人教育

【本報訊】「成人教育」是甚麼？「成人教育」爲甚麼有推行的必要？明日下午三時卅分，無綫電視翡翠台「青年新知」節目，將邀請中文大學校外課程部[illegible]括[illegible]及教育司署陳冠球和青年討論上述問題。

金舖又被刼！
油蔴地吳淞街榮昌金行
兩幪面賊擊破飾櫃
掠去金器三萬餘元
歷時約兩分鐘乘配備汽車逃去

【本報訊】兩名幪面彪形大漢，昨日晚上七時二十分左右，手持利刀闖入油蔴地吳淞街一金行內，擊破飾櫃玻璃，刼去約一百両金飾，共值三萬餘元。

該兩刼匪事先似有詳細計劃，行動迅速，行刼時間前後約兩分鐘，得手後乘配備的汽車絕塵而去。事發後，大批警探趕到現場，檢驗匪徒留下之指紋及進行搜索，並派出大批幹探在附近區內巡邏搜索，兩小時後，在油蔴地北河街近北海街處發現一輛懷疑被刼匪使用的私家車，但車內無人。至昨晚深夜時止，仍未拘獲任何涉嫌疑犯。

據悉：被刼的是吳淞街一〇一號地下榮昌金行，該金行只佔上址半個舖位，另外一邊是一間坤記鐘錶工程公司。昨晚七時二十分左右，該金行內只有東主及男女職員各一名，突然有一輛號AN四三七三之奶白色私家車迅速駛至該行門前停車，並有兩名男子自車內跳出，各自以頭手法戴上膠袋，只露出眼部，兩人各持一柄西瓜刀，以箭步衝入金行內，指嚇行內各人不得作聲，隨即擊破行內飾櫃玻璃，將櫃內之金飾、金鍊等倒進預先備備的布袋中，前後歷時約兩分鐘，兩名刼匪即回身乘坐那輛停在門前等候的私家車，向旺角方面逃去。

由於事件發生過於突然，金行內店員均不知所措，待刼匪離去後，始驚魂甫定，打電話報警。

據說：被刼去之金飾約一百両，損失逾三萬餘元。

（上）昨晚被匪徒行刼之吳淞街榮昌金行。（下）案發後在金舖內進行調查工作。

誤殺女童
男童判入教導所

【本報訊】中區荷李活道警察宿舍一年僅四歲女孩被殺斃命案，押候至昨庭宣判，結果，法官在閱讀感化官調查報告後，李判被告十四歲謝姓小學生入九龍青山道兒童教導所一年，另再由感化官監督行爲一年。

被告十四歲男童謝姓學生，乃高級警目之子。被控於本年六月二十日在荷李活道警察宿舍非法殺害女童孫麗氣（四歲，亦爲一初級警目之女）。被告由石宗明大律師代表承認誤殺罪，檢察官史丹頓主控，案由高院副按察司麥義年審訊。

印度駐港官員表示
來港求職印人非無技能
不致遭受入境法例影響

【本報訊】印度政府駐港當局昨日否認本港最近通過的有關聯邦居民入境法例，將會使「無技能」之印度人受到影響，以致不能前來本港求職和定居。

據印度政府駐港新聞處指出：目前平均每月有二十五名印度人進入香港謀職及居留。

在該等印度人中，大部份是商店及百貨公司之僱員，其餘極少數是謀求「看更」的職位。

印度駐港當局表示：作爲一個百貨公司僱員，並不是「無技能」的，他們能夠說英語，與來本港觀光的外籍遊客做生意，協助發展香港旅遊事業。

至於那些充任看更的印度人，也不能被稱作「無技能」的人，他們在香港社會中有極佳的工作聲譽，爲香港人士所樂於聘請。

此外，印度駐港當局又強調：印度人在香港謀職並不影響香港人士之就業機會與及平均的收入。

圖：國際獅子會三〇三區，昨在香港酒店舉行六九年至七零年度新任總監及其他各職位就職典禮。總監由前任總監張有興（右）主持監誓。

駕車不小心撞上行人道 釀成一死兩傷慘劇 司機判監停牌三年

【本報訊】一男子駕車時為了拾回跌下車板的煙仔，以致汽車撞上油蔴地廿三號巴士總站附近行人道，造成一死兩傷嚴重車禍，該男子昨被控于中央裁判署，指其不小心駕駛，被告認罪後判入獄六星期及停牌三年。

男子李錦流，卅八歲，住粉嶺新村，被控于今年四月廿七日不小心駕駛。

駐庭督察梁巴申述案情稱：當日中午十二時，數名男女正欲行往廿三號巴士總站，被告駕車由東向西入窩港行，突然因低頭拾取墜落車板之煙仔而不注意路面，致該車撞上行人道，撞傷兩女一男，送院後其中一名女子何卿兩天後不治斃命，警方乃檢控被告。

哥哥誤殺親弟 被判入獄四年

【本報訊】哥哥被控誤殺親弟案，昨在高院刑庭審訊時，因被告承認誤殺罪，主控不反對，法官在聆聽主控申述案情後，卒判被告入獄四年。

被告男子馬銳文，四十六歲，失業，住大角咀福澤街二十號A四樓，被控於本年五月十四日，在九龍地區誤殺其弟馬銳光。被告由鄧納利大律師代表承認誤殺罪，檢察官史丹頓主控，案由高院副按察司麥蕙年聆訊。

主控檢察官申述案情說：死者卅六歲，乃被告之胞弟，兩兄弟及其六十五歲之母鄧金英與胞妹馬兆貞，同居上址一狹隘之樓宇中。案發之日下午五時半，其母因事外出，僅半小時返家時，赫然發現死者坐在椅中，頭部被刀斬至重傷，即報警送院急救，結果不治斃命。翌晨九時，被告攜同一柴刀到警署自首，此案雖無目擊証人，但其母離家時祇死者和被告兩人留在家中而已。

兩人之父於一年前逝世，被告曾因開收音機聲浪嘈吵問題，與死者引起爭執，其後又因死者豢養有一頭惡犬，而不將之繫綁，致將其妹馬兆貞咬傷三四次，被告因此和死者再度爭吵，兩兄弟互不瞅睬凡十二個月。被告失業五年，死者亦失業五年，生活端賴母妹維持。

交通事務處長表示 九一後小型巴士 將有三千輛行走

【本報訊】港府交通事務處處長昨日發表談話稱：九月一日起，管制小型巴士法例將付諸實施，他極有信心九一以後，將有三千小型巴士在港九及新界路上行走載客。

薛氏謂：截至昨日止，已有一千四百架小型巴士已經檢驗及格，此外更有車主申請換牌新車以代替舊車，此項申請亦有一千架。由昨日（即所指前日）起至明日止，在此期間，仍有若干百小型巴士可獲得檢驗合格者。根據從前估計，全港共有小型巴士約三千五百架。

薛氏又謂：九一以後，如未領有新牌者，則不許行駛載客。又承認牌費三千元一年乃屬公平價格，關於電車及兩間巴士公司辦小型巴士一事，則要看原有之小型巴士領牌情形如何而定。

契仔被控 謀殺契娘

【本報訊】荃灣石籬新區第十一座五〇三號室發生一宗謀殺案，一名契娘在廚房洗衫之際，突遭人用鐵鉗狂擊頭部，當堂頭顱破裂，腦漿濺地，氣絕斃死。事後死者之契仔向警方報案，該男子因涉嫌與案有關，被警方落案，控以「謀殺」罪名。昨午解荃灣裁判署，由胞利法官提堂，控方稱不需被告答辯，並獲法官接納，將案押候三日，以便警方進一步偵查。被告需交警方保管，屆時再解荃灣裁判署過堂。

被告男子陳漢忠，工廠工人，籍貫潮豐，地址報在荃灣石籬新區第十一座五零三號室，在港居留九年，被控謀殺罪，內容指其於一九六九年八月廿八日，在荃灣地區，謀殺婦人黃英。

百貨商展 今午開幕

【本報訊】近年來成為本港百貨行業盛事之世界百貨商品展覽會，今日正午十二時在大會堂隆重舉行第三屆開幕典禮，周錫年爵士將蒞臨主持剪綵，蒞臨觀禮之嘉賓將逾千人，大會首腦暨全體委員，于上午十一時前到達會場迎迓嘉賓。大會開幕秩序如下：㈠齊集，㈡就位，㈢會長洪兆源致開會詞，㈣名譽會長周錫年爵士致訓詞，㈤主席潘啓森致謝詞，㈥請周錫年爵士剪綵，㈦巡視會場，㈧酒會，㈨禮成。

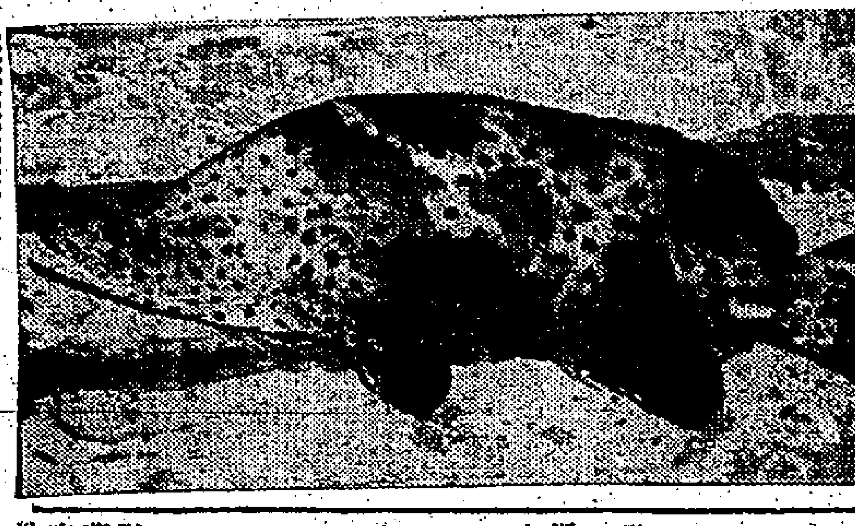
開幕儀式完畢後，約中午一時許正式開放，會期一連九天，每日開放時間為上午十時半至下午六時半，歡迎各界人士入場參觀。

本屆展會，無論會場裝飾，攤位佈置與展品內容，均較過去兩屆更進一步，大會並在會場內裝設一座巨型禮台，供各參展單位用作介紹商品或各種表演，藉以提高觀眾興趣。據悉參加者已有先施公司、永安公司、高地化粧品公司、占美洋行等多家，先施公司定明（卅一）日舉行盛大表演，由正午十二時開始，有新潮音樂歌唱、什技表演、青年時裝表演、最新貨品介紹、露華濃美容示範、馮素波及劉鳳萍演唱名曲，蓮花大樂隊伴奏。由電視明星梁舜燕小姐之主持時裝表演及展新貨品介紹，電視台許冠文司儀。同時先施公司總監督馬炎璋先生並將講述「國際市場趨勢」，並在場內向觀眾贈送名貴禮品一萬份。

今日開幕之第三屆世界百貨商品展覽，極受中外各大工商企業所重視，早經預定攤位參展，茲將參展單位及其攤位號碼列下：日本太子火機廠（一——二），日本企利火機廠（三——四），日本福資消火機廠（五——六），日本哈德但火機廠（七），日庇貿易行（八），宏馬洋行（九），華明行（十），昌泰公司（十一——十二），义漢克金筆廠（十二），日本時寶麗化粧品公司（十三——十六），信誠貿易廠（十三），福原電業公司（十七——十八），和記洋行（十九），先施公司（二〇——二一、三一——三三），鳴昌商行（二二——二三），比美女庄西褲廠（二四——二五、三五——三六），高地香品廠（二六），昌興行（二七），怡和洋行（二八——二九），占美洋行（三〇），四一、五二、六三，先衛藥行（三三——三四），大昌洋行（三七），信年公司（三八），吉列刀片公司（三九——四〇），昌興士多有限公司（四二——四三），大興洋行（四四——四五），同益洋行（四六——四七），樂東公司（四八——四九），長安行（五〇），利源父子公司（五一），韓雅百貨公司（五三），廣安泰行（五四），協成泰行（五五——五八），瑞興公司（五九——六〇），新華公司（六一），科學事務公司（六二），中華百貨公司（六三——六四），永安公司（六五、七五、七六），（六六——六七、七七——七八），大丸公司（六八——六九），大同公司（七〇），聯通公司（七一），同安織造廠（七二），永和興（七三），美國菜來百貨公司（七四、八五），林果文具行（八三），榮新（八四），林經科（九〇——九二）。

鯉魚門花園酒家供應 海鮮珍品老鼠斑

鯉魚門海德花園酒家，特約田記海鮮艇搜羅各種海產供應顧客，現捕獲老鼠斑和蘇鼠斑兩種，均為海鮮珍品，味美補腎，現養在海鮮艇魚缸內，愛好者勿失良機。



附圖為海鮮奇珍之老鼠斑，被養在一魚缸內。

龍翔道昨舉行 失事搶救演習

【本報訊】本港緊急服務隊昨晨在九龍北部龍翔道舉行失事搶救演習，演習中假想有八人受傷。

參加此次演習者有工務司署、醫務衛生處、皇家香港警察隊、消防事務處及皇家空軍等人員。

此項演習之目的為訓練人員，並確保啓德機場及通訊，並確保本港之緊急服務隊常保持高度效率。在假想演習中，有一架直升機自啓德起飛後不久，其螺旋槳即發生故障，墮落龍翔道一露天停車場，機上三人均受傷，地面亦有五人受傷。

兩車相撞 九人受傷

【本報訊】新界青山道十四咪附近，昨日上午發生一宗車禍，一輛小型客貨兩用車與貨車相撞，九名男女同受傷，其中七名傷者留醫。

該宗交通失事發生於昨晨九時十分，一部由新界開往九龍之小型巴士，駛到青山道十四咪附近時，與一部由九龍開入新界之貨車相撞。

由於兩車在行駛中，相撞力很大，小型貨客車車頭被撞毀不堪，車廂內數名乘客被拋得東歪西倒，結果有九名男女同受傷，該貨車車頭亦被撞毀。事後救傷車趕至，將九名男女送往荃灣診所，其中七名因傷勢較重，轉送伊利沙伯醫院留醫，另兩人傷勢較輕，在荃灣診所敷藥後離去。其他傷者：㈠邱德錦，六十一歲；㈡鄧保邦，卅歲；㈢衛啓，六十二歲；㈣鄧森，卅九歲；㈤陳艷懋，六十五歲；㈥鄧秀貞，卅七歲；㈦廖明劍，兩歲半。

籌備組織郵貿聯會 有關團體集會討論

【本報訊】一個針對本港郵購貿易問題的商行貿易問題工作小組，經於昨午成立，選出委員團體十二個，並將四個籌備郵貿聯會之成立，該等委任香港委員團體計為：印度總商會、美國商會、香港旅遊協會、香港總商會，其他委員團體為報巴進斯、更利其拉、模範、占斯、印度呂宋銀行、美杜斯、港哈斯東西時裝有限公司。

該等委員團體是於昨午在大會堂一個專研討本港郵貿問題的討論會中選出的，該討論會由香港工商署、香港貿易發展局、香港旅遊協會、香港總商會、中華廠商會、美國總商會、印度總商會合辦的。到會者有各會代表及港九各郵貿商號代表逾二百餘人。

該討論會主席，工商署波盛在致詞中指出：郵貿聯會的成立，主要是㈠在會員商號派遣代表出國時，要向該聯會繳交保証金，日後該商號被買家投訴，如經聯會認為買家投訴，則保証金將被賠償給投訴者，如無派遣代表出國，則付少額保証金。㈡通過各地商會及商業道德促進會，使其會員被世界知悉為可靠。

波盛稱：目前本港的貿易組織每年達三億元，其中以成衣為最多，大部份他們有撕影機等，其險惡。但近年來頗獲投訴，買家表示本港商號接訂單及收妥貨款後竟不付貨，雖經工商署週旋而獲得滿意的解決，但此事被外國報章大事宣傳，致本港貿易聲譽蒙受損失，因此考慮成立該聯會。

同濟中學 九一開課

【本報訊】同濟中英文中學，定九月一日開課，開學禮將由校長主持。該校本學年擴充班額，計有英文部F．1至F．5會考班三班，F．4各兩班，中文部大學預科班分文理組各一班，中五會考班三班，中一至中四各二班，小學小一至小六各一班，各班尚有少數餘額。

又該校義進標校長，為應付會考之需，乃香港公民上中下三冊課本，該校長去年將全書改編重寫，定名為「香港經濟與公眾事務」，仍分上中下三冊，全

方便未檢驗小巴士 兩驗車處續辦一週

【本報訊】由於仍有部份小型巴士未完成檢驗之工作，港九兩地之兩個驗車處將延續開放一星期。

交通事務處昨日宣佈，有關小型巴士之特別驗車工作將續辦一星期。不過九龍臨時驗車處由九月一日起，將由亞皆老街民安隊訓練中心遷往啓德車輛扣留處，設在舊機場之港島驗車處亦繼續辦理驗車工作。

交通處發言人謂：大部份之檢驗工作經已完成，惟尚有頗多車商將檢驗工作延至最後一刻始行辦理。

新規例將於九月一日實施，檢驗工作則續辦一個星期，俾遲來者仍有機會將車送檢及領取適當牌照。

新界太平紳士 彭富華昨病逝

【本報訊】前新界鄉議局主席太平紳士彭富華（M．B．E．）於昨晨在香港瑪麗醫院逝世。

彭氏為廣州大學法學士，歷任粉嶺公立學校監督凡三十餘年，出錢出力，建設新校舍，成績斐然。於一九四九年與已故之彭樂三，李仲莊先生等，鼎力策劃，建設粉嶺聯和墟，時方年富力強，殫精竭慮，終底於成，今日照往攘來，厥功殊偉。

一九六六年任第十七屆新界鄉議局主席，建樹良多，一九六七年適逢騷動事件，彭君正氣凜然，敢作敢言，一方鎮定。

一九六八年初領導鄉議局訪英團赴英宣慰僑胞，報導香港安定情形，使旅英僑胞，深切了解，甚獲政府當局器重。

一九六八年受封為太平紳士並榮獲M．B．E．勳銜，後以積勞染病，仍抱恙致力於新界福利與建設，不遺餘力，於前月入瑪麗醫院治理，至昨晨九時三十五分遠逝，港九新界人士成表痛惜。

新界鄉議局，博愛醫院，新界總商會，新界婦孺福利會及粉嶺區各團體，昨已聯合成立治喪委員會，協助彭氏家屬辦理喪事。

彭富華遺照

陳厚飛美 治療腸病

【本報訊】電影明星陳厚，昨日下午一時四十五分乘搭菲律賓航空公司班機前往馬尼剌轉飛美國。據說彭界人士盛傳陳厚最近患有某種病症，此行目的，相信是前往美國一間醫院接受治療手術。

陳厚昨日離港時行色匆匆，而且保持極高度秘密，不少前往機場送行的親友亦待撲空而回，據陳厚家人透露：陳厚昨晨一早即離開天主教明愛醫院，中午十二時許抵達啓德機場。陳厚抵達機場後，旋即進入候機室，避免與各親友見面，相信可能是他的病況影響，精神不佳，纔會避免與各親友接觸。

陳厚患腸病，已有半年，至現時為止，他已經施過三次手術。他一直在九龍天主教明愛醫院留醫，一位很要好的外國女友，常陪病榻，至於陳厚所患者是何種病症，目前仍需待証實，但醫學界人士相信，很可能是較為特別之病症。

陳厚在病榻中，心灰之餘，曾與人談到有關財產的分配問題。據說，陳厚準備將他財產的三份之一，給他和樂蒂的愛情結晶品女兒小明明。其他三份之二如何分配，則未有透露。據探過他的親友稱，當他談起財產的問題以及小明明的前途時，他不期然會語氣消沉。

民新街非法木屋垃圾堆積

讀者意見

編輯先生：茲有下列事實，擬借貴版一角披露，提請市政事務署及警署徹查取締：

㈠在英皇道民新街，原為高尚寧靜住宅區，但有人非法搭蓋木屋，堆積雜物，垃圾，臭氣沖天，蚊蠅老鼠叢生，極不衛生。當局曾試人拆遷，何以不澈底消除？

㈡該處木屋旋有狗隻甚多，四處走動，便溺亂吠，日夜不寧，未有領牌，何以不取締？

㈢民新街尾何以成為垃圾站？潔淨局公開表示要清理這種不衛生之垃圾傾倒站，何以不改善清潔之衛生環境？將垃圾站遷移，與該民新街一段，係不准停泊車輛的，何以警方視若無睹，不將違例泊車者拘去？該處常停泊多輛九人車，汽車修車噴油，污染空氣嚴重，日夜吵鬧，夜半三更也如此，警方何以不嚴格取締？

以上數端，已使該處居民，不勝其擾，咸盼有關當局從速徹底清理。

港島北角民新街居民張不忍謹啓

八月二十七日

墮胎不應合法化 一旦實行「未婚媽媽」將更多

本人是貴報長期讀者，昨閱撒瑪利亞會負責人主張墮胎合法化一事，此乃愚蠢不智之舉。現在本港道德之風日落千丈，少女失蹤無日無之，若有此舉，無異縱容少女為娼，使少女心無恐懼，成孕則可墮胎，不孕可以取樂，更加劇作亂為，其惡果不堪可知，保良局未婚媽媽勢將有人滿之患，而諸公不顧及此，只憑一少女被強姦一面之詞，則竭言本港少女無窮之患，而諸公之言，難辭其咎。

×少女被強姦，名流諸公非親見親聞，只憑空談，即主張墮胎合法化之論則不宜，若為該少女設想，宜送保良局作妥當之安置，若論因被強姦請求墮胎，否則自殺，及不能身負污名生存于世等語，如何被強姦之後，不即報案，又非荒山野嶺，且是宿舍人多之地，若果確是真烈女子為何不拼命反抗，旣惜污名，則一定不惜生命犧牲，以求解脫，若不能解脫，犧牲生命也是可貴，名留史冊，為貞烈之女子，留明自殺之念，奈何事敗之後，順撒瑪利亞會及名流諸公，須為本港居民造福設想，請三思是幸！

讀者居民敬上

八月二十五日

代郵

成田新區街坊福利會員諸：來函拜悉，請即來信本報採訪部約談為盼。——編者

編輯先生：×××

荃灣美華戲院 今晚七時開幕

【本報訊】荃灣美華戲院，定今晚七時舉行開幕。該院新建於荃灣鬧市，設備新穎，座位舒適，院內設備堪稱第一流，屆時由中西名片，屆時由非長邱德根邀請國泰明星喬宏、陳齊、康娟等影星主持剪綵，隨即公映「四武士」，與荃灣戲院聯映。

台大專留港校友 舉辦僑生聯歡會

【本報訊】台大專留港校友會，為歡迎本年度返港度假之大專學生及本年考取台灣大專新生赴台升學僑生，並爭取僑生之返港度假之便及本年考取台灣大專新生赴台之便，於九月六日星期六晚七時卅分在九龍太子道明愛中心舉辦一盛大之聯歡晚會，藉以聯絡感情及促進團結。晚會節目有夏運健身學校之國術、舞蹈、陳良忠的口琴，THE FLAMENCO的歌聲，THE HELL THE DEMONS等樂隊參加演出，尚有其他精彩節目。各校友參加，憑券入場，可向陳漢福，電話K八〇六……，邦本生，電話K六……，黃寶七，李瑞亨，電話K八……，吳繼林，電話九四四四八。

【本報訊】山東旅港僑生……成大校友會、大校友會……成大校友會聯歡晚會……已於九月……日開始發出，各校有意採用者，請派員前往該校接洽。

熱浪迫人 氣溫高達卅一度外

【本報訊】天文台昨午展望：未來廿四小時內，華南沿岸各地區，現行天氣大致仍晴朗，氣候熱。

本港昨日吹輕微東南風，熱浪迫人，室外氣溫，按時騰揚，昨晨室外最低平均氣溫為攝氏二六．七度，最高氣溫為攝氏二九．〇度；午間已闖破攝氏三〇度大關，下午三時，已高達攝氏三一度外，傍晚後始漸次回降，雨量全無跡象。

電話五四七二四二二，或向中國文化協會洽領。

港巴發售 學生月票

【本報訊】港九各公立中小學校，經過一個悠長的暑假後，由下月一日起，全港百餘萬學生，又回到課室去埋頭苦讀。

港島中華汽車公司為便利學生購買學生月票，由昨日起至九月二日止（明日星期日休息），每日在北角營業行街該公司員工宿舍大廈大堂發售。凡購買九月份學生月票者，須帶備由就讀之學校校長簽署證明之表格，本人身份証及半身相片一張前往便可。

以後按月憑舊月票前往轉換，該公司並印備大量表格以便各學生領用。

原裝小型巴士 實力牌稱模範

【本報訊】自小型巴士合法化以來，現時已行走市面之十四座小型巴士，經已顯示出十四座巴士之多，成為本港新興交通工具。一般市民在日常交通往來亦極感方便，但在付出稍高之車費下，乘客對車輛，則有選擇，均以舒適、安全為前提。

據代理商稱，應時而出的「實力牌」小型巴士自披露以來，即成為搶購目標，有口皆碑，一致好評，為「模範小型巴士」，其原裝一流豪華設備，乃依照規格並着重安全設計製造者，優點包括——適當內面高度，全部前向座位，通風設備優良，寬闊車身，限定行車等。

據總代理大昌貿易行稱，因其大量訂製，車價合理特惠實價祇售港幣二萬七千九百元（連修改），此「實力模範十四人巴士」，抵港即用，毋須修改，深得各界人士信心，搶購仍見熱烈，不日本港市民

市政局編定 下月大眾娛樂節目

【本報訊】市政局及市政事務署昨日宣佈：九月一日至四日期間為大眾與青年安排一連串娛樂節目。

九月一日上午九時半至十一時半，當局將為油蔴地區五十名青年舉行一次游泳會，地點為九龍保齡球會。星期二晚八時，市政局將於油蔴地……放映電影，星期三晚八時將於石籬新區遊樂場舉行中國……音樂會，並上演話劇。

另一次游泳會將於九月四日上午八時至正午在九龍仔泳池舉行，參加之青年約二千人，該等青年來自九龍黃大仙、老虎巖、橫頭磡、大磡村、何文田平房區、荔枝角、大窩坪及大坑西平房區。此一游泳會係由市政局、徙置事務處、香港游泳總會及南華體育會聯合舉辦者。

學期隨筆

·陶樂駿·

好時光體力轉強

[illegible]

三與四步法雜亂

[illegible]

及鋒宜長途爭奪

[illegible]

彭富華先生治喪委員會通告

彭富華先生曾任新界鄉議局第十七屆主席，現任本局當然執行議員，粉嶺鄉事委員會主席，粉嶺公立學校上午校校監兼校長，香港太平紳士，一九六八年榮膺MBE勳銜，不幸於一九六九年八月二十九日上午九時三十五分病逝香港瑪麗醫院享壽五十六歲，現移香港殯儀館治喪，同人等以彭富華先生畢生致力鄉政，勳績昭著，特組織治喪委員會協助辦理喪事，謹定於一九六九年八月三十日正午十二時舉行大殮，下午一時半出殯，卜葬粉嶺吉地，特此通告

彭富華先生治喪委員會

新界鄉議局全體議員暨各鄉村代表

新界博愛醫院己酉年全體總理

新界總商會同人

新界婦孺福利會同人

陳日新　鄧若璠

陳友才　周理炳

李潤壽　邱德根

何傳耀　梁省德

趙聿修　趙不弱

鄧佩瓊　林樹春

盧志忠　鄧乃文

劉業源　黃天宋

粉嶺鄉事委員會

粉嶺番禺同鄉會

新界南海同鄉會

粉嶺福利基金聯會

粉嶺蔬菜合作社

粉嶺區工商業聯會

聯和置業有限公司

粉嶺區民安促進聯會

粉嶺公立學校

新界農作互助社

香港佛教聯合會

謹啓

訃聞

先夫彭公富華府君痛於一九六九年八月廿九日上午九時卅五分壽終瑪麗醫院積閏享壽五十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇本月三十日正午十二時大殮下午一時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬新界粉嶺哀此報

未亡人　彭周燕翔　率子　本偉　本然　錦然　遷然　本永　本浩

胞兄　壁輝（嫂鄧氏 梁氏）

胞弟　志輝（弟婦麥氏 李氏）

侄男　坤城　根安　漢楣　學端

侄媳　培生（胡氏）　宇旗（廖氏）　建立　坤石（黃氏）　仕朝　侄媳（呂氏）

侄女　綺明　蕙貞（潘胡）　桂寬　少芳（湯蘇）　淑馨　若雲　錦端　美儀

侄孫男　孝書　永生　存生　建生　裕宏

侄孫女　婉儀　婉群　婉中　婉芬　婉儀　婉明　婉兒　雲雲

泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

配合旅遊事業發展
酒店房間應年增千間
公協會促請當局採有效措施

【本報訊】香港公民協會昨促請當局在未來五年中，每年增加酒店房一千間，以配合本港旅遊事業發展。該會並於最近致函輔政司，要求當局對此事作一明確表示。

該公民協會屬下之經濟組主席簡日倫昨透露：該會致輔政司函件，內容為香港公民協會執行委員會曾考慮及本港的酒店房間不足，有需與旅遊事業配合發展的必要。該會較早時曾與工務司接觸，研究有關放寬部份建築條例，以便有更多的酒店建築。本會感到高興的是一部份之上述建議，已獲當局接納。

香港目前正短缺酒店房約一千二百個，為配合本港的旅遊事業發展，該會認為香港未來五年內，應每年增加一千個酒店房間。公民協會執行委員會欲獲得當局表示有關採取何種補救步驟，以保證在將來五年內有充份酒店房間配合增加中的旅遊事業。

簡氏又說：由公民協會所提議的興建酒店用地，可分期付款購買辦法，已獲當局接納採用。港府除儲有剩酒店房間補充外，當局更應利用行將收回的中區的木球場及海軍船塢碼頭，該處共有二十二萬呎的土地可供發展作為興建一所大會議廳。香港若有此種設備，將吸引不少世界性的會議在香港舉行，從而使本港的「無煙工業」──旅遊更為蓬勃。

在港海域外染霍亂症
患者婦人已康復
受檢家人同離院

【本報訊】本月十七日在本港海外染上霍亂症的三十六歲婦人已於昨日康復出院，她的家人，亦已完成檢驗隔離過程，一起出院。

該名婦人於本月十七日在青山灣一艘漁船上發生病嘔大作，其家人立即僱艇將其送往廣華醫院，翌日證實患上霍亂，即轉入荔枝角醫院。

其後醫務衛生處人員即到青山灣找其家人及該艘漁船，但其家人將原船及九位家人出海打漁，直到本月廿四日才返回青山灣之際，為水警輪發現，將九位家人及漁船，分別送到荔枝角醫院接受檢查，該漁船經過一次嚴密的消毒。結果該婦人經醫院治療已有起色，今後連同接受檢驗者九位家人獲得醫官批准離院返家。

此宗霍亂症為今年第七宗，第一宗發生於七月五日，第九日一宗，十四日又一日兩宗，直到本月十七日發生第七宗。又本港即宣佈為疫埠，至上月廿六日疫埠除名。第七宗霍亂發生後，醫務處調查結果，由於患者在公海上患此霍亂，而在本港各處檢驗與便並未發現病菌，故不必宣佈為疫埠。

輔政司羅樂民
巡視廣華醫院
嘉讚三院為社會服務

【本報訊】輔政司羅樂民昨日蒞臨九龍窩打老道廣華醫院巡視，由華民政務司、醫務衛生總監鄧炳輝醫生陪同下，於下午三時蒞臨，東華三院主席簡悅強，首總理李東海、黃乾亨、李遠三，總理黃鎮、麥維鑒、朱立慢、丁午壽、麥雅樂、余泉、周克強、楊錫禹、鄭球、林光亮、王劍修、葉中力、歐永祥、簡日倫、黃克立、洗鵬園，主席余寧良、龍炳榮、許正、廖烈武、梁濟禺，當年顧問廖洪蔡在門前迎迓，隨由陳廣福總院長及高級醫務人員，引導巡視各主要部門，計有北翼十二樓、不足月嬰兒室、北翼七樓消毒供應中心、南翼六樓深切治療部，並隨意巡視其他部門及閱書室、宿舍等處。巡視完畢，在南翼二樓會議室舉行茶會，在茶會中，羅樂民對廣華醫院從設備簡陋之陳舊醫院，在短短數年間，發展成為規模新型醫院，歷任總理不憚辛勞，致力服務社會工作，殊屬難能可貴。羅氏又稱：本屆董事局計劃重建東華醫院紀念樓，衛院會，使三院能不斷改進，而使貧苦大眾，得獲現代化之醫療照顧，配合社會需求，實為稱許。黎時煖主席對醫務衛生總監鄧炳輝醫生多年來支持三院發展及建設，協助甚多，深表謝意。

國際獅子總會三〇三區
新職員隆重就職
張有興主持監誓

【本報訊】國際獅子總會三〇三區，昨在希爾頓酒店舉行一九六九年至一九七〇年度新職員就職典禮，由上屆總監張有興主持監誓。本屆新職員為：總監諾約翰，副總監李國賢，秘書吳和，司庫林樹錚，香港分域主席黃錫鎮，九龍分域主席王錦縝，顧問組主席潘光迪，國際聯絡組主席劉邦，出版組主席周寶璋，年會籌備組主席吳灣潘，區獎接主席莊尚斌，會籍組主席嚴欣棋，擴展組主席司徒，服務計劃組主席張蔭文，公共關係組主席趙世增，諮詢組主席李大猷，少獅組主席黃文謙，青年活動組主席王能學，獅子家務研討會主席柏拉參，義務核數師楊錫禹，義務法律顧問陳松柏、黃明、楊少初，區務事處主任吳存厚。

大坑西街坊會
暑期活動 定期頒獎

【本報訊】大坑西街坊會響應青少年暑期活動，訂定十項節目，可稱多采多姿，其中一項，青少年足球賽，冠軍為少紅聯隊獲得，現在各項節目完畢，定期下月二日下午六時三十分在大坑東球場舉行閉幕禮，由深水埗民政主任黃劍琴、社會福利署高級主任羅志堅、徙置事務處高級主任吳鎮國主持頒獎。

遠東書院
大專部分院遷址 清貧學生獲優待

【本報訊】遠東書院創立十五載，除荷李活道海旁正校外，以九龍西洋菜街原有分院校址不敷應用，近已覓得太子道九十二號（西洋菜街口）為新校址，即日開始辦公，續招文、商、工科各學系一年級新生及二、三年級轉學生，另招大學先修班。該校對清貧而有志青年，訂有優待辦法，凡持有本年投考八院校聯合招生之准仲者，除免試入學外，並獲得特別減費優待。

改善蔬菜統營
新規則昨生效

【本報訊】一項改善蔬菜統營處，經營辦法使其效率提高而經費則減少之規則，已於昨日起生效。港府會同行政局依照農產品（統營）法例制訂之一九六九年農產品（統營）（修訂）（蔬菜）規則，昨日由政府憲報公佈週知，該規則規定有關改善辦法。統營處處長目前對送入批發市場之蔬菜可以照原價徵收佣金，以代按照售價抽佣之現行辦法。該處長就商於蔬菜統營諮詢委員會之後，亦可照蔬菜重量或照貨價百分率，規定收費數額。在昨日之前，此項收費數額係由港督會同行政局規定者。其他規則規定市場經理管理產銷手續之權力，其中一項權力，為授予該經理以管理蔬菜運入市場及著令將空籮移去之權力，俾增加蔬菜批發市場之管理效率。漁農處處長稱：新規則雖然容許不同之產銷制度存在，但在與菜農代表充份商洽之前，並無預料將有變更。該等改善辦法將可減少銷售蔬菜之費用，因而增加菜農之利潤。

女性的秘密
昨起一連三天 利舞台加早場

由德國衛生部拍攝，南國公司發行彩色片「女性的秘密」，是一部極有價值的性教育影片，在利舞台、文藝戲院放映以來，場場爆滿，大受好評，現趁於暑假將滿，開課在即，為使學生有機會欣賞這部價值連城的教育紀錄片，利舞台由昨日起至卅一日（星期日）一連三天，加開十二點半早場，即每日五場放映。

監獄署官員
陳漢儀退休

【本報訊】監獄署高級行政官陳漢儀將於短期內退休。陳氏於二十年前進入政府機關工作，曾在醫務衛生署，教育司署，新界民政署及民政司署服務。監獄署長衛能將於今日代表同事好友向陳氏贈送紀念品留念。

珠海書院面貌一新
下學年度九一開始

【本報訊】珠海書院積極進行革新充實，現在不僅教師陣容再為加強，如我國名學者李璜、黃文山等，均已應聘入文史研究所講學，而大學部新增之多種課程，均經延請該科專才負責。例如國貿管理學，已聘有留學加拿大專攻國貿之鄭羅棟碩士擔任。校舍除加建一層正在趕工完成外，全校內外更經粉飾，使人有面貌一新之感。該校下學年度定九月一日開始，附屬之中文中學是日行開學禮，二日正式上課。一日至五日大學部各系各級學生繳費，新生開始申請助學金，十二日截止。學生註冊選課期間為四、五、六日，三年級生五日，一年級生八日，二年級生十日。九月十五日（星期一）正式上課。同日為先修班註冊編班。

無綫電視廣播
增加中午新聞 設週末午夜場

【本報訊】據香港電視廣播公司透露：經已決定由下月一日開始，增加「中午新聞」節目，並增加播映時間，為觀眾提供更良好的服務水準。該公司的獨立新聞組，為觀眾服務在追尋和詳盡報導新聞，並將在每星期一至星期五的中午十二時四十五分播映。電視廣播公司為觀眾提供更豐富的週末節目，除加頒每星期六的播映節目外，並增設一項週末午夜場節目，將放映精彩英語長片，週末夜場節目，將在八月卅日開始，逢星期六晚上十一時四十五分播至凌晨一時十五分止，愛好欣賞電影的觀眾，本節目不宜錯過。

中文文摘舉辦
有獎遊戲 定期頒獎

【本報訊】中文文摘舉辦讀者有獎遊戲頒獎，定於下月一日下午三時在大會堂八樓南演講室與該社創刊一週年紀念同時舉行，由麗的新聞組路支雅小姐頒獎，作家翠筆小姐講「青年創作問題」，歡迎聽眾參加。除猜中或接近猜中者二十位讀者應得獎品外，凡參加者均可獲得獎品。據稱：該刊第十三期亦於下月一日出版，本期有趣味性文章二十多篇，並有猜小說作者遊戲全部答案。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空中廣播。十五分，天氣報告，轉播倫敦告，粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，中華故事㊁三世不過。四十五分，時代曲。五十分，天氣報告及漁民天氣預報。【八時】粵語新聞，海員特別報告。六分，天氣報告及每日公眾活動報告及特別報告。十五分，每週報章文摘。卅分，天氣報告，商業行情。五十分，天氣報告，每日公眾活動報告。【九時】粵語新聞，文藝節目「文苑集錦」。卅分，轉播港台中文電台節目介紹。四十五分，天氣報告，少年之家節目報告，粵語流行曲。【十時】轉播港台粵語新聞，天氣報告。十分，廣東音樂。四十五分，小朋友樂園。【十一時】粵語新聞，天氣報告。十五分，浮生錄「最後一封信」。卅分，每週話劇「鐵禪師」。【十二時】時代曲點唱。【一時】粵語新聞，特別報告，天氣報告。十五分，學語新聞。卅分，時代曲。【二時】粵語新聞，天氣報告，學語流行曲。【三時】粵語新聞。【四時】粵曲。【五時】電影歌曲。【六時】粵語新聞，特別報告。【七時】粵語新聞，天氣報告，播送足球賽。【八時】亞洲及本港新聞報告。【九時】粵語新聞，天氣報告。【十時】粵語新聞，廣播劇。【十一時】粵語新聞，天氣報告，播送完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，時代曲，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。十五分，時代曲。四十五分，歐西曲，時代曲。【九時】粵曲㊀十般花，天氣報告，時代曲點唱。【十時】新聞簡報。卅分，歐西曲點唱，㊀潘金蓮與武大郎。十五分，婦女雜誌「家庭點唱」。【十一時】新聞簡報。十五分，祝壽祝婚。卅分，天氣情況，時代曲。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。小說「新潮兒女」。【一時】新聞簡報，漁民報告，天氣報告，時事。卅分，小說「愛神」。【二時】週末傳奇，粵曲㊀平陽公主，天氣報告，時代曲，電影故事「相思曲」。【三時】新聞簡報，時代曲。【四時】新聞簡報。【五時】新聞簡報，港九時事。【六時】新聞簡報，粵曲㊀倩俏偷到漁湖館。【七時】新聞簡報。十八樓C座。【八時】新聞簡報。【九時】新聞報告，時代曲。【十時】新聞簡報，時代曲。【十一時】新聞簡報，港九時事。【十二時】新聞簡報，天氣報告。五十九分，播音完畢。

商業第二台

波段：一六〇〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告，各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，各位早晨。【九時】新聞簡報，轉播各位早晨。【十時】新聞簡報，天氣報告，祝壽節目。【十一時】新聞簡報，天氣報告，播各地天氣情況。卅分，心的人，㊀秋聲，㊁涙痕，㊂迷的雨聲，㊃我的幻想，㊄一段的愛。【十二時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。【一時】新聞報告，社團活動報導。【二時】新聞報告，代曲，㊀把存忠劍，㊁拋花眠。【三時】新聞簡報，時代曲。卅分，週末點唱。【四時】新聞簡報，天氣報告，今晚換狗消息。【五時】出發狗經點唱，續播週末點唱。【六時】新聞簡報，時代曲，天氣報告。【七時】新聞簡報，天氣報告。卅分，續播賽狗結果及球賽「南華對泰國」。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，流行英語。四十五分，音樂。五十九分，天氣報告。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告，社會服務，金石良言「投學」。【九時】時事評論，音樂。【十時】新聞報告。【十一時】中文電視節目介紹。【十二時】粵語新聞，時代曲。【一時】話劇「鐵禪師」。【二時】新聞報導，時代曲，轉播港台粵語新聞。【三時】歐西流行歌曲，音樂。【四時】新聞報導。【五時】粵劇。【六時】時代曲，節目報告，轉播港台時事評論。【七時】新聞報導，天氣報告，轉播港台粵語新聞，轉播賽狗結果。【八時】新聞報告，時代曲。【九時】民間故事。【十時】新聞報告，天氣報告。【十一時】世界名著「安娜．卡列尼娜」。【十二時】新聞報導，天氣預測。【十時五十五分】天氣報告，音樂，轉播港台粵語新聞，賽狗結果。【十一時】輕音樂，【十一時五十五分】天氣報告，時代曲（由八時半起報導每場賽狗結果）。【十二時】天氣報告，音樂調子，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。【八時】潮州曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【十時】京劇，中文電視節目。【十一時】潮曲。【十二時】國樂，社會服務。【一時】潮語新聞，粵曲，時代曲，天氣報告。【二時】潮語歷代演義。【三時】潮語故事「失落的家譜」。【四時】潮語小說「水滸傳」。【五時】潮語廣播劇「古廟冤魂」。【六時】音樂。卅分，社會服務，轉播港台新聞，節目預告，祝話。【七時】小說「燕趙歸來遲」。【八時】新聞報導，天氣報告。【九時】潮曲，時代曲，介紹，潮語小說「瞬息安危」。【十時】潮曲，節目預告。【十一時】國樂，潮語評話，天氣及節目。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

【上午七時】新聞及天氣報告。五分，健身操。卅分，飛天奇俠。十五分，今日菜譜。四十五分，街市行情。廿五分，節目預告，貿易服務。【九時】播映節目。【十二時】新聞及天氣報告，四十五分，卡通片「Q太郎」。【下午】水冰心三戲過其祖，新馬仔，鄧碧雲主演。【二時十五分】卡通片。【三時】大破變魔蠱。卅分，星空奇遇。四時，新聞摘要，節目簡報。【四時】新聞，醫藥，神鳥，片集「古怪情緣」。【五時】華龍拳案「千鈞一髮」。【六時】新聞及天氣報告。【七時】體育世界。【八時】歌唱，百戲，寶藏夜總會。【九時】新聞，謎。【九時卅分】片集「無敵勇士」。【十時】粵語片「九九九四小時奇案」。【十一時】新聞及天氣報告。【十一時四十五分】蘇玲主演，天氣報告。【十二時十五分】閉幕。

無綫電視

【七時】卡通片。卅分，萬花筒。【八時】卡通片。卅分，曲藝大全。【二時卅分】國語片「桃花江」，鍾情，陳厚，羅維主演。【四時卅分】七彩片「綠海情潮」。【五時】青年節目。【六時卅分】粵語片「黃飛鴻戲棚伏虎」，由關德興、石堅、梁素琴主演。【七時】國語片「泰山」。【八時】新聞及天氣報告。卅分，七彩「無敵鐵金剛」。【九時】法網難逃。卅分，花王俱樂部。卅分，最後天氣及新聞報導。五十分，明珠台：【五時卅分】播映完畢。【六時】新聞報導。【七時】天氣及新聞報導，七彩「神行太保」片集。【八時】七彩「神偷諜影」片集。卅分，有獎競猜。五十分，七彩「遊俠」。【九時卅分】七彩「罪惡世界」片集。【十時】最後天氣及新聞報導。【十一時四十五分】西片「談情說愛」。十五分，播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期六）

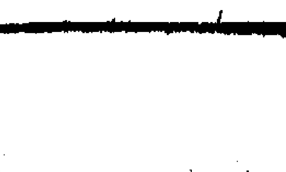
公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	雪梨	下午六時十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	歐洲孟買曼谷	下午五時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
英航	三藩市東京	下午八時卅五分
國泰	星加坡	中午十二時五十分
國泰	婆羅洲	下午一時廿分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	福岡	下午十時
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦印度	下午七時五十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	大阪沖繩台北	下午六時三刻
德航	西德印度曼谷	下午五時五十五分
法航	巴黎曼谷	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
印航	東京	下午五時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午三時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午八時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	婆羅洲	上午七時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	下午一時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時十分
國泰	西貢	下午三時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷星洲	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	達爾文雪梨	下午十時卅分
澳航	雪梨	下午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午七時卅分
德航	東京	下午六時四十分
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	東京美國	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
印航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午七時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時卅分
馬航	台北東京	下午三時四十分
瑞航	東京	下午五時三十分
印尼	東京	下午四時卅分
越航	永珍	上午九時三刻

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE			卅一	美國	多利順
成都	貨船	CHENGTU			三日	澳洲	太古
邊士的	貨船	BENSTAC			卅一	歐洲	邊行
仙來	貨船	SEINE LLOYD			卅一	歐洲	渣華
彭布祿艦亞	貨船	PEMBROOKESHIRE			卅一	歐洲	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR			卅一	馬尼剌	美輪
山西	貨船	SHANSI			三日	紐西蘭	太古
競鋒	貨船	PIONEER CONTENDER			一日	美國	美輪
安慶	客船	ANKING			一日	基隆	太古
邊地亞	貨船	BENDEARG			一日	日本	邊行
沃利士	貨船	ULYSSES			卅一	美國	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			二日	台日關島	怡和
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國馬尼剌	卅一	一日	台灣日本美國	總統
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	卅一	二日	歐洲	寶隆
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	卅一	一日	美國	美輪
安順	客船	ANSHUN	日本	卅一	二日	台灣日本	太古
寧波	貨船	NINGPO	日本	卅一	四日	紐西蘭	太古
馬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	卅一	一日	歐洲	太古
威爾遜總統	客船	PRESI WILSON	美國馬尼剌	九月一日	三日	日本美國	總統
士打麥廉漢	貨船	TSRI MAGELHAEN	非洲星洲	一日	二日	日本	渣華
士打泰華	貨船	STR. TOWA	非洲星洲	一日	二日	日本	渣華
查理禮士	貨船	CHARLES LYKES	美國基隆	一日	二日	釜山	總統
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	加拿大	一日	三日	美國	怡和
東闆	貨船	EASTERN MUSE	印度星洲	一日	四日	日本	怡和
夏利陀	貨船	HERMOD	緬甸	二日	三日	日本	多利順
爪華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	二日	四日	溫哥華	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	二日	三日	沖繩日本釜山	福來
利華碧琪	貨船	BAKKE REEFER	西澳洲	二日	三日	溫哥華	鐵行
克利福馬士基	貨船	CLIFORD MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	上海	二日	五日	非洲	渣華
巴里	貨船	BALI	上海	二日	三日	歐洲	渣華
芝大林	貨船	CJITARUM	中國大陸	三日	四日	非洲	渣華
芝爾綠	貨船	DJIMANUK	非洲	三日	三日	中國大陸	渣華
海多	貨船	HALLDOR	曼谷	三日	四日	日本	多利順
雅麗嘉華	貨船	ARAKAWA	澳洲菲島	三日	——	——	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	三日	六日	歐洲	邊行
巴里	貨船	BALI	上海	三日	三日	歐洲	渣華
芬里	貨船	FERNCLIFF	美國	三日	五日	溫哥華	多利順
印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	星加坡	四日	五日	沖繩日本釜山	福來
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMOOR	美國馬尼剌	四日	五日	台灣日本美國	總統
士打星加坡	貨船	STR.SINGAPORE	紐西蘭	五日	二十	紐西蘭	渣華
泰興	貨船	TAIHING	星加坡	五日	六日	日本	多利順
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	五日	六日	星洲西澳洲	鐵行
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	五日	六日	日本	寶隆
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	五日	六日	美國	多利順
大安勁	貨船	DIOMED	歐洲	五日	——	——	太古
克拉娜馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	五日	六日	美國	捷成
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	五日	六日	美國	多利順
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	五日	十日	美國	捷成
利文怡美利	貨船	RAMONEVERETT	星加坡	六日	七日	沖繩日本	福來
安慶	客船	ANKING	基隆	六日	八日	基隆	太古
亞蘭田	貨船	ARANTEL	美歐非島	六日	七日	美國	多利順
鎮國	貨船	CHINKOA	波斯灣	六日	八日	日本	鐵行
夏威夷	貨船	HAWAII	加拿大	七日	八日	美國	怡和
普利安	貨船	PRIAM	日本	七日	九日	歐洲	太古
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
百倫士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	七日	八日	日本	捷成
馬天寧	貨船	MARTINIQUE	歐洲	七日	八日	日本	法郵
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星加坡	七日	八日	日本	福來
士打菲芝	貨船	STR.FIJI	南美南非星洲	七日	八日	日本	渣華
太原	客船	TAIYUAN	澳洲台灣	八日	十四	澳洲	太古



美國新型貨輪
競鋒由美來港
今晨抵埗卸貨一日航返美國
金熊今晚到埠明日開馬尼剌

【本報訊】美國輪船公司旗下新型貨輪競鋒號（PIONEER CONTENDER）今（三十）日晨早八時可由美國抵港，運貨物到達香港，該輪在港停留兩日，寄泊北角倉碼頭，起卸貨件後，擬定九月一日離港，回航美國。

該公司另艘貨輪金熊號（GOLDEN BEAR）亦自美國開來香港，但須於今（卅）日午夜十一時始能抵埗，該輪在港逗留一日，寄泊中區海面A字一號浮泡，上落貨後，擬定明（卅一）日下午離港，續程航赴馬尼剌。

菲律賓熊號貨輪（PHILIPPINE BEAR）則由馬尼剌回航，計程可能於明（卅一）日到達香港，該輪在港勾留一日，寄泊中區海面，落貨後，擬定九月一日離港，航返美國。

緬甸航空公司
復航首班客機
昨日下午抵港

【本報訊】緬甸航空公司來往仰光及香港之班機，昨日開始復航，該公司首班客機於昨日下午三時二十分抵港，該機載有七十名仰光當地紳商名流，即晚飛返仰光。該公司總代理聯華有限公司航空部營業經理張錦棋，昨在歡迎該班機之來賓的酒會中表示：該航線早於七、八年前開始，後來該公司認為首先撤開緬甸境內之航線，故暫結束，至今始復航。該航線每星期有三班客機，逢二、五日開出，抵港時間為下午二時五十五分，起飛時間為四時零五分，途中經曼谷。該客機可容納客一百人。昨參加該酒會的有本港紳商名流等百餘人。

總統公司
派運輸職員畢雷
任亞洲執行董事

總統公司亞洲執行董事畢雷

美國總統輪船公司高級運輸職員畢雷升任為亞洲區執行董事，負責該公司在亞洲事務。畢氏辦事處設於東京，該公司擁有廿七艘輪船，航行三個主要貿易線，畢氏最近曾偕同該公司高級人員來港視察。

大陸澳門 截信時間

澳門：上午十時半　下午二時半　下午六時正　包裹正午　週末下午一時　包裹下午六時

中國大陸：上午七時　週末下午六時

英航公司
擬明年四月間
伯明罕紐約綫

英航公司總經理格爾雜爾宣佈：該公司計劃於明年四月間，開辦英國伯明罕至紐約的新航線。該新航線每週四班，逢星期二、三、四、五，以維克十型噴射機飛航，途經曼徹斯特停留，行程需時約八小時半，如經批准，該公司現正向航空註冊局申請，並預料這項服務將成為第一條由伯明罕飛紐約的班機航線。格爾雜爾表示：新航線將是連結英國中部及美國的最快捷航線，為名符其實的商人特快班機。同時，此項服務亦為美國商人及遊客提供前往英國的新門戶。

截信時間

今（三十日星期六）

空郵

南越：信件上午十一時　包裹上午十時
台灣．日本：信件下午一時　包裹正午
美國．英國．西班牙：信件下午二時　包裹下午一時
牙買加．荷蘭：包裹下午一時
厄瓜多：信件下午三時
意大利．非洲：信件下午三時

印尼：包裹下午二時
泰國．馬來西亞．星加坡：包裹下午二時
緬甸．錫蘭．砂勞越：信件下午三時
印尼：包裹下午三時　信件下午四時
菲律賓：信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩．敘利亞．約旦．伊拉克：包裹下午四時
共和國．比利時．法國：包裹下午五時
瑞士．德國．丹麥：信件下午五時
埃及．英國．毛里求斯：信件下午六時
澳洲．紐西蘭．非洲島：信件下午六時　包裹下午五時
新幾內亞：信件下午六時　包裹下午五時
印度：信件下午六時　包裹下午五時
南韓：包裹下午五時
美國．中南美洲．加拿大：信件下午六時　包裹下午五時
大洋洲：包裹下午五時
沖繩島：信件下午六時　包裹下午五時
沙巴：包裹下午五時
南越：包裹下午五時
汶萊．法國．義大利：包裹下午五時
馬來西亞．新加坡：包裹下午五時
台灣．日本：包裹下午五時
印尼：包裹下午五時
威爾斯：包裹下午五時

平郵

泰國．星加坡：信件下午四時
新西蘭：包裹下午五時

明（卅一日星期日）

空郵

南越：信件正午
沙巴．納閩：信件正午
馬來西亞．星加坡：信件正午
汶萊．法國．義大利：信件下午
台灣．日本：信件下午

平郵（休假）

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到港時間
仙來（貨）	SEIN LLOYD	歐洲	渣華	北角倉碼頭	下午六時
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A一	午夜十一時
山西（貨）	SHANSI	紐西蘭澳洲	太古	太古倉碼頭	下午一時
競鋒（貨）	PIONEER CONTENDER	美國	美輪	北角倉碼頭	上午八時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	上午八時
邊地亞（貨）	BENDEARG	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
法蘭德克（貨）	FRANCIS DRAKE	澳洲	怡和	海運大廈	上午
伊克洲（貨）	IXION	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離港時間
東儀（貨）	EASTERN RANGER	澳洲	怡和	A卅三	下午二時
傑化遜總統（貨）	PRES. JEFFERSON	日本美國	總統	A卅一	下午

安慶快輪
每逢星期四由香港開基隆，星期六由基隆開香港
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

花墟今有惡戰 南華對抗泰青
預備組南巴打頭陣

【本報訊】榮獲本年亞洲青年盃足球賽冠軍的泰國青年足球隊，今日出師花墟球場與南華作一場友誼賽，下午五時三刻上演。序幕戰爲南華預備組對九巴預備組，下午四時打頭陣，票價統收二元四角。

今天的泰青隊對南華，爲客軍此行訪港僅有的一場比賽，賽畢將于下週一返國。

客軍此行來頭甚大，爲本年亞青盃賽冠軍之一（是屆亞青盃賽泰國與緬甸並列冠軍），六月間港華足球隊一報勝和和盃賽經泰國時，亦曾爭負一球于他們腳下。

關于客軍的陣容，在昨晚客軍抵港後的記者招待會上，已由他們的領隊公佈，將用四二四陣式與南華週旋，陣容方面，亦好手盡出，以最完整人腳應戰。

雖然客軍實力怎樣，未看過他們演出之前，自難下斷語。但是，他們既然能夠在亞青盃賽稱霸，又能夠擊敗港華隊，也然不是弱者。何況他們向來以氣力充沛，門志旺盛見稱，今天出戰南華，應有極大波音。

南華是去屆金禧盃及聯賽冠軍，但本屆他們的人腳略有變動，缺少了鄭潤如、何祥友兩員好手，又有黃錦洪被罰停賽，波監未滿期，不能上陣，此對南華的攻守力，均告削弱。

南華今天出戰泰青隊的陣容，南華主事人早已排定，決用郭錦洪擔任中衛缺，倫任左後衛，馮紀棠右輔，其餘人腳與去屆一樣不變。

集結南華的人腳與去屆奪得冠軍時略有變動，但大部份仍是舊人，加以他們組軍後，隨即開始操練，氣力及全隊合作上，當不致有問題。泰青雖然未露面，但脚下工夫南華定然比客軍爲佳，雖然客軍實力弱，祇要他們肯全力拼搏，仍可望在力戰下把客軍擊倒。

客軍擁有兩名國脚 自信可贏今仗
日本臨時拒絕該隊往訪

【本報訊】泰國青年足球隊，一行廿五人，於昨日下午三時四十分，乘泰航機飛抵本港，隨即渡海下榻於六國酒店。他們並於晚上七時，在銅鑼灣酢漕樓舉行記者招待會，報告此行的有關事宜及今天出賽的陣容。華足聯主席梁國植，副主席任搭，秘總幹事宜鑽洪，均有出席，客軍到有領隊斐斯，及教練根打格林。

他們原定廿三人來港，但泰國國家隊之西德籍教練根打格林，及一名隨軍記者臨時加入，故實際上共二十五人。領隊斐斯在致詞時表示，此行目的在聯絡港泰兩地的友誼，勝負在所不計，他們將盡一切能力，與南華週旋，以娛球迷。

身爲泰國足總秘書的斐斯又說，今天之戰，將會派遣精銳上陣，國腳沙農及新倫隆，亦會加入戰圍，在問及今年港華征泰時所遇者，是否這隊泰青隊時，斐斯表示在第一仗中祇有五名青年軍，以二比〇受挫，次仗則大部份是泰籍球員，並加上四員國腳，故以一球讓勝。

這隊青年軍年齡由十六歲至二十歲，年紀最大的爲去屆效力流浪的宋迪勒，而最小的是蓝阿。他們原定繼續訪問日本，但日本足總臨時拒絕，故沒有成行。返國後將參加東南亞半島運動會，及動員征欧。最後領隊斐斯認爲此次訪港，準備充足，甚有信心贏得今仗。

泰青足球隊，泰國青年隊昨日舉行記者招待會，該隊領隊斐斯致詞時情形。圖中由左第一人爲該隊西德教練根打格蘭，第二人爲副領隊些拉尼，最右一人爲足聯副主任塔。

南華與泰青陣容

（南華隊）

領隊：周志強，教練：朱國倫。

羅杜石、劉建中、鄧偉倫、羅桂生、歐陽振華、梁兆華、彭志光、郭錦洪、陳錫祥、何永榮、陳朝基、馮紀棠、陳志佳、黃志強。

（泰國青年隊）

領隊：斐斯，教練：根打格蘭。

沙拉活、素柏基、沙勒、宋迪根、主齊、素植、巴隆、沙農、逸他、新倫隆、尼華他那。

後備：週阿、域潮沙、比奎。

團體網球丁組賽 南華勝中游奪標

【本報訊】網總主辦的網球團體賽，南華增添一項冠軍。他們昨天在香港木球會草地中，以八分半比半分，大勝中游㊀獲得男子丁組（雙打式）錦標。奪標後，全體拔隊往高雅酒樓慶功。

參加男子丁組角逐的，共有廿二隊，編分兩組初賽，南華在第一組中獲出綫，中游㊀在第二組中獲決賽權。

南華上陣的計有楊棣偉、余潤興、陳鉅鏞、梁潤開與岑恩波，其中楊棣偉是易通英專的校長，對網球運動十分熱愛，爲南華新榮的一員好手。

中游㊀上陣的計有梁邦儀、杜錦燦、杜留、黃冠池、郭英泰，與馮錦，其中前兩人是參加第三屆亞洲青年盃網球賽代表。

接戰之後，南華便佔優勢，過程一面倒，中游㊀惡梁邦儀與杜留一爭到半分而打破光蛋。

至此，網總團體聯賽四項男子雙打式錦標，已由中游與南華均分，計中游獲得男子甲組與丙組冠軍，南華則獲得男子乙組與丁組冠軍。

茲錄戰果如下：

余潤興、陳鉅鏞（南華），勝梁邦儀、杜留（中游㊀），六比二。勝黃冠池、郭英泰，六比二。勝馮錦、杜錦燦，六比二。

楊棣偉、梁潤開（南華）勝黃冠池、郭英泰（中游㊀），六比二，六比〇。梁邦儀、杜留，六比四。

岑恩波、陳鉅鏞（南華）勝馮錦、杜錦燦（中游㊀），六比一。勝一三。平梁邦儀、杜留，黃冠池、郭英泰，六比一，六比六。

紀政明日返國

【東京廿九日中央社專電】中國體育女傑紀政，定卅一日回國。與紀政同機返國者，還有中興田徑隊的運動員及職員十五人。十天前在東京參加夜間的田徑賽。

台純德女子籃球隊 又以三十九分擊敗亞軍悠悠

【本報訊】港台女子籃球友誼賽，昨晚在伊利沙白青年館上演，純德女子隊，繼擊敗中青及七喜後，又以卅九分打垮本港聯賽亞軍悠悠，完成三戰三捷，比賽戰果是七十四比卅五。同場另一伏青年序幕戰，中青勝悠悠，四十一比卅六。

客軍先派出全部副選上陣，消耗各新秀之體力及氣力，然後于下半場以三員國手配合兩員新秀作戰，這個戰略，分明是針對港將之欠缺後勁，因此大派用場，成爲悠悠之敗的大勝。

悠悠之敗，並非技不如人，主要就是因爲上半場放得太鬆，而下半場換無人，弄致昨天大敗。本來，以悠悠的得六將與客軍週旋，能夠有這樣的演出，已算盡了最大努力。

中國展開爭逐，悠悠先搶攻，但尹桂嫻因操諸過急失手，純德反攻，陳氏姊妹花，以迅雷不及掩耳得手而領先，繼而悠悠亦傳捷音，戰果雖是純德佔先，但悠悠亦頗作力追，結果上半場完，純德成爲卅比二十，僅以九分領先。

易籃後，純德派出國手之吳素華及郭月娥、許素霞配合兩員新秀，但悠悠仍是以上半場五員應戰，換戰之後，純德便控制戰局，雖然悠悠力拒，但攻力受于鉗制，而且也告缺氣，結果純德便予取予攜，輕易成爲七十四比卅五大勝。

台純德女籃隊 昨到本報訪問

台純德女籃隊，昨午到本報訪問，由本報晚刊總編輯運賓倫接見，暢談甚洽。附圖由右起：純德教練洪金生，隊員廖玉雲，隊長賴淑敏，工商晚報總編輯運賓倫，隊員廖滿足，籃聯司庫梁玉泉。

台新光女排隊 下月十一來港

【本報訊】中華民國台北新光紡織女子排球隊，定下月十一日來港，該隊此行是應港九排球聯會，業已編定四場賽事，由昌華、九龍聯隊、香港聯隊，及全港聯隊應戰，首仗將於九月十六日在伊館舉行。

新光紡織隊，定九月十一日由基隆乘安慶輪啓程，預定九月十三日抵港，在港休息三天，然後出賽。據悉：新光隊與上月訪港的中國文化學院隊實力，不相伯仲，且新光隊球員經驗尤勝一籌，昌華隊爲迎戰客軍，刻已進行練兵。茲將新光紡織隊名單列後：

領隊：湯廣堋，顧問：高瑞發，教練：林竹茂，幹事：高阿協，隊長：曾碧珠，球員：胡容爾，林櫻汝，簡變，張瑞鐵，李術娟，張寶丹，李金葉，李瑞娟，張台麥，張純甘，周美代，陳三命。

華協昨討論修章 已修改條文 又改爲照舊
年費改爲收二百元

【本報訊】中華業餘體育協會，昨日召開特別會員大會，修改會章，主要者有如下數點：

（一）關于華協出席足總代表一人，初時有人擬改爲由華協自行選派，但結果仍然通過照舊由足聯提名。

（二）會長一職，原已修改爲任期一年，連選得連任，但不能連任超過三年。但昨日最後決定，刪去不能連任超過三年字句，即依照舊會章一樣，沒有修改。

（三）穫核一職，新會章已刪去，結果亦照舊。

（四）新入會者過去規定祇需繳交年費一百元，現在改爲增加一百元入會費用，即合共二百元。

由于沈瑞慶在台灣無暇返港，昨日華協特別大會，由副會長何重陵主持。

中華少棒隊 訪問洛杉磯

【中央社舊金山廿八日電】中華少年棒球隊的小選手們，于遊罷華盛頓和紐約之後，今晨抵達洛杉磯，參觀訪問三天。

洛杉磯和舊金山的華人團體，以及美國人機構，已爲「世界少年棒球冠軍」安排盛大歡迎。

【中央社紐約廿八日電】中華少年棒球隊的小國手們，結束在此間旋風式訪問後，今天上午離此前往洛杉磯，繼他們贏得世界少年棒球冠軍後，在美國的訪問旅行。

昨晚，小國手們首先應華埠領袖的邀宴，受到極熱烈的歡迎，然後又參加了紐約國慶總會，與六個華僑文化組織聯合爲他們舉行的酒會。

晚宴中，歡迎場面極爲感人，各華埠組織代表，及華埠領袖，一個接一個衝向麥克風，宣佈他們捐款的數字。

最後，籌辦此次宴會的僑領李堯之宣佈，已籌集一千六百美元，作爲紐約華埠給予少年棒球隊的贈禮。但宣佈過，立即引起了熱烈的當場捐款，贈款迅速增至三千美元以上。

昨晚筵開十席，由僑領呂偉才担任主席，他在致詞時，對小國手們在世界少年棒球賽中，經過連串苦戰終于贏得世界少年棒球王座的優異表現，讚譽備至。

宴會過後，小國手赴中華大樓參加駐紐約總領事館，紐約中華文化復興運動促進會，華美協進社，全美中國同學聯誼會所聯合舉行的酒會，程其保博士代表全體致詞，熱烈歡迎，出席酒會賓主共一百餘人。酒會中，七個主人除致贈少年棒球隊一座銀杯外，並致贈每位小國手一架照相機。薛光前博士亦代表聖若望大學校長卡希爾，致贈每位隊員一件運動衫。

【馬尼剌廿九日中央社專電】此間爲最近在美國贏得世界冠軍的中華少年棒球隊捐募的基金，已達菲幣二千四百六十五元。預料在下週內，將可捐得更多的捐款，此間並無任何人宣佈爲中華少年棒球隊捐募基金，但愛國華僑自動把捐款送到此間大中華日報轉交台北。

星辰表柔道大賽 今晚決賽
由郭琳弼主席致詞 孫秉樞主持頒獎禮

南華體育會主辦，星辰表獎助的第四屆柔道大賽，今晚在加山該會足球場三號看台對開場地舉行決賽，各級不必再行過磅，如遇賽和，則依章過磅，決賽每場時間，採六分鐘制。

廿七晚重量級獲入圍決賽權：（南華）匡家華，羅拔輝。（遠東柔道館）張永洛。（武德館）陳廣安。無限量級：（南華）林德權。（遠東柔道館）張永洛。（武德館）魏維和，陳廣安。

今晚由七時起，首由主席郭琳弼致詞，隨即進行男子組：輕量、中量、重量、無限量級，及女子組：輕級、重級共六組決賽。大會於廿七晚九時，召開各團體代表緊急會議，通過如決賽晚缺席棄權者，則取消比賽資格，所有各與賽單位，獎品既不發給，均應遵守。

賽畢由星辰表廠代理太平洋行董事孫秉樞主持頒獎禮，賽會主任梁浩鋼頒發各參加單位紀念旗，蔡德培夫人頒發紀念章，副主任梁仲偉謝詞，禮成拍照。

暑期學生保齡賽 女單打曾慶達冠軍 男雙打林潘組奪標

【本報訊】玉泉汽水與四海保齡球場主辦的暑假學生保齡比賽，昨日女子單打與男子雙打已決賽完畢，曾慶達擊敗了潘婉玲，獲女子單打冠軍，林裕輝與潘裕均擊敗何慶光與西維亞，獲得男子雙打冠軍。

頒獎禮定於明日下午二時舉行。

不論單打與雙打的決賽，勝出者，都是負方獲得決賽權的人物，潘婉玲在爭奪決賽權時，曾以一分之差爆出冷門，淘汰了黃寶蓮（譯音），而曾慶達在複賽時，負於黃寶蓮，轉敗爲勝後，在爭負方決賽權時，曾反勝潘婉玲而出綫。最後與潘婉玲爭錦標，計曾慶達以四八五比四八一，與四三八比三七一，擊敗潘婉玲，初次獲得學界女子單打冠軍。

雖然潘婉玲屈居女子單打亞軍，但她的弟弟潘裕均與林裕輝合作，在男子雙打決賽中，反勝回曾慶達的弟弟曾慶光。

在負方變決賽權，則是曾慶光與西維亞勝方的長勝軍，可惜西維亞手風不順，致連敗兩伙，被林裕輝與潘裕均，以一〇七四，與一〇三三比一〇二一，比九九二所擊敗，只能退居雙打亞席。

至於除際比賽，早已由大利與A六，分別奪得冠亞軍。

美國林山網球單打賽
阿樹已進入第三週 駱利華擊敗巴爾富
女子珍斯夫人及哈特捲土重來

【紐約二十九日法新社電】上屆林山網球大賽單打冠軍，廿六歲的美國黑人阿樹，昨天在衛冕戰中，以三比一擊敗澳洲選手巴利，而順利晉入初賽第三週。他是熱門球員中首次失掉一局者，但對他並不會有任何不良影響。

與阿樹齊名的駱利華，雖然手腕受傷，但仍能以六比四，七比五，六比二，直落三局，淘汰智利的巴爾富。

駱利華吸引了近一萬三千名觀衆，但實際上最令人興奮的之戰，是珍斯夫人和麥威莉。珍斯夫人前已在此獲得決賽，十年後今次又捲土重來，第一次出賽即以八比六，六比四擊敗第八種子麥威莉，而她極富吸引力的球特技，在很短的時間內，便擊敗美國的金瑪，成績爲六比一，六比四。

威廉士夫人則經過苦戰後，才以九比七，六比〇，淘汰另一位美國選手戚爾孫小姐。

蘇士夫人，以六比三，六比四力挫嘉迪斯，但她之勝利，並不使參加比賽的美國女子歡喜，因嘉迪斯已下嫁英國台盃好手彼得，而成爲英國選手。

一九六〇及六一年度的林山大賽女子冠軍哈特，自一九六三年以來首次露面，以五比七、六比三，六比〇勇擒林嘉斯。羅馬尼亞台盃代表綈利亞，不幸以一比六，二比六受挫於南斯拉夫職業球員派利，但羅國另一選手娜泰西，則在苦戰下，以四比六、六比四，四比六、六比三，六比〇擊敗紐西蘭之吉頓。

南華徵求會員 已收十五萬元
展期九月卅日結束

南華體育會，現年度徵求會員運動，原定於昨晚即行止截，後經會員部會議，并獲得執行委員會主席周宏一致贊成展期至九月卅日下午八時結束。

據該會主席郭琳弼表示，他決定在任內完成擴建高爾夫球場，與築蒸山泳池，俾適應廣大會員，與及青年學生需求。惟是建築費用龐大，非有會員費之補助實在無法進行，因此爲着達到這個目標，就非努力不可。

郭氏續稱：本會徵求會員運動，獲得港九中小學校支持者極衆，近以透按校方來函聲稱，月來因爲暑假，學生離校關係，一時無從推動，倘能稍爲延期結束，相信參加者，定必衆多。基于各種緣由，同時本着推廣體育活動，本會徵求會員，實有展期結束之必要。

又據南華會公佈：昨晚收到會費，已超過十五萬元，與原定之指標二十萬元，實在相距不遠，以現屆之徵求組織，總領隊達一百一十隊，連同隊員，合計人數，已逾一千餘人，假使每位隊員，能夠本着傳統精神，每人最少徵集一二百元計，則二十萬元會費，極易衝足。

聞該會除將徵求會員運動展期，以便利隊友徵募外，并訂獎勵辦法，凡於九月卅日下午八時前，將徵得會費繳會者，每隊總成績達到三千元，二千元，與及一千元者，總領隊將可獲贈金牌乙面，以紀念爲會精神，此項辦法，日內定會發函通告全體徵求隊友。

東南亞曲棍球賽 亞米茄担任計時

今年之東南亞區曲棍球賽，將於九月二十日起首次在本港舉行，參加者計有香港、澳門、日本、馬來西亞、韓國、星加坡。亞米茄担任計時，爲準備此次國際性重要比賽，經於日前安裝最新之計時鐘於京士柏球場、西洋會球場及九龍木球場，以便計時之用，並於昨日派出亞米茄技師前往各球場作最後之檢查。附圖爲設置於西洋會球場之計時鐘。在東南亞區曲棍球賽之前，亞米茄主辦之一年一度亞米茄曲棍球賽首先舉行，爲此曲棍球賽之前奏曲。

國際足協 羅斯會長赴澳過港

【本報訊】國際足協會長羅斯爵士，昨晚經港前往澳洲，在機場曾停留廿多分鐘，前往機場與羅斯爵士晤談者，有足總會長、主席及秘書等。

據羅斯爵士稱：因爲行色匆匆，不能在港居停，將于十月初再度來港，屆時可以在港住三數天，並與本港足總負責人商談推進本港足運問題。

星島足球隊 以五比一擊敗巴士

巴士足球隊，昨與星島隊在九龍花墟場作友誼賽，觀衆有三千六百二十三人，門票收入有八千六百九十五元，球賽結果，頭場預備組，星島以六比〇淨勝巴士。尾場，星島中，則以五比一勝巴士。

啟德遊樂場
新潮歌劇 黃樂平隊伴奏 桑寄 熊蕊 翠兒 翠華 廖廣 輪迴獻唱
粵劇：寶鼎劇團 夜演：大明英烈傳 李嘯天 李婉霜 譚定坤 梁燕芳 李文苑 楚倩婷 岑翠紅 新劍郎 方艷濤
寬姿艷舞團即演：春滿吾里島 艷美玉女。表演艷舞
西片四場映：滿堂春色 珍芳達性的表演
粵片四場映：九天玄女 任劍輝 白雪仙主演
文娛：魔術。什技。諧劇 化身美人 乍隱乍現。疑真疑假 快樂諧劇團 風趣喜劇。亦莊亦諧 象棋擂台。歡迎比技 勝和有獎。免費參加 歌壇日場時代曲 歌壇夜場粵劇 新潮歌劇八時開始 紅歌星唱樂隊伴奏

華樂
今天最後 大劇現實 旗鼓制服 洗狂 滿天神佛 沈殿霞 狄娜 譚炳文
今早十點半 風流才子 俏丫環
今日下午公餘場 第十兵團

環球
即日 美高彩色 槍打片 公餘場映 煞星 李麗蓮 方 黑旋風 杜 主演
今午夜場 模特兒兇殺案
今日公餘場 【絕處逢生】
明天 失去母愛的人

新都 新華 麗都 麗聲 仙樂 國實
週末午夜場 今晚特別獻映
彩色巨製 李翰祥 比美一寸山河一寸血的偉大貢獻
國聯新風格文藝鉅片 江青 田野
夫妻之愛・父子之情 場場感人・幕幕肉戲
編劇 姚鳳磐 導演 林福地

皇后 麗聲 今天請早 巨星：李奇 雲夫里 丹蒙傑作 「臥虎藏龍」
2.30 5.20 7.30 9.40
聯美公司彩色七大打殺槍片王 恩怨分明・見一個殺一個・見兩個殺一雙・一槍一彈絕不浪費
DEATH RIDES A HORSE TECHNISCOPE TECHNICOLOR

紐約 大世界 東宮
第十一天 昂然進入第二週！ 成年人心花怒放！小孩子拍爛手掌！ 預售兩天座票
三大特技大王主演 彩色超立體
新新絕技花樣百出 見所未見耳目一新 拍爛手掌
本片本月內在台灣獻映，首週即破百萬大關，將同期獻映的一神龍猛虎闖金關

新華 國泰 家華
今晚午夜十一時半場
十面威風 TEN TALL MEN
畢蘭加士打 朱地羅絲 蘭基羅拔 羅蘭
沙漠大戰 風雲變色 十面進攻 大獲全勝 壯觀
全部動作巨片

樂聲 新聲 金冠
昨天狂滿 今天五場 週末請早
大導演布紐爾 獲獅子金獎 巨製
青樓紅杏
歐洲尤物 嘉芙蓮丹露 主演
暮爲良家婦 晝作墮溷花 大胆作風・細膩演技
BEAUTY OF THE DAY Belle de Jour

皇后 皇都
今早十一點正
美高梅公司 貓鼠七彩卡通
廉收座價

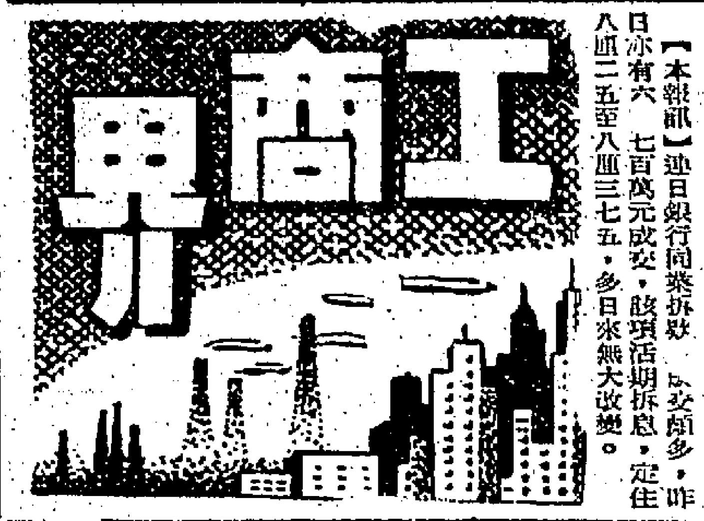
留學英美各地的同學們：
各位身在海外，可曾每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：
本報現有海外航空版刊物，每日將香港社會動態、體育消息、人事活動、文教情況、商場股市變化詳情，以及國際新聞與副刊，精編外埠版。入伙、用薄紙航空寄到你手中，日子一紙，全部新聞，亦如在港即可瞭解港九情況，並於定閱。
如願定閱：空郵月份費金十一元，平郵美金一元三角。
先函 空郵月份港幣四十三元三角，平郵港幣七元六角。
欲知香港情形，定閱本報，請即訂閱工商日報海外航版。
工商日報有限公司啟

新華 國泰 新都 今天五場獻映
聚張刺激 間諜打鬥 特務法死 生門搏殺
追綜 巧遇 色誘 幽會
TO COMMIT A MURDER

荔園遊樂場
淡水泳池 天天換水 今天週末 加强節目 請早光臨
西片：賣俠反串蕩劍 粵劇：（日）鴛鳳鳴龍 （夜）帝女花 歌舞：舞火燒心 專片：七彩火龍神珠 話劇：我瘋狗狂 平劇：鐵成叫關 小放牛 定軍山 歌壇：女子歌唱 科學美人

王者神劍
新藝城 麗都 國泰 美麗華 連滿今續
「王者」張美瑤 武家麒 田野 范凌波 主演

今天特別早場
皇后 12點半 聯美公司七彩巨片 獨行俠勇破三關 COUGAN'S BLUFF 奇里伊士活 李谷 主演
麗聲 12點半 美高梅公司七彩巨片 烽火山河 GUN FOR SEBASTIAN 安東尼昆 查理士布朗遜 主演
皇都 12點半 聯美公司七彩巨片 畢業生 THE GRADUATE 德斯汀荷夫曼 安妮班歌 主演



世界紙漿飛漲影响 洋紙來盤普遍提升

芯紙粉面盒咭紙漲百分之二十 道林紙由下月起價白報紙較穩

【本報訊】近因世界紙漿疏俏，以致洋紙價不斷上升，有等工業用紙漲幅達百分之二十，這是本港華南洋紙商會理事長馮錦聰氏所透露。

據馮氏指出：紙漿的主源是木材，而世界許多製紙國家都感木材不足供應，例如日本爲嚴重紙漿缺乏之一國，近來分向美國、加拿大、澳洲及馬來西亞等地搜購紙漿木材，因此，紙漿價一再提升，每夾起十餘美元（每噸計）。

由於紙漿價飛漲，所以製成品價亦普遍上升，除了道林紙由下月（九月）起每噸提高四鎊（七十克以上者每噸起至一百二十八鎊十先令）外，如最顯著之工業用芯紙，日本最近來盤，每噸由四十一鎊起至四十九鎊，其克數則由一百一十五克加重爲一百二十五克，此項芯紙，紙品紙採用最多，因價昂關係，影响其製品成本提高，他如名廠黃板紙每噸亦由四十五鎊提高至五十鎊，三百克以上之粉面盒咭紙其價則提高二十巴仙，每噸要七十七鎊，包裝用之白雞皮紙四十克者每噸起至一百二十鎊，紙白報紙市，則較爲穩定，北歐之德商白報紙來盤，每噸六十三鎊至六十四鎊。

馮氏又說：世界洋紙來盤，既然普遍上升，本港市價，因成本關係，自然亦隨之而起，紙以世界製紙國家，其生產率未能追上消流速度，有許多都限制出口，故本港所缺之洋紙，有時急欲補充，每每未能獲得充份供應。

電鈔升後又告回定 鎊縮外圍金價多跌

K金尾盤價三零七·八七五

【本報訊】早市K金起跌差幅一·二五，早市開高價三〇八，前市收市價三〇七·七五，開高價原因，因大戶仍炒英鎊「暗中」將會貶值，隨以後幼不繼，價落三〇七·九三七五，該高見三〇八·一二五，是爲早市的最高價，謠定再去息五角（上牌現貨交收值二五〇司両），隨以最低價三〇七·八七五（早市）收市，易水一五元。

金商有來貨，大戶炒賣K金價，適足以配合金商之「淡期低酌」，一樂也。

貝殼特金價四一·二五，跌一角，巴黎金四一·七五，跌一角一。

倫敦金價四〇·九五（乙式），倫敦金市投機家，却沒有人炒英鎊貶值，雖則告老士親縮了·〇〇一，倫敦轉讓鎊亦報縮了·〇〇一，前價二·三八一二，後價亦報二·三八一二。

瑞士金價乙式四〇——一九〇——四一美元。

某大戶說靠散好，歸死英鎊勢將貶值，但沒法予將K金市息價推轉，力不從心，又再一次被嚇明。

美電升後回順，報六·一二五——六·一〇五七五（前市六·一〇五〇）收天單六點零九。

七五——六·〇八七（）。五（前市六·〇九二五），加單五·六五。

黃紙跌後客見回升，成二七元（每千頁紙計），

大鈔六·〇八七五，細鈔六·〇八七五，期鈔早按六·〇八七五（跌），與鎊紙價既節，即電鈔市亦無人炒英鎊貶值，平息，午市六·〇八六二五，日元期貨早按一六二·二五（微升），平息，午市按一六二·三七五。

K金午開三〇七·七五，收三〇七·八七五，最高三〇七·九三七五，最低三〇七·八一二五，兩市差幅一二五。

銀行拆欵多 成償無改變

【本報訊】連日銀行同業拆欵，成交頗多，昨日亦有六、七百萬元成交，該項活期拆息，定住八厘二五至八厘三七五，多日來無大改變。

糖協會議安定糖價 初步獲得良好反應

本港糖市亦已剌激轉

【本報訊】四國糖協四人小組會議研究安定糖價的辦法，對國際糖價已有良好影响，由於有關協定國家互相遵守，預料近期內原糖價格可望拔回限價水平以上。

台灣特砂，現貨最疏，每担拆沽四十九元及五十元，近期到港碼頭交貨每担以四十七元五。

太古砂糖，牌價照定，轉手柯打出貨價格亦告回穩，XA粗砂每噸以六百廿五元成出二十噸，SG小包幼砂每担以卅八元五毫成出十噸，B級一百磅庄幼砂每担以卅八元三毫成出十噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十元成出十噸。

日本幼砂，入口商要價比前日提高一些，碼頭交貨每担由卅九元扳回卅九元五毫。

東德幼砂及捷克幼砂，入口商不肯低就，東德幼砂每担以卅四元五毫成出二十噸，捷克紙包庄砂每担以卅七元成出十噸。

法國、西德、丹麥、比利時幼砂均有拆出。法國幼砂每担卅七元，西德幼砂每担卅六元八毫，丹麥幼砂每担卅八元五毫，比利時幼砂乾包貨每担卅七元五毫，花包貨每担卅六元五毫。

股市昨續趨暢好 成千五百萬餘元

【本報訊】昨日股市繼續呈暢好，成交一千五百一十六萬元，茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八七·〇〇	一八七·〇〇	一八六·〇〇	六二〇
（英倫登記）	一八二·〇〇	一八二·〇〇	一八二·〇〇	三〇
東亞銀行	六九·〇〇	六九·〇〇	六九·〇〇	二六
香港燈	三一·〇〇	三一·二五	三一·〇〇	三〇、二七五
會德豐	一〇·八〇	一〇·九〇	一〇·八〇	一〇二、四七九
置地	六八·〇〇	六八·五〇	六八·〇〇	一三、四八七
九龍燈	二三·七〇	二三·八〇	二三·六〇	三二、五〇〇
美市酒店（除息）	一六·五〇	一六·五〇	一六·三〇	一三、五〇〇
電車（除息）	一一·一〇	一一·二〇	一一·一〇	二八、五〇〇
電話	二七·四〇	二七·六〇	二七·二〇	一七、六九三
聯合膠	二·九〇	二·九二五	二·九〇	七二、〇〇〇
和記	一五·〇〇	一五·二〇	一五·〇〇	八一、〇〇〇
（優先股）	一〇七·〇〇	一〇八·〇〇	一〇七·〇〇	八八〇
永高	一二·三〇	一二·五〇	一二·二〇	三〇、一〇〇
牛奶	三三·〇〇	三三·五〇	三二·七五	一一、一六一
煤氣	一四·一〇	一四·一〇	一四·〇〇	一一、〇〇〇
膠信託	九·七〇	九·七〇	九·七〇	一四、〇〇〇
信託	一·七一	一·七三	一·六九	二〇二、〇〇〇
菁洲英坭	二八·〇〇	二八·四〇	二八·〇〇	一、六〇〇
怡和	三四·七五	三五·〇〇	三四·七五	四、四五九
興業	七·四五	七·四五	七·三〇	六八、八〇〇
太古船塢	三三·五〇	三三·七五	三二·七五	三八、一〇〇
油蔴地小輪	五三·五〇	五四·〇〇	五三·〇〇	一七、〇〇〇
屈臣氏	七九·〇〇	七九·〇〇	七九·〇〇	一、〇〇〇
均益倉	二四·三〇	二五·〇〇	二四·三〇	一七、五〇〇
太平洋	六·七〇	六·七五	六·七〇	七、一〇〇
南海紗廠	一九·四〇	一九·五〇	一九·四〇	五、五〇〇
九龍倉	二九·〇〇	二九·八〇	二九·〇〇	二七、七〇〇
黃埔船塢	五四·五〇	五四·五〇	五四·〇〇	一〇、二〇〇
港啤	五四·五〇	五四·五〇	五四·五〇	四〇〇
九巴	二九·六〇	二九·六〇	二九·四〇	四、五〇〇
大星小輪	一四·一〇	一四·一〇	一四·〇〇	一五、四〇〇
聯紡	二六·八〇	二六·九〇	二六·七〇	二〇、五〇〇
連卡佛	四八·五〇	四八·五〇	四七·五〇	三、一〇〇
大酒店	四〇·七五	四〇·七五	四〇·〇〇	七、八七五
中巴	二六·四〇	二六·四〇	二六·四〇	八〇〇
南洋紗廠	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇	七、〇〇〇
樂古	三四·五〇	三四·五〇	三四·五〇	五〇〇
先施	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	五〇〇
遠東	二三·七〇	二三·九〇	二三·七〇	三、〇〇〇
堪富利士	二四·四〇	二四·四〇	二四·四〇	五〇〇
飛機工程	四六·七五	四七·二五	四六·七五	九、四〇〇
於仁水險	一五·一〇	一五·一〇	一五·一〇	五〇〇
隧豐	一·九五	一·九五	一·九五	一、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年八月廿九日（星期五）

項目	價
（九四五K金）	
開市	308.00
收市	307.875
最高	308.125
最低	307.8125
（期鈔）	
開市	6.0875
收市	6.08625
最高	6.0875
最低	6.08625
（現鈔）	
大鈔	6.08875
細鈔	6.08625
（日元）	
最高（萬計）	162.375
最低（萬計）	162.25
（美滙）	
最高	6.1125
最低	6.1075
（通天滙）	
最高	6.0975
最低	6.08875

（雜幣）	價
宋紙（大）	1.265
宋紙（小）	1.255
加單	5.65
加元（大）	5.657
加元（小）	5.657
大坡紙	1.977
細坡紙	1.972
新勞啤（百計）	56.50
葡幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	152.75
泰幣	27.90
正勞	（無價）
澳洲元（每鎊計）	6.755
安及鈔	6.30
台幣（千計）	151.50
西令啤（百計）	52.00
叩光啤（百計）	31.50
西貢紙（千計）	27.00
新法郎（百計）	104.00
瑞士法郎（百計）	141.25

紗商恢復大量訂購 巴基斯坦粗支棉紗

訂購總量估計達六萬包

【本報訊】本港紗商訂購巴基斯坦棉紗經過最近一個月轉呈減少之後，現在開始恢復增加，九至十二月付紹的棉紗，訂購總量約共六萬包，預算每月平均運到一萬五千包，由於巴基斯坦棉紗價格廉宜，布廠、毛巾廠、針織廠採用巴基斯坦棉紗可以減輕成本，尤其是廣東幫的廠家購用巴基斯坦棉紗較爲普遍。

據經營巴基斯坦棉紗的入口商指稱：現時巴基斯坦棉紗訂價穩定，C·I·F·價十支上檔貨每包四十八鎊，中檔貨每包四十六鎊及四十七鎊，下檔貨每包四十五鎊，十二支上檔貨每包五十鎊，中檔貨每包四十八鎊及四十九鎊，下檔貨每包四十七鎊，十六支上檔貨每包五十五鎊，中檔貨每包五十三鎊及五十四鎊，廿一支上檔貨每包五十六鎊，中檔貨每包五十五鎊及五十三鎊。估計幾家入口商向巴基斯坦訂購棉紗共約六萬包，九月至十二月分批運來，其中大部份是接入布廠、毛巾廠、針織廠的訂單。

今年巴基斯坦棉紗供應香港，將出現十年來的新高紀錄，估計供應總數可達十八萬包，由於巴基斯坦棉紗品質纖維改密，而本港的大紗廠文側重紡製混合纖維紗，對於棉紗供應減少，巴基斯坦棉紗大量供應對本港棉紡業則有很大裨益。

食油市情逐漸回醒 現貨期貨成出俱多

產區訂價升對港市刺激

【本報訊】食油市情逐漸轉呈動醒，花生油、菜籽油、猪油訂價均繼續報升，最近在孟關節期內，銷量已增加，預料進入秋涼，貨底逐漸沽薄，價格又將有明顯回升之勢。

據油庄人士指稱：非洲花生油訂價高昂，入口商近來未有花貨沽出，日本及荷蘭菜籽油每噸訂價提高五英鎊左右，荷蘭及日本猪油每噸訂價且提高十英鎊之多，今後本港油市將逐漸好轉。

花生油，非洲新貨九月初又有運到，現貨拆沽暢爽，每担一百七十七元至一百七十九元，泰國花生油恢復運到，中少貨每担以一百四十三元成出五十桶，轉手拆沽一百四十五元。

菜籽油與煉豆油，產區訂價繼續報漲，港市現貨成交暢醒，花貨亦有大量成出。日本吉原廠菜籽油每担以九十六元成出三十桶，日種菜籽油每担以九十五元成出廿五桶，荷蘭菜籽油每担以九十三元成出二十桶，日本煉豆油十一月付船轉手花貨每担以八十九元成出一百桶。

猪油產區訂價甚高，荷蘭猪油每担要一百卅八元，且要十月方能付船，於是金橋牌現貨每担以一百四十元好價成出一百罐，日本猪油每担拆一百二十元。

猪肉零售價 昨全面下跌

瓜菜亦有部份跌價

【本報訊】大陸生猪供應稍多，前晚照十足配售，再加上台灣及新界均有運來，所以昨日猪肉零售價全面下跌，每斤降二、三角，三鳥及鮮魚價均上落不大，惟龍蝦及膏蟹仍然疏俏，瓜菜價則部份降低。茲將昨日港島方面零售價錄后：

猪牛羊：

品名	單位	價
上肉	斤	五·〇〇
肉眼	斤	七·二〇
赤肉	斤	六·八〇
腿肉	斤	五·二〇
蹄肉	斤	二·八〇
猪肝	斤	六·八〇
猪心	斤	五·六〇
猪腰	斤	七·六〇
赤排	斤	六·四〇
肉排	斤	六·〇〇
腩排	斤	五·五〇
猪腩	斤	二·八〇
猪肚	斤	四·三〇

猪手、猪腳、牛肉、牛腩、牛柳、羊肉；三鳥類：上雞、劏雞、殺鴨、水鴨、肥鴨；魚蝦蟹：鯇魚、大魚、鰱魚、細生魚、中生魚 [illegible]

大生魚、鳥魚、塘虱、黃鱔、水魚、大田雞、生蠔、大頭魚、金頭魚、龍狗、響螺、哥蟹、肉蟹、花蟹（均以斤計）

價（依次）：一一·〇〇、一二·八〇、一六·〇〇、八·〇〇、七·二〇、二·八〇、七·六〇、八·五〇、七·〇〇、六·八〇、一二·〇〇、一三六·〇〇、九·六〇、一一·〇〇、一七·〇〇、八·八〇、六·四〇

細蝦、泥蜞、班肉、紅魚、交魚、紅衫（均以斤計）

價（依次）：七·六〇、二·三〇、二·〇〇、五·五〇、五·二〇、七·八〇、二·七〇、二·五〇、二·〇〇

瓜菜：菜心、芥蘭、芥蘭心、生菜、芥菜、白菜、葡羅、椰菜、紹菜、通菜（均以斤計）

價（依次）：一·二〇、一·三〇、一·六〇、一·四〇、一·〇〇、〇·八〇、〇·七〇、〇·八〇、一·八〇、〇·五〇

大白菜、黃芽白、紅莧、黃花；西洋菜、莧菜、蕹菜、苦瓜、多瓜、青瓜、青豆角、白豆角、矮瓜、蘿蔔、番茄、草菇、圓椒 [illegible]

米市尚穩定 昨成數千包

【本報訊】米糧市勢，昨仍安定，正式開盤成交者有三、四千包，其價企住，計泰國齊發財大米每担成八十一元，貢三盎七十八元，齊地圍大米七十九元，齊地圍大米七十八元八，七十七元三，紅三點谷仔米七十四元半，齊松竹三號米七十三元，紅六角三號米七十一元半，紅三角米碎五十二元，烏I米碎四十八元半，齊勝利米碎四十九元半，大糯米七十元零三，糯米四十八元三。澳洲齊眉八十元零三，中包油粘八十二元。仰光長粘七十二元。大陸宇字絲苗九十九元，油粘九十四元半。

內外扯銷增强 布疋交投暢好

台灣毛布成訂均暢

【本報訊】在本銷廠家及莊客相互扯購下，布疋市交投暢好，各貨成價亦堅挺。

基於大陸紡織工業生產低落，布疋織港呈現長期短缺，在冬季交易會出的期貨，直到現在仍無法交付，因此，本港染廠及製衣廠所需的布疋，現時均集中於港產布及台灣布。由於港產布的需求增加，此間布廠產銷情況，最近也表現得較前活躍，各貨價格也很堅挺。

昨市港產布交投暢活，除了本銷廠家的補給外，莊客也有採求，六八×六八扣布每疋卅二元，八四×四八斜布成卅二元及二元二角，卡基每碼一元四角六分，四二×四四毛布疋爲七角七分及七角八分。

台灣布，最近現貨供應稍疏，期貨有成訂，四二×四四毛布疋每碼爲七角六分及七角七分，一〇〇×六〇紡疋爲九角五分。

日本特頭綿棉，交投亦暢，莊客廠家均有沾手，四〇〇〇帝人白色貨每碼成二元及二元零五分，雜色貨二元二角五分，一〇〇〇〇樂人魚白色貨爲一元九角五分，雜色爲二元一角。

美股無大變化 下月可望轉變

【紐約廿八日美聯社電】在此間股市場今日的靜止狀態過去後，將出現另一次交投高潮。分析家稱：今日收盤示時，證交所中已顯近一種徵兆，亦有不少投資者積採守望態度，可能直至「九一一」過後才復題，目前交投缺乏進取力，投資者都在等廠股。

白宮發言人在一篇有關政府對通貨膨脹所作的爭持的報告中，表示變方未分勝負。分析家認爲該報告足以支持上述意見。

股市成交總額爲七百七十三萬股，爲八月十一日的六百六十八萬股以來最低成交額。週三日成交九百一十萬股。

「杜鐘斯」工業股平均指數上升三點六三，成八二八點四一。

「美聯社」六十股平均指數升零點六成二九二點四，工業類股升一點六，鐵路股跌零點二，公用事業股升零點五。

「尼亞斯高寬脂」股跌一元六角二分半成廿五元。

美德滙價掛高 瑞士法郎改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，調整後之新滙率，美元及西德馬克均改高，瑞士法郎則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一四、四〇港元改爲六一四、六〇港元，買入價由六〇七、四〇港元改爲六〇七、六〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四三、二〇港元改爲一四三、一〇港元，買入價由一四一、二〇港元改爲一四一、一〇港元，即每百瑞士法郎均較前小兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一五四、七〇港元改爲一五四、八〇港元，買入價由一五二、八〇港元改爲一五二、九〇港元，前者較多兌〇·一〇港元，後者多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士買出價由二、三八一二美元改爲二、三八二一美元，前小兌〇·〇〇〇一美元。

你會需要：

如果你是一個美國股票投資者或有準備投資美國股票的打算，本公司每日中文行情資料、諸兆鴻著「投資美股須知」兩者均歡迎索閱。

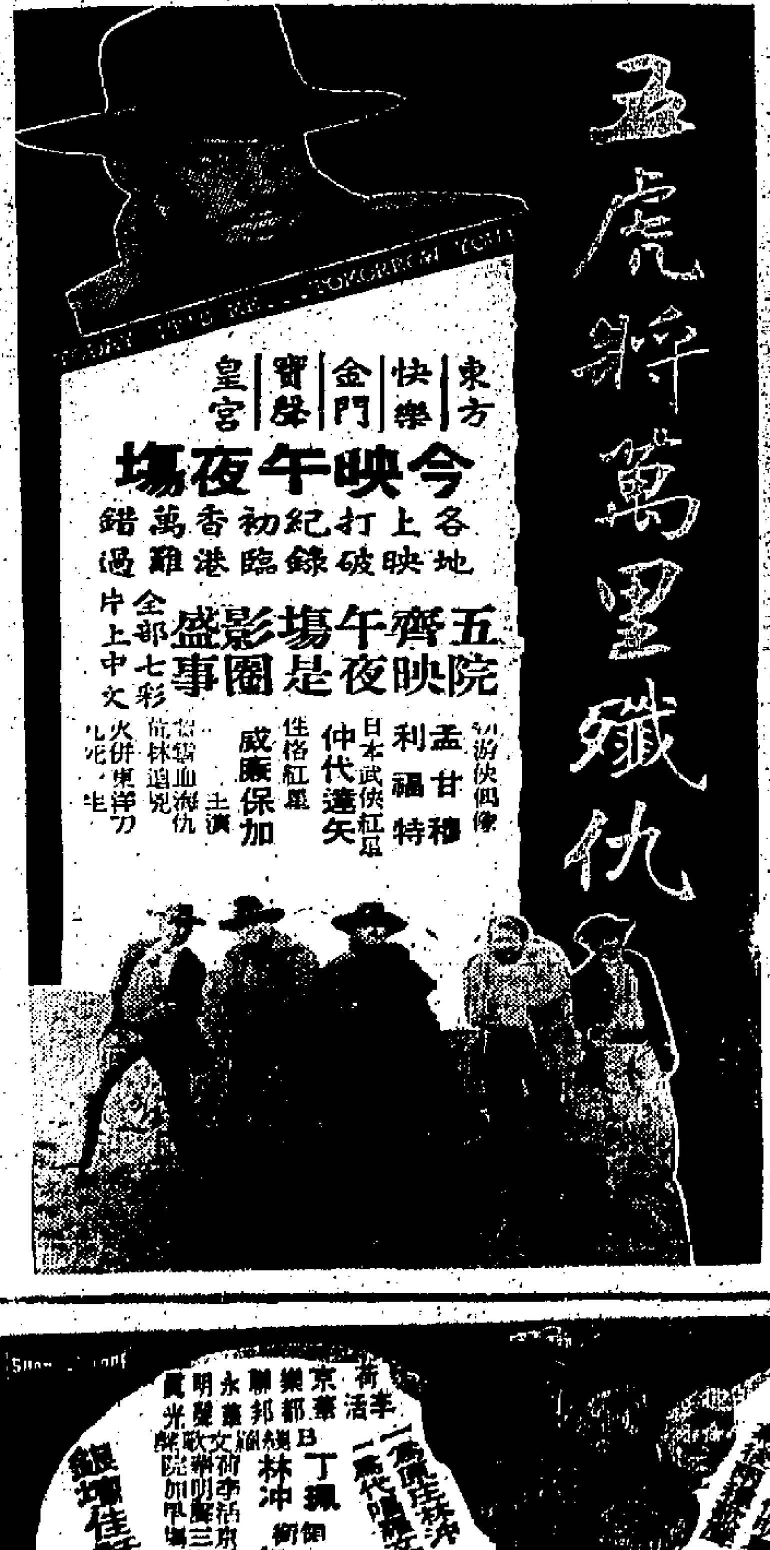
「投資美股須知」簡介：買賣入門、基本知識、理論探討、投資心理、股市歷史、佣金計算

中文行情資料簡介：股市報導、經濟消息、術語詮釋、公司消息、投資介紹、專論專欄

既得投資公司香港分行　中建大廈六二四室　電話：二二四五一一三　二四五一二二四

東城樂宮
週末請早　昨天早滿絕
樂宮明天加開早場五場獻映
恩羅片司譽行一處動片
培影公榮發又到映巨！
波蘭斯基 最成功大傑作
導演天才 捉妖大師 怪嬰魔鬼
嘉芙蓮丹露　葉鳳芬諾　伊安亨德利　領銜主演
（預售三天請即定座）
冷血驚魂
榮獲 柏林影展雙獎冠軍！ 國際影評人協會大獎
兒童不宜觀看
Roman Polanski's
Repulsion X
痴情漢子　追求不遂　反被暗殺　風流伯父　企圖揩油　死剃刀下　銀鼎破腦　浴缸藏屍　地底埋魂

皇都 今天首映（週末請早）
價值連城　不同凡響
史泰靈·希頓·加李察·路巨
打得狠。死得慘！
壯烈處不由你不興奮　驚險處不由你不咋舌
特藝七彩　海空爭霸戰
飯可少吃一餐　此片不可不看
本片六大特點



快樂 午夜場
今晚（星期六）正場座價
五虎將萬里殲仇
明晚（星期日）收座價
獨行俠地獄門
後晚（星期一）收座價
獨行俠蕩寇誌

麗斯百樂門
今天四場仍映 聯美巨片 小森斯 維彼羅 主演
橫衝直撞過關
今天續映 死裏逃生
香檳

東城 十二時十分 桂河橋 Bridge on The River Kwai
票價六毫、一元、一元五毫

香港大舞台 今天四場仍映 劍胆
麗香 奉
皇宮海運總統 今天 COME BACK AND BE FORGIVEN 相思血
今天 青春萬歲
失去母愛的火

怕字當頭

小蠍子記　華翻

兩年以前，左報把港府的一切法令，都冠以「奴」字，甚至把法令兩字也加以括弧，表示他們對法律的公開藐視。左派學校的學生除了上街示威與貼標語之外，對港府教育法令則自然的加以破壞，在校室內建英與在實驗室內製炸彈。

現在呢？他們好似以另一種面貌出現了，教育當局新近發表的下年度參加中文中學會考的學校中，有五家左校，列入名單之上。他們過去指會考是「奴化方法」，是「港英的奴法令」，現在居然自動申請參加會考，此舉說明他們對以前所說過的一切，自承承認是胡說八道，批評失敗，的確棲涼。

這件事推而廣之，可以證明兩年前左派製造的流血暴動，根本是一種下流的報復行動，他們所喊出的口號，沒有一個不是代表左派一小撮頭目的私人野心，借題目點火，全閥造成個人的地位。

北方人說一個人敢作敢為的，稱他是「有種」，從「敢字當頭」一變而為「怕字當頭」，因為他們在一連串慘敗之後，不敢再公開搗亂，祇有服服貼貼的遵守法令。

左校的「同學們」可以說「迫於形勢」，不再參加會考，另外還有一項不可告人的「苦衷」，就是左校的學生在此前不參加會考，畢業後，還可以「返國」升學，或者「返國」工作。如今大陸面目全非，大學已經成了荒漠之地，學生畢業已被驅逐到農村，「讀書無用論」的思想，已經瀰漫大陸，此地左校畢業生怎肯「返國」？回去等於自投陷阱。不敢回去，就祇有在此地升學或打工，如果不參加會考，攞不到會考證書時，升校或打工的機會也斷絕了。左校學生既認清楚此一利害後，自然會要求左校參加會考。

法令是神聖的，無理取鬧的結果，祇有自討沒趣，左校現在可能明白了。

不賭一知　百曉

日出日落·月出月落

太陽和月亮，在初升與將落時，看起來都特別大。在一日之間，太陽和月亮是否具有大小的差別呢？事實上，太陽和月亮初升，將落和它們升到頭頂的時候都是一樣大。我們所以覺得它們有大有小，這祇是我們眼睛看上去有了錯覺。——說完全是眼睛的錯覺。

如果你不相信，可用照相機拍攝太陽和月亮的照片，中午拍到的和早上及黃昏拍到的，大小是一樣的。

初月與落月

同時像蛾眉的月亮，你能分出初出的新月和將落的殘月嗎？在這個地方，如果彎月凸出的部份是朝向右方的是初出的新月（像個C字），而凸出部份朝向左方的是將落的殘月。所不過是就我們的地區的分別方法，如果在南半球的情形就恰恰相反。

如果要正確認識到新月和殘月，祇是使用天文學上常用的方法。那就是：黃昏出現在西方天邊的是初出的新月，清晨出現在東方天邊的是將落的殘月。

省港澳百年人事　黃仁

小欖何萼樓創作　粵劇「雪中賢」

大和擔綱·有聲有色

六十多年前，獨有一位小欖何萼樓偷閒，他是華寧里重慶戲院院主，也是廣州河南戲院院主，即別樹一幟，別出心裁，編了一齣小生落難，由另一位小生偉才附金，上京求名的故事。

這是國變年第一班，由正印小武大和擔綱的「雪中賢」。這個戲名，便可領會到編劇人條有書卷氣，而且，劇情並非杜撰，而是屬有歷史根據，少讀點書，一定沒有這樣的咽土披甩細。

古板粵劇的悲歡離合故事，多是公子落難，小姐花園贈金，上京求名，狀元及第，又是中途遇巧，小姐身陷官獄，幸而公子奉旨放外任，誅奸，團圓大結局。

劇情是入順博學加羅，義氣博義氣，講的是清初潮州人吳六奇是清代二百六十餘年中，被列為七百一十三位名人中的第一名「奇」佬，如果說著是潮州人，當然會更感興趣，不須說到家，小武大和當年唱造到[illegible]。

故事內容，講潮州府鼎順縣落難英雄吳六奇，流落浙東，大雪中，衣食兩缺，幸遇公子查伊璜賞識，贈金北上求名，幸獲高中，因累升至太子太傅（康熙三年）。查伊璜後因文字禍被繫冤獄，吳六奇設法保全，家得三十萬兩（白銀）為贖罪，並招至軍營待如父兄。

來有聲有色，祇享受贈金及報恩兩場的演唱，已值回票價有餘。

查伊璜蒙恩脫免，吳氏軍營園林之勝，比他擬返里，吳氏已替其修飾查氏得里第園林所植奇花異卉，及一切建築物，在在未抵梓里前，已為移徙及安排就緒，俾查氏得以安享晚年，其所以酬答查伊璜者備至。

何嘗模範報恩是亦血性中人，才有此一「雪中賢」劇之編撰。

吳六奇一字鉅伯，號葛如，清順治七年，詔授協鎮潮州總兵，駐節饒平，旋升左都督，順治十五年，大敗敵人於南澳，收復澄海，普寧等地，加功至太子太保。康熙四年，遊擊邱輝王于為賫奸，又與故明崇禎帝子通聞謝廣，及私開礦銀於潮州山峻，吳六奇繳捕，致不論。

吳六奇家康熙多疑，疏請撤回石鎮，不設兵，又以潮人不可久守潮士之調任他省，疏入未決，而吳六奇卒（康熙四年四月），其子吳啟豐襲爵（靖南王）以為遺存命統所屬，諡順恪。追贈少師，兼太子太師。

這是從粵劇「雪中賢」說到吳六奇，再由吳六奇說到清初有關潮州人物的武功。近卅年的陳勉吾及翁照垣，亦曾發統，將來有人稱潮州地方將陳銘樞列入，或將陳翁列入，這是後話，清末方耀，無聯赫之功不當作陵高，但批評，倘潮州人以為如何？

半靜寂地帶　丹尾

十四座位小型巴士，在下週一正式合法化後，將有三千部投入港九各路線行走。本港公共車輛，以速度及收費多少排列，是的士，小型巴士，巴士，電車。大概習慣搭小型巴士的，不是的士客就是巴士客了。

× × ×

中華醫學會的二百位醫生，願每日撥出兩小時，為公共醫院及醫局之門診服務。這二百醫生的局部工作時間，相當於五十名全時間工作的醫生。

× × ×

開四一醫生，可稱作「四合一」醫生，也可稱作「一齊四」醫生。

× × ×

日本警方宣佈截至八月廿七日止，本年內全國各地已有九千九百七十八人死於交通意外事件。去年死於車禍的為一萬四千二百餘人。本港彈九之地，每日車禍，平均也將達一個人呀。

× × ×

梵蒂岡聖伯多祿大教堂，禁止穿迷你裙的女人進入，一女明星，祇好把一條大浴巾，圍在腰際，進去；而被禮撤。

× ×

十誡之外，似非加多一誡不可。

解心粵謳叢談

林兆年

清代末，廣州招子庸，字銘山，號明珊居士。作曲百餘闋，俗名「解心」。多以身中方言串入，押韻。此曲初出，風行一時，祇為之粵謳。當時之人，謂其無韻不奇，有感必錄，而歌樓舞榭，行廉倚之。此若後人「秋水室謳言」裁；及後之有粵人葉兆珊，號寫情公子者，著「新解心」數十首，以為之續不及。招子此二集，今不之見。是時，歌伎目目中，錄供同好，俾得「唱得引玉」。蒙惟何謂猶，明光大臣之變化也。

予謂之「解心」，其詞固宋之見。然清有若干人為之叙云：「我乎之秋，八月既望，涼風振蕃，明月居士，悄然我我，惆然不樂曰：『此秋聲也，胡人惻惻，情屬此遠子解之否』余曰：『唯唯』居士曰：『子不聽乎珠江乎？』」

[illegible]

鄭汝成被刺

鄭汝成被刺一事，是帝制時期最轟動的暗殺案件，本來革命黨人在末屬行暗殺，使清朝大吏寒膽，但中山先生則不贊成此舉，故入民國後不再有行刺事件，雖然袁世凱派人刺殺宋教仁，國民黨人並採取報復，故帝制時期被刺死的大員也祇有一個鄭汝成，當時主其事的是陳其美，楊虎與孫祥夫三人。

民國四年十一月十日日本大正天皇加冕，陳其美算定鄭汝成要到日本領事館道賀，是行刺的最佳機會，先一天晚上，陳其美約了楊虎，孫祥夫商量行刺計劃，因為這次行刺事在必成，所以佈置非常周密，所有能料到的路線皆派有專人把守，共分五卡，十六舖為第一卡，由吳忠信率安徽黨人擔任；跑馬廳為第二卡，江浙黨人擔任；賓館為第三卡，湖南黨人擔任；海軍碼頭為第四卡，廣東黨人馬伯麟，徐立翮擔任；白渡橋為第五卡，最為重要，鄭汝成除非乘小火輪由海軍碼頭登岸，都要過白渡橋，由孫祥夫自己擔任，率領吉林人王曉峯，山東人王銘三，奉天人尹神武，每人帶一枚炸彈，一枝駁殼，內有一百五十粒子彈。

當日上午十一時半，大夥人各自抵達目的地等候鄭汝成經過，因為根據所得消息，鄭汝成已定於下午一時抵達日本領事館道賀。

鄭汝成也料到今天可能會有問題，但又不能不去，所以作了預備。下午一時，黨人看見來了一輛雙頭馬車，車身全黑，裏面坐着一個大官，很貌與鄭汝成相似，身穿燕尾大禮服，車旁跨騎的皆是鎮守使署士兵，黨人就要動手，為孫祥夫制止，孫祥夫認為鄭汝成是海軍上將，陸軍中將，本身又任武官，沒有穿文官禮服之理，一定是副車，要大家等待，又過二十分鐘，一輛大汽車，如飛駛至，車頭坐三名衛隊，車後右面坐鄭汝成，身穿軍服，左面坐總務處長舒錦繡，就當汽車爬上外白渡橋時，王曉峯先擲一炸彈，炸毀車後輪，鄭汝成急忙，開車門逃走，被王曉峯捉住衣襟連打九槍擊死，舒錦繡也被王銘三開槍擊死。

洪憲本末

菩提與葡萄

花鳥蟲魚　梁祺勳

菩提子是此物也！菩提子，一名無患子，樹屬桑科常綠喬木，原產東印度，梵語呼為果納，相傳昔有佛坐其下，證菩提果，故名菩提樹。又稱為覺樹，果作球形，無柄，常偶生葉腋間，大如櫻桃，內有核一，汁可製皮；皮硬，以染家用為念珠，故色黑而堅，釋家用為念珠，名曰菩提子。[illegible]

市中呼寶一果，其形如珠（菩提）[illegible]

葡萄，漢書謂張騫使西域，始傳之中國。李頎詩云：「年年戰骨埋荒外，空見葡萄入漢家。」即有慨於此也。史記亦載云：「大宛以葡萄釀酒，富人藏萬餘石，久者十數年不敗。」張騫使西域，得其種還。」而神農本草已有葡萄，第未入關也。故或謂漢前隴西舊有，[illegible]

葡萄古作蒲桃，屬葡萄科為生木質物。[illegible]

葡萄入口至美，唉者胃開，見者津生，阻者延垂。復能令人肥健，耐饑，忍風寒，延壽算。又不計地土孰出，皆宜釀酒。如去皮釀，色白微黃，曰白葡萄酒；不去皮釀，色赤，曰赤葡萄酒。

魏文帝嘗云：「蒲桃當夏末涉秋，尚有餘暑，醉酒宿酲，掩露而食，甘而不飴，酸而不酢，冷而不寒，味長汁多，除煩解渴。又釀為酒，甘於麴糵，善醉而易醒，他方之果，寧有匹之者乎？」則亦深能鑑賞於葡萄者也。

總統·海運·國華

K-642050　K-678091　H-761937

今天五場獻映　十二點半·兩點半·五點·七點半·九點半

世界十大男高音 塔里亞維尼主演 七彩

相思曲　COME BACK AND BE FORGIVEN

國華 絕早 滿滿　兩點九 五點九 七點九 九點九

女性的秘密　德國衛生部臨床實地拍攝性教育七彩片

今早 總統 海運 相思曲 | 國華 慾狂 淫海 美人

皇后·麗聲·皇都

皇后 麗聲 今天獻映 2.30 5.20 7.30 9.40

龍虎讎仇記　Death Rides A Horse

聯美彩色七槍戰片王　李雲里 夫奇 主演

皇都 今天獨家　海空爭霸戰　FLAT TOP　史泰靈希頓主演　七彩戰爭巨片

利舞臺·文華

日日狂滿今仍五場　週末擁擠請仍定座

女性的秘密　Helga

德國衛生部臨床攝製　舉世讚揚性教育巨片

香港家庭計劃指導會特別推介本片

從受孕到生產全部過程・提倡教育讀書勝於說教・全部七彩　男女青年不可不看！

文華午夜場：衝擊敢死隊

東方·快樂·金國

狂滿！　東方快樂 12.00 3.00　金國 6.00 9.00　12.15 3.15 6.15 9.15

查路登希頓　尤伯連納　安妮柏德絲　施素美德

十誡　THE TEN COMMANDMENTS

東方快樂今午場片：將軍仇　正場座價

京都·大華

第二週明天映五場　歐洲公司迷你作傑

阿倫狄龍·羅美雪妮黛　七彩闊幕

滿池春色　THE SWIMMING POOL

不要衣服！只愛太陽！幕天蓆地！活色生香！

東城·樂宮·東樂

今週末請早　恩培羅發行又一處處哄動巨片

波蘭斯基傑作　鬼才　嘉芙蓮丹露　葉芬諾　伊安亨　德利　主演

Repulsion　冷血驚魂　兒童不宜觀看

嚇到你吐心！驚到你出汗！

今天獻映　東方娛樂公司發行　食色俱樂部　七彩闊幕　渡哲也主演

兒童不宜觀看　趕黨行兒　飽食遠颺　職業獵人　千里追兇

新華·豪華

今天五場　特務連環大搏鬥！

TO COMMIT A MURDER

七彩　催命殺手令　激刺

路易佐丹·仙達貝嘉·愛門奧勃明　傑作

新華午夜場十一時半：十面威風

樂聲·新聲·金冠

昨天狂滿全綫五場

榮獲威尼斯影展金獅獎鉅片

連奪兩屆金獅獎大導演　布紐爾　精心傑作

世界最美麗的女人　嘉芙蓮丹露　主演

青樓紅杏　康業公司發行

寫不盡曠婦情懷。揭破了妓院春光。　大胆作風。細膩演技。

港九首輪影院聯合廣告

暖天婦女衣單，平胸盡露！妳想：胸部健美　曲綫增加　唯一口服

豪乳靈　安全速效

分類廣告

遺失聲明　遺失啟事　遺失護照　遺失證件

鼻　程普德　鼻塞　鼻涕　血鼻

男人虛弱　專治　謝金石

哮喘　伍覺能

癬　白蝕　紅癬　陳銳培

假腳　禿髮　皮膚

耳鳴丸

男性整形治療所

尿　余華生　專醫尿病

尿　聶高元　一般斷根

徹底根治　尿

朱永安　外皮

手汗　頭暈

痔瘍　黃華濃

錢茂生　尿道病毒症

檢驗免費　收費最廉

女醫李慧賢　痔

蔡德芬　耳鼻喉

梁棟初

癬　皮膚

耳鼻喉尿痛

國良參

山川人物　安得海之死

安得海直隸南皮人，以柔媚得西太后歡，厥後干預政事，納賄招權，肆無忌憚。樂極生悲，最後在濟南伏法。

五鳳樓

安得海直隸南皮人，以柔媚得西太后歡，簡無不納，厥後遂干預政事，納賄招權，肆無忌憚。穆宗（同治）年漸長，知其所爲多曖昧事，乃告東朝（咸豐嫡后鈕祜祿氏諡孝貞）。東朝性忠厚，將令緩發，穆宗獨不顧。故安得海樂極生悲，而有在濟南伏法之事。

先是西太后將命安得海出都，聞之穆宗。穆宗陽爲贊成，陰以白東朝，謂安得海必出都門，出都門一步即可斬，特誰肯下此辣手者。東朝以穆宗欲急誅，不忍拂其意，且長此養亂宮中，在西太后爲唐武曌第二，他日九原之下亦無顏以對文宗（咸豐）。乃答穆宗曰，汝欲求有肝膽之人，惟山東巡撫丁葆楨尙可恃。穆宗聞而大喜，急求東朝密告丁葆楨俟機誅安得海。

丁葆楨既得密旨，即密飭德州知州嚴密偵查，傳聞安得海將道出山東，如果有不法事，可一面擒捕一面奏聞。迨新任更也，更非既多，計較利害，而適許。及安得海過境時，欲勿察問，擺丁公所爲，因顧以聞恐不能去之反授其禍。因與幕客商用夾片密奏，意謂丁葆楨如不發奏，則夾片非例行公事可比，既不存卷，安得海斷不知之。若竟發奏，則爲禍爲福丁公自當之，地方官無與焉。

丁葆楨疏既上，西太后知之大懼。顧事既如此，乃恐痛與東朝同召恭邸及軍機內務府大臣議之。恭邸爲請就地正法以符祖制。然猶留中兩日未下。醇王復請之，始有諭云：「丁葆楨奏太監在外招搖煽惑一摺，據德州知州趙新稟稱有安姓太監坐太平船兩隻，聲勢煊赫，自稱奉旨差遣，織辦龍衣。船旁有龍鳳旂幟，帶男女多人並有女樂，品竹調絲，觀者如堵。又稱本月二十一日係太監生辰，中設龍衣，男女羅拜。該州正防堵間，船已揚帆南下，該撫已飭東昌濟寧各府州縣跟踪追捕等語。覽奏曷勝詫異，該太監私自擅出，並有種種不法情事，若不從嚴懲辦，何以肅宮禁而儆效尤。著山東江蘇直隸各督撫迅派幹員於所屬地方，將六品藍翎安姓太監嚴密查拏，令隨從人等指證確實，毋庸審訊，即行就地正法，不准任其狡飾。倘有疏縱，惟該督撫是問。隨人等有迹從匪類者，並著嚴拏分別懲辦，欽此」。

於是丁葆楨即誅安得海於濟南，將其輔從，得駿馬三十餘匹，黃金一具，日行六百里。千一百五十兩，元寶七十枚，真珠五顆，鉑珠鼻煙壺一枚，翡翠朝珠數十串，其他珍寶，悉收並其府。時同治八年七月中也。

歷城縣令於安得海伏法後，爲購地葬之，營一小墳。越數年，歷城鄉人有病者，忽爲鬼所附，借其口曰吾京師也。余係安姓，家在京東，有要差赴廣東，留滯於此。余間到墓數間久不修理，天雨下漏，令人難住，煩諸君爲我稍加葺理。衆問到此後行何事？答曰吾曾回京兩次，宮中鬼系不是舊時，守宮之金甲神，因當時曾見吾面，故不拒也。惟黃河難渡，往返不易，故僅行兩次耳。衆往視其墳，果有雨洞，爲搯泥土補之。明日鬼復來附病者謝曰，煩諸君厚意爲我葺屋，可弗漏矣，拱手而別。

餘暉　市聲

納打擾，一個也漏不了網。」

「除非你通風報信——可惜你連這種機會也不會有了。」

一會，他把房門打開了，向着外面叫道：「阿森，你來！」

一個飛仔進來了，向着房裡張望一下，問道：「有甚麼事嗎？」

「她說要嫁給你，你肯接收嗎？」

阿森搔搔頭，說道：「我怎麼能要她！」

「你們傻，她是彭夫的女兒，將來可以得到好幾百萬呢！」

「可惜不是親生女兒！」

「如果是親生女兒，還用得着去搶嗎？」

阿森抹着身上的釧痛，說道：「你儘管把穿我好了，有一天會得到報應。」

「幹我們這一行，怕報應就不會幹了！」

有人走到街口去瞭望，忽然叫了起來：「他出來啦，他出來啦！」

鄭酒良急急忙忙走到窗口去看了一下，說道：「他終於出現了，這隻洞裡老鼠！」

「而且祇是一個人。」

「誰去跟他？」

「我去。」阿森答說。

「不，今天我好好有三個人，怎麼也不讓他溜掉！」

「那得看有沒有機會下手。」

「怎麼會沒有機會下手？那比搶女人的手續容易得多。」

「對，就算在鬧市也要把他拖上車！」

三個人急急忙忙下樓去了。

這地方不是鬧區，所以經過的士並不多。夏子華站在街口，向着街道的兩邊看來看去；他一面注意來往的汽車，一面看看有無可疑的人物出現。

「不可能，」他對自己說：「他們不會知道這地址的！」

「這一次你會坐到死！」

「如果我有這樣的一天，少不了有你作陪。」

「我但願大家一起跑，倒不如在這裏動手的汽車，彼此前後起來。」阿森說。

「不錯，這像伙相當精明，一看見後面有汽車跟蹤，他一定會動念頭。」

「如果在這裏動手，到那裏去藏匿呢？」

「這還不簡單，我們可以在街上打幾個圈，然後把他擊暈，從後門抬上樓去。」

阿森想一想，說道：「無論如何，這是個難得的機會。」

「走，我把車開過去，你們準備動手，祇許成功不許失敗。」(一〇七)

女牧師

傑克著

一九三：華多福對王曉蕙好像冷淡了

華新派的口號，十分響亮，譴格朗司的地位既等於一個嬰孩，這嬰孩一天天長大起來，有資格成家立業，打下萬世不拔之基。

口號聽來很動人，因爲他們沒有組紙，要鼓吹政治主張，必須有機關報，即使小型的也好，作爲宣傳工具。於是由諾芬山傳土出面主持，經費由柴夫可夫籌集支付。

不久便收了許多黨員，一般人祇以耳代目，聽憑誇宣傳，汪湖醫生與馬路政客的成功，負有他們一手。

保守派呢，雖沒生錯命，不能說不改錯名，他們的名號，保守格朗司的固有道德，純樸作風，道理是對的，可是這一世紀，是物質世紀，誰也講究享受。道德值幾文錢一斤？沒人愛聽那些話。他們祇知埋頭苦幹，不會標榜吹牛。擺個冷攤子，形成少數派。

兩派的形勢就這樣，中立派根本沒甚麼動作，說沒有力量，也有力量；沒有同志，也有同志。力量祇是紳士滑議的力量，有時也會形成一種輿論，給製造輿論的派系一種反省。所謂同志卻散漫如沙，沒有組織，不受任何支配與指揮。他們的志同道合，是原則性的，對某一件事的看法而言，大同中仍有小異：對事而不對人。

華多福與柴夫可夫雖同以中立派的姿態出現，兩人的見解絕對相反。無論甚麼問題，都抱負由興發表意見。

華多福對於柴夫可夫則「閉緊大發財」，假如有人來問他，他會巧妙地「打太極」，你們去問阿福，阿福是中立派的代言人。

事實上俱俱說的，在中立派內，真正有華多福一人。華多福這次由西頓山請回來，大家說他的態度變了，變得最大的一點，從前他很積極，如今卻沉寂起來。

爲甚麼會冷淡呢？各方面的推測不一：例如：他對王曉蕙好像冷淡了。

有人說，王曉蕙拒絕結婚事，使他意氣都減冷。有人說，王曉蕙已屬意於柴夫可夫。

第二個春天

雨萍

他已經不抓她的手臂，他一隻手抱住她，另一隻手在她背後來回地揉：

「別哭了，希美，別哭了，都是我不好，我不該對妳發脾氣。」

她的頭埋在他的胸膛上，他的胸膛很寬闊，可以讓她發洩她將近二十年來的抑鬱和悲哀。

他把臉貼着她的濕潤的臉頰，反覆地說：

「別哭了，希美，是我不好，妳沒有錯，別哭了，別哭了！」

她伸手去揩他臉上的淚珠，那是一張受盡委屈的孩子臉，她睜着一隻眼睛，但那隻眼睛已毫無光彩。

「你還有一隻眼睛，那隻眼睛一定治得好！」

「希美，我對不起妳，我把妳折磨苦了，妳來照顧我簡直是自尋煩惱。」

「也許真是自尋煩惱，但她是自願的。」

「祇要你不難過，我就沒有煩惱。」她輕聲說。

「我們怎麼辦呢，希美？」

「甚麼怎麼辦？」

「妳和我。」

「我和你？」她還是不明白：「你甚麼意思？」

「我已經殘廢了。」

哦，他是擔心配不上她。

「我們暫時不談這些，你先答應我一件事。」她說。

「甚麼事？」

「以後別再發脾氣了，你知道我在分擔你的痛苦，你如果對我好，就要珍重你自己。」

他點頭：「希美，我很不幸，同時我又很幸運，人生就有這麼多的矛盾。」

「人生本來就是由許許多多的矛盾、痛苦、和貪嗔愛慾所組成的。」

「我真的不知道該怎麼想才好。」

「最好是甚麼也不想，靜心休養。」

「我的心靜不了。」

「還在想那些可怕的事情？」她抬頭，他的眼睛是茫然的，看不見愛，也看不見恨。

「是的。」他咬着牙，停一停才說：「妳要知道，我肯放過他，他也不會放過我！」

她心裡飄過一般寒流：人間真有這麼多恨，這麼少愛嗎？(一〇九)

黃昏的燭影

倫理奇情小說

美·羅蘭士著　南汀譯

一七：大雷雨之夜

因爲天氣突變，麥洪裴醫生和施安妮還未走至石屋時，已經大雨傾盆。

我們冒雨跑回石屋？本來，那就是施安妮的寓所，他們不祇可以暫避風雨，而且給了他們一個很好的機會。

在客廳裏，電燈也突然熄滅了。施安妮祇好把洋燭燃點起來，這樣，更增加了他們的羅曼蒂克氣氛。

「安妮！」他伸手把她摟得很緊，吻着她。

「我不能抗拒你！」麥洪裴臨息着說。

「我要你呀！」這是很微弱的聲音，不過，在麥洪裴聽來，比外邊的雷聲更響亮。

他幾乎不敢相信是事實，他還以爲自己是在夢中。

風雨停止了。「親愛的，我們該回去了。」麥醫生說。

電話鈴聲在響。

「該是我的電話！」施安妮說着便執起那聽筒。

「對了，大雷大雨，把麥醫生和我暫時留在這裏呀。」

「找我的大哥哥聽電話！」在聽筒裏可以聽到麥秀雲憤怒的聲音。

「請等一會。」她把聽筒交給麥醫生。

「我馬上回來了。」麥洪裴把聽筒放回電話上。

「我們一起回去吧！」麥洪裴對施安妮說。

「應該趕快回去，今晚的舞會，你是主人呀。」施安妮說。

×　×　×

當他們踏入屋子的時候，已聽到音樂聲，可以看到客廳裏舞影婆娑。

接着，他們又投入歡樂舞板了。

不到半小時，麥醫生又接到電話要出診。他對賴潔說：「我不能預計我甚麼時候回來，舞會完畢後，請你陪送施小姐返回石屋別墅去好嗎？」

「很好，麥醫生。」

賴潔就是很樂意依着「主事」的。

×　×　×

舞會一完結了，客人都陸續散去。

賴潔現在唯一的任務，就是陪送施安妮返回石屋。

彩虹

上滬　文武

三三：嚇了一跳

「不用了。」彩虹想起父親的話，便說：「我今天怕沒有功夫，請你對海心說，我明天才去找他。……」

洪百強聽了，緊張的問道：「金小姐，你今天有特別事情嗎？」

「我要趕着回家……」彩虹不便和百強講話，放下話筒，轉身想返入工場，剛轉身，看見馬瑞對着自己獰笑，說：「彩虹，你要趕着回家嗎？……哈哈，我現在送你回去好不好？」

彩虹看見馬瑞那副樣子，曉得他一定聽聞自己和洪百強的談話了，又窘又氣，說：「不用了。」

馬瑞瞟了她一眼，冷冷的笑了笑，沒有做聲，注視她走進工場的背影。

彩虹返回工場後，想起父親今晨要她借薪，等會兒回去，怎樣回答他好呢？她不知道父親要這筆錢有甚麼急用，但她曉得：如果沒有這筆錢交給父親，他一定會光火，這，怎麼辦好呢？雖然，她沒有向廠方借薪，但，借也沒用的；其次，她想起剛才馬瑞那副醜惡的嘴臉，不禁猶有餘心，香姑看見她神態不安，便跑過來找她說：「彩虹，你不舒服嗎？」

「是呀，我的確很不舒服。」

「生病嗎？」

「不，不……」

彩虹邊說邊張眼向工場外邊看了一下，然後把父親要她借薪和剛才洪百強打電話來及馬瑞說要送她回家的事，詳細的告訴她知道，香姑便說：

「假如金伯催要錢的話，我有二百元在家……等會兒和你一起去取給金伯，彩虹，要這筆錢做甚麼？」

「香姑，我決定不給他這麼多錢了，我懷疑他一定是欠了人家的錢，所以才這麼急……」

「彩虹，欠錢是應該還的呀，你儘管拿去用吧，這是我的私蓄……」

「不行，不行，」彩虹說：「我生怕過幾天交了錢與父親，他又向我索錢，我那裡有這麼多錢交他……」彩虹接着又說：「我的爸爸和馬瑞在一起，一定是去吸毒和賭博，他可能是欠下賭債也未可料呀。」

香姑想想也是道理，但她卻說：「彩虹，你這樣回去，怎樣對金伯說呢？」

「我說借不到，看他有甚麼話說。」

「彩虹，」香姑接着又說：「洪百強打電話給你，有甚麼話說？」

「他怕我途中被人欺負，特地來接我……」

「海心怎樣？」香姑嫣然一笑說：「是不是他叫洪百強來接你去找他？」她這句話，弄得彩虹面紅耳赤起來，嬌羞的含嗔的說：

「你是個思想家，很容易使想到別方面去！」

「姑勿論我是不是思想家……」香姑得意洋洋的說：「祇問我說的是不是……」

彩虹想了一想，含笑的說：「香姑，我和你一起下班。」

香姑以爲彩虹邀自己作伴吧了，所以馬上應允，並說：「假如馬瑞等會兒跟蹤着我們，等我捉弄他……。」

下班後，彩虹和香姑並肩回去，走了一段路子，香姑回頭看看，不見馬瑞，得意的說：「馬瑞今天好運氣，如果他跟着我們，他便知道我的厲害了。」

「香姑，你打算怎樣捉弄他？」

飄香劍

高景生著　武俠小說

第三回　一劍傳疑雲天萬里　三生聚會情網千層

程雲天正在宿得萬分危急之時，一道白光却由窓邊升起，射向上面那條長長的瀑布，瀑布隨即向下反射，快如閃電。

姐真好看極了！飛瀑如銀，和那道白光連成一片，白光轉瞬又分開來，反折俯射，可比一條白龍吸水，光影搖動。這當然就是石昭華的化身顯出了驚人的絕技。

由此可知，極家劍客雖想將她逼歸潭裡，她卻在那道背光射到之前，不降而升，人與劍混成一片，飛升到背後的飛瀑上面，等到背光已墜落地面，才由高處反射下去，這正是反敗爲勝的絕妙方法，虧她能在萬分危急當中有這一着。

可是，極家劍客進快退也快，就在白光折射到地之前，一陣背光由正面向後撤開，連那右邊的背光也跟着撤動。

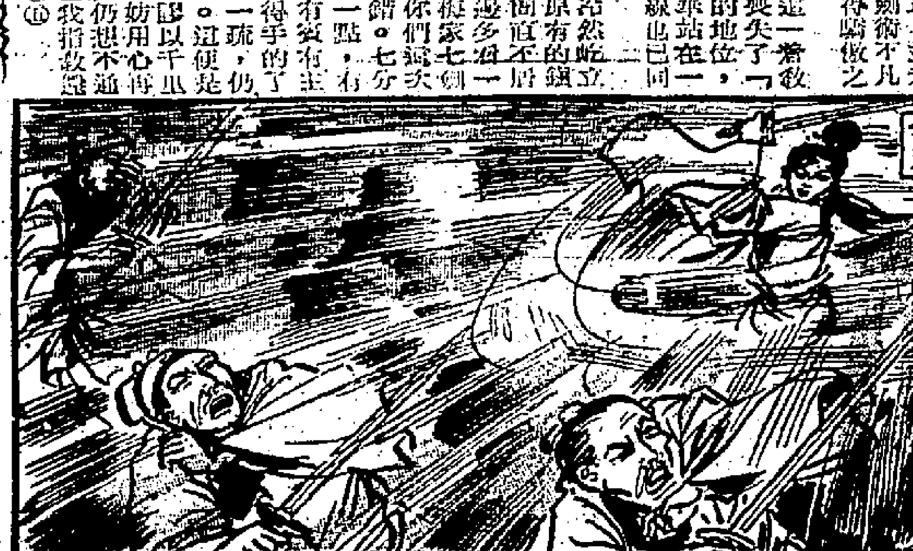
一轉之間，便已恢復了原來劍陣，七劍客仍像剛才一樣，一人居中，六人分佈左右兩翼，形如眉月，困住敵人。

中間還是石昭華提劍立在原地，右邊卻添了紅袍老道雁鳴秋。本來雁鳴秋是從身劍陣之外的，這時卻在陣內，同樣陷入受困的境地，和石昭華相隔不到一丈。

這一場換陣變化驚險萬狀，三方面都是不防也不敗。雁鳴秋能以一人抵敵右邊三劍客的一輪急攻，並未受挫，可見劍術不凡，也有其值得驕傲之處。

但受過這一着教訓之後，已喪失了「討價還價」的地位，被迫和石昭華站在一起，不是同線也已同命了。

石昭華冷然屹立，完全保持原有的鎮定和穩嚴，倒有不屑一顧，向雁鳴秋瞟多一眼，祇對着極家七劍客說道：「你們這一次擺陣實在不錯，七分爲三，用在一點，有虛有實，有賓有主，本該可以得手的了，祇惜百密一疏，仍然差在一錢。這便是以千里之差之謬。你們不妨用心再想一下，如仍想不通，那時才乞我指教還不遲。」(七五)



瘟君夢

岑岳

第廿六回　負嵎難支當機失斷　倉皇求自保禍福正相循

毛澤東奉到中共中央命令，留駕延安，派去零都督導縣蘇維埃工作，當時不敢耽擱，按照話曹操指示，次日就出發去零都，原來在這，祇剩下賀怡一個人孤伶伶守着房子。

龍楚雄在零都並未隨從毛澤東出了延安的那一天下午，正在司令部裡對着五萬分之一的地圖，研究湘贛邊境情況，突然特務員跑來報告說：「毛主席來了。」

龍楚雄當時頗感意外，趕快放下地圖到大門外迎接，祇見毛澤東騎着一匹馬來到門前，兩個帶槍的特務員，一個牽着馬鞍，一個正把他從馬上向下抱。

毛澤東下馬看見龍楚，臉上浮了一絲苦笑，向龍楚點了點頭。

龍楚看見毛澤東面色焦黃，頭髮蓬鬆，下得馬來佝僂腰背，兩月未見簡直老了十年，當時請到司令部坐下，問道：「主席身體有點不舒服麼？」

毛澤東乾咳了一陣，說道：「是的，我近來身體不好，精神也更差，你近來好嗎？我有兩個月沒有去過總司令部，也有兩個月沒有見過你了。」

龍楚已看出毛澤東此來有很大的問題，但是也不便向下問，祇有着特務員打水洗臉，取來些吃的。

毛澤東洗了臉，抽了兩枝煙，精神稍爲振作，說道：「我現在來零都縣蘇維埃工作，在此地也要有一個相當長的時間，你替我找個房子住。」

「你不可把我擺得太遠。」

龍楚更加奇怪，說道：「主席放心，你來零都，安全當然由我負完全責任。」

毛澤東微笑道：「我單知道你會講話，所以我才到零都來，別的地方我就不敢去了。」

龍楚已猜出毛澤東此來有很大的問題，但是也不便向下問，祇有着特務員打水洗臉，取來些吃的。

毛澤東說道：「我不要住在城裡，我不要住在司令部裡，房子要離城稍遠，但也不可太遠。」

龍楚說道：「房子在甚麼地方，距離這裏不要太遠，我替你找個獨立屋，四面沒有房子。」

正在說話，縣蘇維埃幹部出來說道：「房子已經找好，請主席過去休息。」

毛澤東說道：「就在司令部後面一個山窩裡，是一個獨立屋，四面沒有房子。」

毛澤東說道：「這樣就很合適，我們就去看看。」(一〇四四)

打字機大減價　名廠UNDERWOOD　ADLER　OLYMPIA　ROYAL　CONSUL　全新或舊手提座檯打字機平賣　並設：修理·配件·包年抹油　彌敦道717（八樓）六樓K696596　飛鵬打字機公司

盜竊保險

接送學童

專接學童

新娘禮服

漏水

透明膠盒

電視精修

硯農居士

移民旅遊簽證唯一升學出國一律捷效　本社原聘大律師專內地僑務部　星加坡　馬來亞　日本特快　證特價　中華民國護照　英國　加拿大美國　移民　升學　遊旅　航通旅行社　旺角銀行大廈創興　樓六〇三室　電梯按5字

月曆總滙　商業

分類廣告

順搭學童

特快中華民國護照　台灣入境證

下欄領貼

針織領貼

金吊桶（真）

章手　田相　豐

油影印

雪櫃噴油

昌記設計

潘道達　論相批命　尖沙咀

百葉窗簾

內綫電話

美藝集郵公司

軒麗專改男女西裝

七彩嗚鈕鷄眼

大贈送

修理電視

萬能角鋼

特快簽證

字機修理打

1969……1970　工專……加拿大……中學　經驗卅年　辦理妥善　輔導詳盡　絕不取巧　輔導有關一切出國手續　通運旅行社有限公司　電話：K812628

專門到府修理收音錄音機

打字機大平賣　各國名廠新機　UNDERWOOD $255　ADLER $249　ROGAL $232　計數機·電打字機·影印機·記帳機·收銀機·支票機·新舊特平買賣修理　大道中商業大廈101室永恒電話245792

旅遊簽証　本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼菲律賓台灣等世界各地旅遊簽証定居申請護照學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托K674089—4　半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

雪櫃噴油

好運搬屋公司　30元　香港七二五二三六　九龍九六五〇〇二九　服務週到

安全搬屋公司　九675872·672704港444566　日夜服務·大小歡迎·收價很平·安全可靠

幸運搬屋　廿五元

搬運

益珍茶莊　名茶總滙價格廉宜　萬靈茶　九龍旺角砵蘭街一百一十六號　電話：八四六二一三

南海游龍

打字機　計數機　收銀機　買賣修理

影印

冷氣

歐美精修防漏工程行　電話310312　741282

漏水　閣下屋宇有漏水

包醫電視天綫　電話：七七八九三八　上午十時至午下九時

標準搬屋　二十元　專車服務

公平搬屋　廿五元

立勝搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544

新龍公司　專門搬屋

大信搬屋公司　港441783·九881714　三十元

大勝搬屋公司　九：302943·851355　港：734913　四十元

有利公司搬屋　廿五元

力生搬屋公司　專車服務·大小歡迎　單件價運·25元起　電話九龍810457　838856

中聯搬運公司　港717922·710725九672608·667301　專門搬屋

好消息

承受聲明

溯源堂

啓事

忠誠搬屋　20元　九：665563　港：747038

立新搬屋　三十元　九849937港448610

人信搬屋公司　九889854·839246　港448176　三十元

興隆公司搬屋　九：672704　港：444566

鴻運　二十五元

永發搬屋　20元　港448610　九849937

永信公司搬屋　電話813868　819078　廿五元

海運搬屋公司　二十元

行運搬屋公司　九龍925482　二十元

醫藥　頸癧　徹底內消

劉伯卿

鳴謝惠州同鄉總會

鳴謝梁氏宗親總會

領長壽金

承讓聲明

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携商身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號L）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

187　150　152　156　157　159　161　162　168　169

租售

土瓜灣　萬息舖位廉樓出售　接洽處：中環怡和大厦146號室　電話：230589

土瓜灣．北帝街　東寶大樓　東大第期　二樓海　快將完成　歡迎參觀比較　用料最佳．平價可分期付款　東寶置業有限公司

旺舖出售

新樓旺舖

新樓出售

二樓廉售

工場什宅

工廠出租

吉平賣

招租

香港區　花園洋樓廉價租售　電話：230589、232705

九龍官塘興順洋樓廉價租售　電話：230589或九龍本大廈8901 04

商業住宅售

寫字樓租（香港）

樓廉租

旺舖廉租

新洋樓租

（九龍）

吉舖出租

舖位連土庫

工場招租

診所分租

橫門舖位

旺舖平租

大尾房

廠房現成租

出讓

西德機件

靚車廉讓

飯店出讓

圖書一批

士多招頂

平靚石屋

旺舖廉讓

餐廳旺舖

士多平讓

旺舖廉讓

電單車讓

機件出讓

士多廉讓

學校出讓

狼狗仔讓

小型旺舖

毛衫廠頂讓

招生

招寄宿生

調景嶺寄宿

招寄宿生

招生　幼小稚學　寄宿生　TEL．810461　九龍老街31號地方寬29設備完善空氣流通光線充足收費廉管教嚴謹　澤英中學

天主教學校招生　寄宿生

招寄宿生

全部教會津貼　45元寄宿

福利會寄宿

招寄宿生

60元寄宿　女工

招寄宿生　三歲起至中小學　一流設備經驗管理　98元歡迎參觀比較　深水埗南昌街92至98號　電話：八七二八六八

育嬰院

小學　幼稚　寄宿　楊立本學校招生　設備全　師資優　管教嚴　費用廉　北角道10—12號H708606

聯音琴室

出入口文員班　簿記會計班

學校

HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生　香港電專　彩色電視科　黑白電視科．無綫電工程科　晶體管專科．無綫電技術科　即招早午晚新班及插班男女生．九月四日開課　電話：762071．778061

英婦　速成英語會話學校　日夜冷氣　個別小組　時間任擇　速成實用　電話：693463

個別小組時間任擇

速成　打字　簿記　信札　商科語言學校　TEL．883376

九龍　日語學院

聖匠　職業訓練夜校　航海遊航班招生　即日開始報名　九龍紅磡大環道十號（近寶湖英呢）　電話：R六四二七三〇

中國珠算專科學校招日夜班　中國珠算　初學班．深造班　旺角彌敦道591號四樓　電話309702（中僑對面遠東銀行樓上）

青年會遊艇班　第七屆即開課報名　窩打老道23號　會館電K八八〇

哥林比亞工程學校　有聲無綫電工程實物函授科　無綫電及電視工程全科日夜新班　九龍保安道22至26近仙樂戲院　電話789115或864989

學　新咪金　電871637

中　路期試馬　K811442　802204

內功奧秘

速成　日文　よみかた　商科語言學校　TEL．883376

影攝全科

速成　商業全科　中英簿記會計商業信札速記日文打字CIF文件秘書實務　新式珠算　旺角彌敦道717號三樓　電話：883376．695548

小提鋼琴　歐氏學院

香港婦女補習學校　香港補習夜校　英皇道16號H703722　金巴利道76K680895　國語文　國英語會文話　打字　拼音　珠算　會話中英教師教授英文分六級初學字母起　普通速成任擇新班九月一日開課

香港商科語言書院招生　彼稱為規模最大及師資最好學府　英婦會語．德文．法文．日文．國語．西班牙文　簿記　會計　速記　安德烈博士主理　九龍旺角彌敦道605—9號新興大厦三樓（大人公司對面）電話：K858440．旺角彌敦道591—603號廣創興銀行大厦五樓　電話：K859364

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業　■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準　■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成　■ TOEFL 班　■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港稅例　■ 成本會計　■ 商業信札　■ 數理化學　■ 英文速記

■ 出入口文員班　■ 廣告畫裝飾班　■ 模型雕塑班　■ 國畫班　■ 各業會計

■ 電腦班　■ 電腦打孔訓練班　■ 中文應用文　■ 裁剪全科

人人可讀

學畫十元　每月　電K921876

五元教舞　贈書

招初、中、高班　英婦　日夜速成　立案．香港商科語言夜院．安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大厦三樓　電K859440（大人對面）

應用珠算

世界打字社　打字　早午晚時間任擇

九龍中醫學院　脈學研究班招生

導正日文

港九晚招新初中高校及插班生九月份

港九遠東書院招一年制商科　九月六日上課上下午班　每月學費20元　一年考試及發給證書　校址：筲箕灣道海晏街32號H605856　大埔道西洋菜里92號地下

上門專教

速成　拼音　會話　簿記　商科語言學校　TEL．883376

港九潮州公學夜校招生（校學利年不）　夜校　日校　校址

郭法主課　英語發音

上海旗袍

初學日文

上午速記

上午縫紉

必文速記

出國必學

強身內壯術（授傳別個）

詠春拳　古生　跌打　上海街140二樓　電話888944

灣簿十日一學　仔記文元日學

勤專數

大學教授法文系主任　大學業洋行經理教授　國語珠算　航空地勤　中文專科　英員會計　記打字　速成

商科　德文西文　初中高級　法文

日文　婦會話　英婦　速成英語

香港法文專科及商業管理日夜校．尖沙咀加連威老道12號二樓．電話679356．自置校舍新裝美國冷氣

關其昌　英文文法　地址：九龍彌敦道七二五號三樓　電話：八一八七六一

市區青年會　九月份新班

九龍立信會計專科學校

中國醫學院

一守精神修養學院　指導你　公開介紹金丹秘審

會話　日文國語　現代速成

國際英文商科夜書院　英專P6至F.3商科特別班（課程包括會計、速記、英文、信札、會話）（不牟利學校）學費廉宜，英專十元，商科30元　校長：REV．E．SEIM　地點：九龍柯士甸道79號　電話：665286

國際無線電學校　1950年立案　無線電及電視工程科　無綫電工程科

徵求

街坊日語

誠聘　晚間兼職

稅務帳務

專門報稅做數

補習科

報稅

報稅理賬

市民秘書

浸信補習

經驗補習

徵求　運料機

眞誠徵伴

誠徵女友

徵補習生

徵求舊琴

港澳代理

招辦校車

婚姻

基督徒婚姻

基督徒徵婚

臭狐

今生朋侶

醫學

教士徵婚

男徵婚

良友婚姻介紹服務公司

金石婚姻服務公司　迅速守密．令你無任何尷尬之感

誠徵女友

聘請

美加國大拿移民就業留學

加拿大美國移民就業

美加海外就業

請工　急聘教師　招請雜工

聘請職員

機器廠請

戲院帶位

印刷學徒

晚上兼職

育嬰助護

男女伙頭

女售貨員

招售貨員

美國高薪聘請　登記免費

美國遠東公司供應用

車跟水汽請　請汽水跟車薪金優厚另有佣金勤工獎有醫療福利年18至30歲每日上午九至12時携身份證相片到官塘開源道維他奶公司見工。

聘請

英文教師

聘請教師

明道學校

請油公仔

聘請學生

急聘小學英文教師

甲級教師

聘請幼師

學校後生

高尚女職

學徒打車衣

塑膠雜工

某大百貨公司聘請

急聘教師

假髮廠

教員及會計

店員送貨

假髮廠招請

聘請校工

聘請教員

聘請職員

聘女職員

汽車修理

招請雜工

製衣廠請人

招請

招請收帳

招請送貨

急聘兼職

聘請職員

聘請教師

聘請職員

請職員

數理教員　新界中學聘數理及英文教員

聘請送貨員

書局請人

德嘉電腦

招請後生

謝俊

尿病

皮膚癬